RVC-104691

Robot stofzuiger (NL)
Robotic vacuum cleaner (EN)
Roboter Staubsauger (DE)
Aspirateur robotisé (FR)

CE

RVC-104691	NL

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Lees deze gebruikshandleiding a.u.b. voordat u de stofzuiger in gebruik neemt.
- Niet bestemd voor gebruik buitenshuis.
- Gebruik dit apparaat niet op natte vloeren of in vochtige omgevingen, zoals badkamers. Water en vocht kunnen het interne printcircuit beschadigen.
- Verwijder alvorens het apparaat te gebruiken eventuele losse voorwerpen op de vloer, zoals kleding, papier, losse kabels of verlengkabels en zorg ervoor gordijnen en draperieën op te tillen om mogelijke ongelukken te voorkomen. Zorg ervoor dat het apparaat niet verstrikt raakt in kabels, omdat de kabel tijdens gebruik rond het apparaat gewikkeld kan raken, waardoor tafels, stoelen of kasten om kunnen kantelen en eigendommen kunnen beschadigen.
- Ga nooit op het apparaat staan of zitten. Houd kinderen en huisdieren tijdens gebruik goed in de gaten.
- Gebruik het apparaat niet om smeulende sigarettenpeuken of brandend as van een openhaard op te zuigen.
- Gebruik het apparaat nooit om ontvlambare of zeer vluchtige vloeistoffen, zoals benzine, op te zuigen.
- Zorg ervoor dat tijdens gebruik van apparaat alle deuren die naar buiten leiden gesloten zijn.
- Zorg ervoor dat de hitteventilatieopening tijdens gebruik niet verstopt raakt. De hitteventilatieopening kan beschadigd raken wanneer verstopt.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer het op enige wijze defecten vertoont of beschadigd is geraakt. Neem a.u.b. contact op met uw plaatselijke dealer voor onderhoudsinformatie.
- Schakel de voeding uit en haal de batterij uit het apparaat als u het voor langere tijd niet gebruikt.
- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
- Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit toestel niet reinigen of onderhouden.
- Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk- en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en andere residentiële omgevingen; bed and breakfast soortgelijke omgevingen.

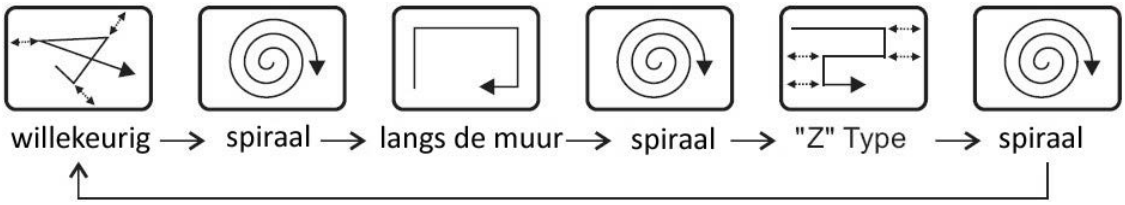
BATTERIJ EN OPLAADINSTRUCTIES

- De batterij is oplaadbaar. Gebruik a.u.b. de spanning en stroom gespecificeerd op de verpakking. Mocht u twijfelen over de spanning en stroom in uw huis, neem dan a.u.b. contact op met uw plaatselijk elektriciteitsbedrijf of een gekwalificeerde elektromonteur.
- Gebruik uitsluitend de batterij meegeleverd met uw apparaat.
- De laadadapter is uitsluitend voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik uitsluitend de laadadapter meegeleverd met uw apparaat.
- Laad de batterij niet op als de kabel of stekker van de batterij beschadigd is.
- Raak de oplader, stekker of kabel nooit aan met vochtige handen.

- Als het apparaat gereinigd moet worden, dient u de adapterschakelaar uit het apparaat te halen en de batterij te verwijderen.
- Verwijder het batterijblok a.u.b. voordat u het apparaat afdankt.
- Schakel het apparaat a.u.b. uit voordat u de batterij verwijdert.
- Recycle a.u.b. en ga milieuvriendelijk om bij het afdanken van batterijen.

SPECIALE EIGENSCHAPPEN

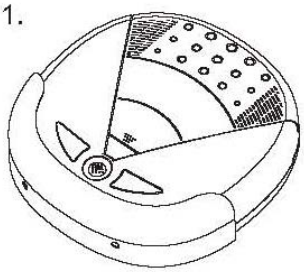
Gefeliciteerd met het aanschaffen van de Automatische Stofzuiger.
Deze revolutionaire Automatische Stofzuiger is voorzien van eigenschappen geschikt voor het reinigen van vloeroppervlaktes thuis en op kantoor, zoals hout, tegels en linoleum.
Wanneer het toestel begint te werken, werkt het in vier bewegingscyclussen, willekeurig --> spiraal --> langs de muur --> spiraal--> "Z"-type--> spiraal, waarna het terugkeert naar willekeurig.
De bewegingen zullen de meeste delen van de kamer bereiken.
De zijborstels zijn ideaal voor het vegen van stof en haar in de afvalbak. Nadat het toestel een volledig programma afgewerkt heeft, zullen de vier bewegingscyclussen herhaald worden, zodat het toestel verder werkt totdat de batterij leeg is of totdat de ingestelde reinigingstijd bereikt is. Dankzij deze bewegingen zal de kamer grondig gereinigd worden.
Met de afstandsbediening kan u het toestel ook in een enkelvoudige modus; willekeurig, spiraal, langs de muur en Z-type, doen werken. Druk op de knop op de afstandsbediening (zie P.9) voor de gewenste beweging.
Als de batterij bijna leeg is of als het ingestelde schema beëindigd is, zal het toestel terugkeren naar het oplaadstation om opgeladen te worden. Het terugkeren naar het oplaadstation doet hij door langs de muren het oplaadstation “te zoeken”.



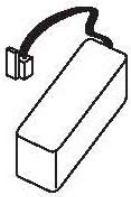
HOOFDONDERDELEN EN OPZETSTUKKEN

1. Stofzuiger x1
2. Oplaadbare batterij x1
3. Houder voor het stofpapier x1
4. Stofpapier x3
5. Zijborstel x2
6. Adapter (d.c. 30V 1000mA) x1
7. Afstandsbediening x1
8. Bedieningshandleiding x1
9. Filter van de afvalbak x1
10. Oplaadstation x1

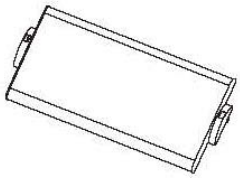
1.



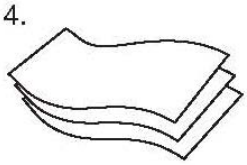
2.



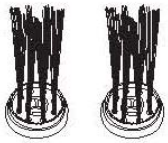
3.



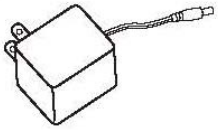
4.



5.



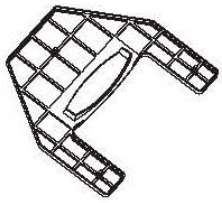
6.



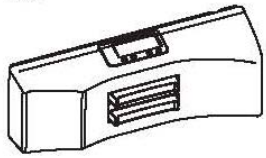
7.

8.

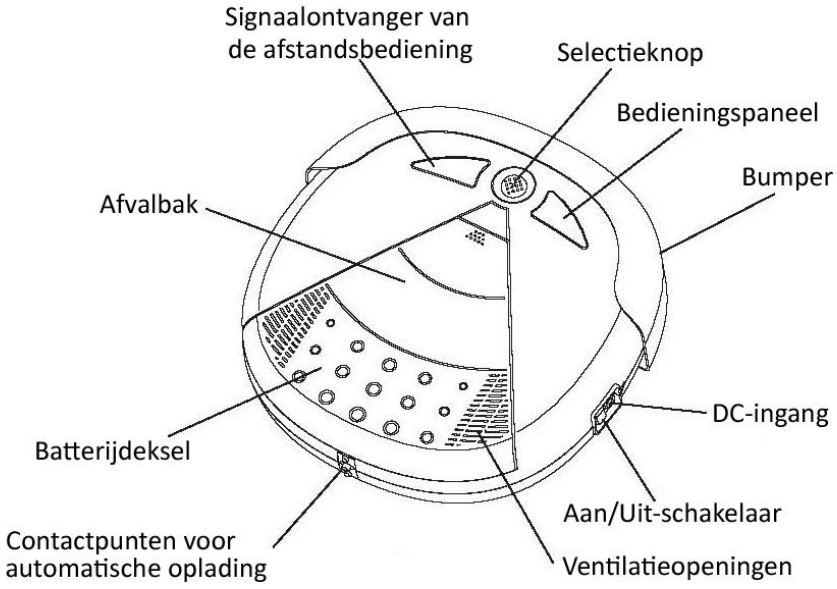
9.

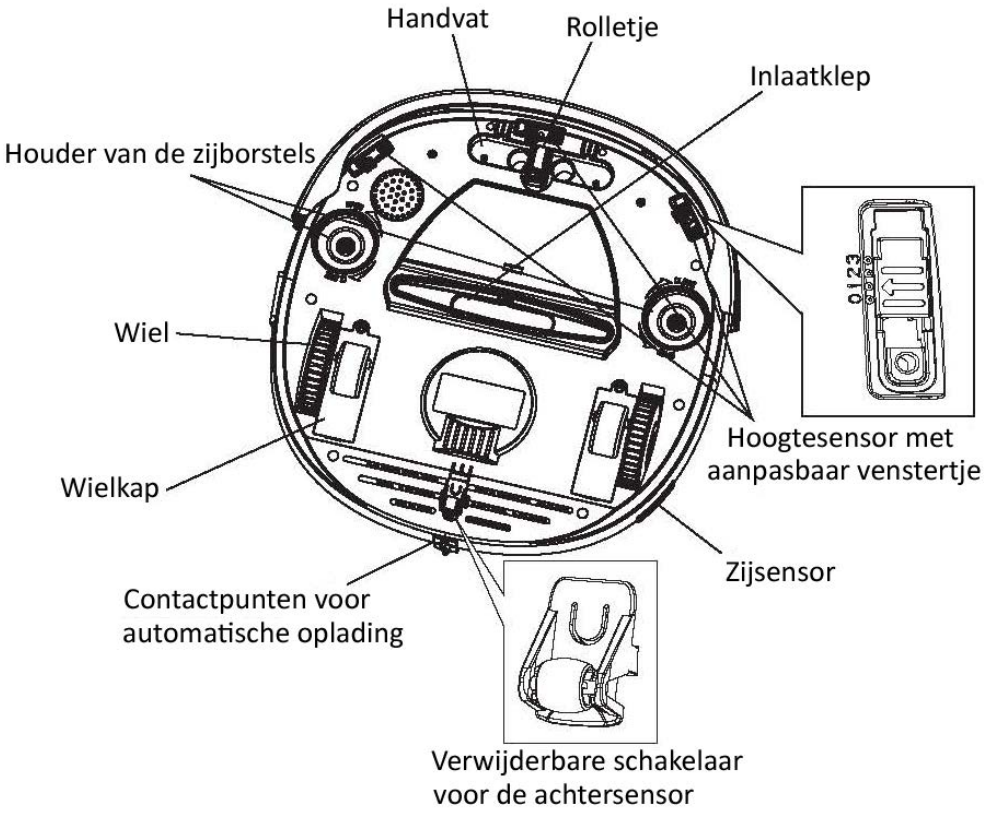


10.



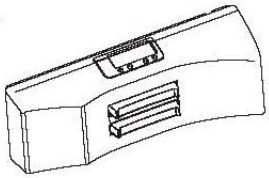
OVERZICHT VAN DE STOFZUIGER



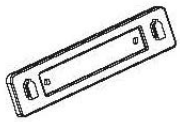


Oplaadstation x1
Monteerhaak x1
Twee Schroeven x2

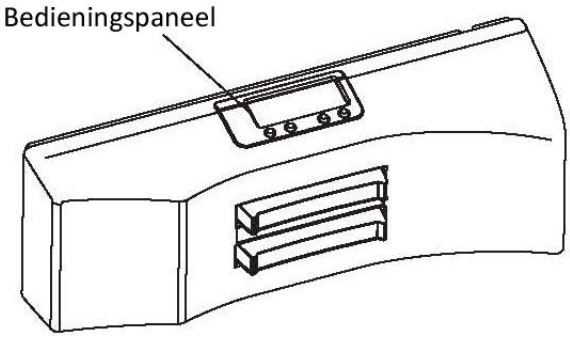
1.

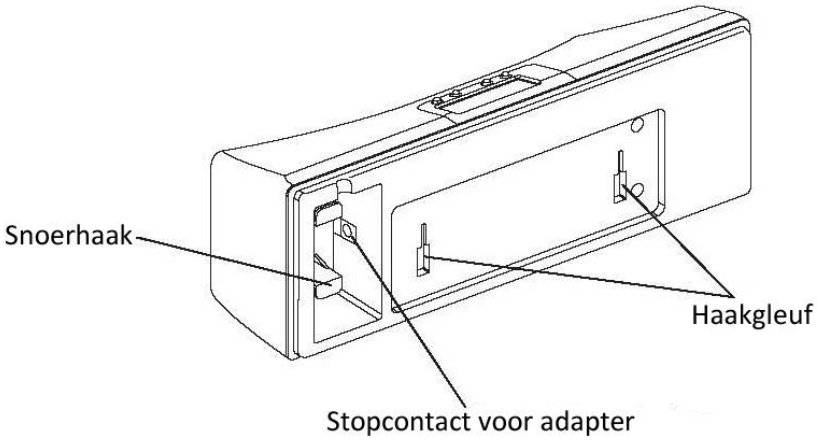


2.

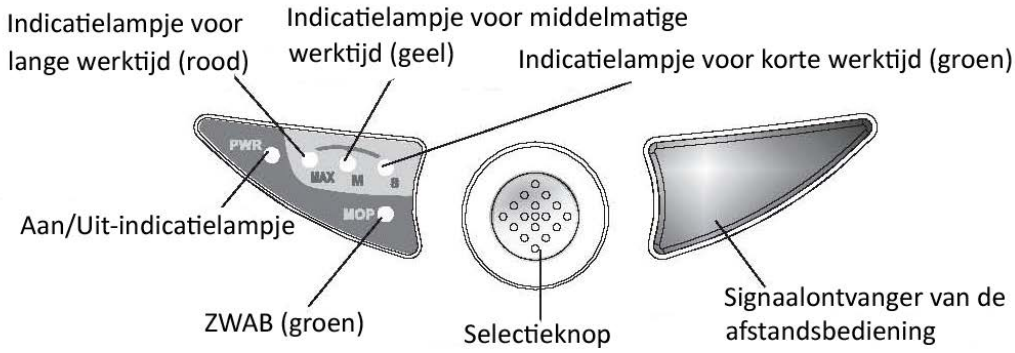


3.





Bedieningspanjeel:



Aan/Uit-Indicatielampje:

Kleur van het lampje	Indicatie
Groen	Aangeschakeld met voldoende batterijvermogen
Rood	Abnormaal/het is toestel is omhoog getild
Knipperend groen	Het toestel is in de oplaadmodus
Knipperend rood	De batterij is bijna leeg, oplading nodig

De Selectieknop "FUNCTIE"

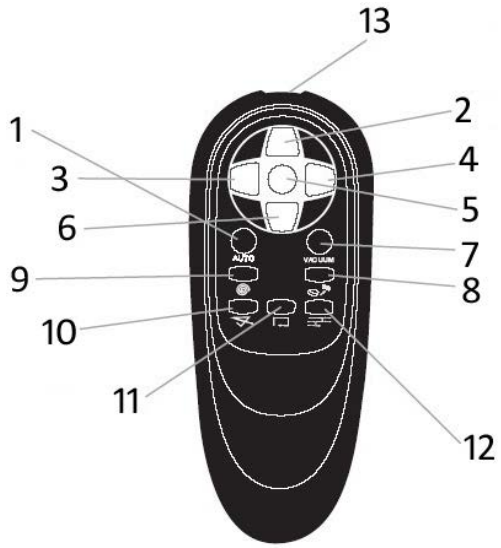
1ste Druk	"MAX" met rood indicatielampje aan.	Maximale werktijd (60 minuten of totdat de batterij bijna leeg is) met de oplaadfunctie aan. (Opmerking1).
2e Druk	"M" met geel indicatielampje aan.	Werktijd van 40 minuten met oplaadfunctie aan.
3e Druk	"S" met groen indicatielampje aan.	Werktijd van 20 minuten met oplaadfunctie aan.
4e Druk	"Max" met knipperend rood indicatielampje.	Maximale werktijd (60 minuten of totdat de batterij bijna leeg is) met de

		oplaadfunctie uit. (Opmerking2).
5e Druk	“M” met knipperend geel indicatielampje.	Werktijd van 40 minuten met oplaadfunctie uit.
6e Druk	“S” met knipperend groen indicatielampje.	Werktijd van 20 minuten met oplaadfunctie uit.
7e Druk	Geen lampjes opgelicht	Stoppen

Opmerking1: De oplaadfunctie staat aan: Het toestel zal terugkeren naar het oplaadstation om de batterij op te laden.
Opmerking2: Het toestel zal niet terugkeren naar het oplaadstation als het werk klaar is.

3. ZWABBEREN
Druk één keer op “Stofzuigen” op de afstandsbediening en het ZWAB lampje zal oplichten om aan te geven dat het toestel enkel in de zwabbermodus staat (zonder stofzuigen en vegen).
Druk opnieuw op “Stofzuigen” om de stofzuiger en de veger te heractiveren.

AFSTANDSBEDIENING
1.Auto
2.Vooruit
3. Naar Links Draaien
4.Naar Rechts Draaien
5. Stoppen
6.Achteruit
7.Overgaan naar stofzuiger
8.Opladen
9.Spiraal
10.Willekeurig
11.Langs de muur
12.”Z”-type
13.IR-signaalzender



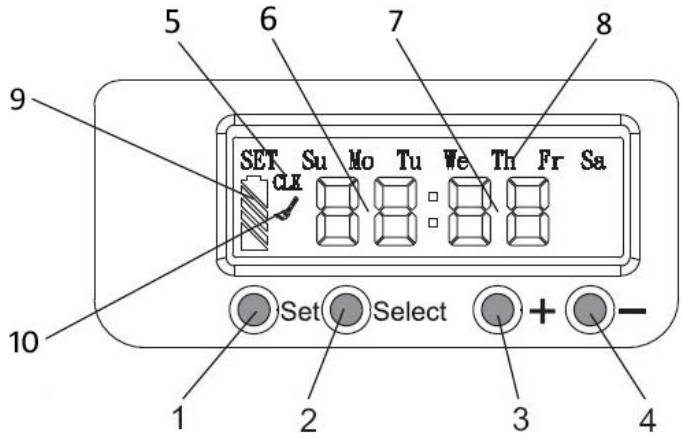
1. 2 "AAA" batterijen nodig.
2. Functie van de knoppen:

Knop ingedrukt	Actie
AUTO	Gelieve Tabel 2 te raadplegen voor het Drukken op de “AUTO” knop.
VOORUIT	Het toestel beweegt vooruit met de stofzuiger aan en zal stoppen wanneer de bumper op een obstakel stoot of wanneer u op de “STOPPEN” knop drukt.
LINKS	Om naar links te draaien. Druk op de knop en hou hem ingedrukt om het toestel herhaaldelijk naar links te laten draaien.
RECHTS	Om naar rechts te draaien. Druk op de knop en hou hem ingedrukt om het toestel herhaaldelijk naar rechts te laten draaien.
STOPPEN	Om het toestel onmiddellijk te doen stoppen.
ACHTERUIT	Het toestel zal 20 cm achteruit bewegen. Het toestel is niet uitgerust met een achterwaartse hoogtesensor, om te vermijden dat het van trappen valt tijdens het achteruit bewegen.

STOFZUIGEN	Om over te gaan naar de stofzuiger of om de stofzuiger en veger uit te schakelen (met enkel de zwabberfunctie aan).
OPLADEN	Het toestel zal naar het oplaadstation zoeken om op te laden.
SPIRAAL	Het toestel zal zich in spiralen bewegen met de stofzuiger aan, totdat de bumper op een obstakel of op een trap stoot. Vervolgens zal het toestel overgaan naar de “AUTO” modus met een werktijd van 60 minuten of totdat de batterij bijna leeg is.
WILLEKEURIG	Het toestel zal zich zonder stoppen willekeurig bewegen met een werktijd van 60 minuten of totdat de batterij bijna leeg is.
LANGS DE MUUR	Het toestel zal zonder stoppen werken in de langs-de-muur modus met een werktijd van 60 minuten of totdat de batterij bijna leeg is.
Z-TYPE	Het toestel zal zonder stoppen werken in de “Z”-type modus met een werktijd van 60 minuten of totdat de batterij bijna leeg is.

BEDIENINGSPANEEL VAN HET OPLAADSTATION

1.Instellen
2.Selecteren
3.“+”
4.“-“
5.Huidige Tijdsinstelling
6.Uur
7.Minuten
8.Dag van de week
9.Batterij-indicatielampje
10.De reinigingstijd is ingesteld



Functies van de knoppen

1. "Instellen": Druk op “Instellen” om over te gaan van de instelling van de huidige tijd naar de instelling van het werkschema en omgekeerd.

A. De huidige tijd instellen:

Druk één keer op "Instellen", en "KLOK INSTELLEN" zal knipperen.

Druk op "Selecteren" om te veranderen naar de tijdinstellingsmodussen van Uur, Minuten en Week.

Druk op “+” en “-” om de cijfers aan te passen.

B. Het werkschema instellen:

Druk twee keer op "INSTELLEN", en “ ” zal knipperen op de linkerkant van het scherm.

Druk op "Selecteren" om te veranderen tussen "Uur"/"Minuten"/"Week" en zo de instelling uit te voeren. Als er vooraf geen tijd ingesteld is, zal er “--:--” op het scherm verschijnen. Druk op “+” en “-” om de cijfers aan te passen.

Als " " op het LCD-scherm weergegeven wordt, betekent dit dat het werkschema ingesteld is.

2. “+”: Druk op “+” om aanpassingen te maken.

3. “-”: Druk op “-“ om aanpassingen te maken.

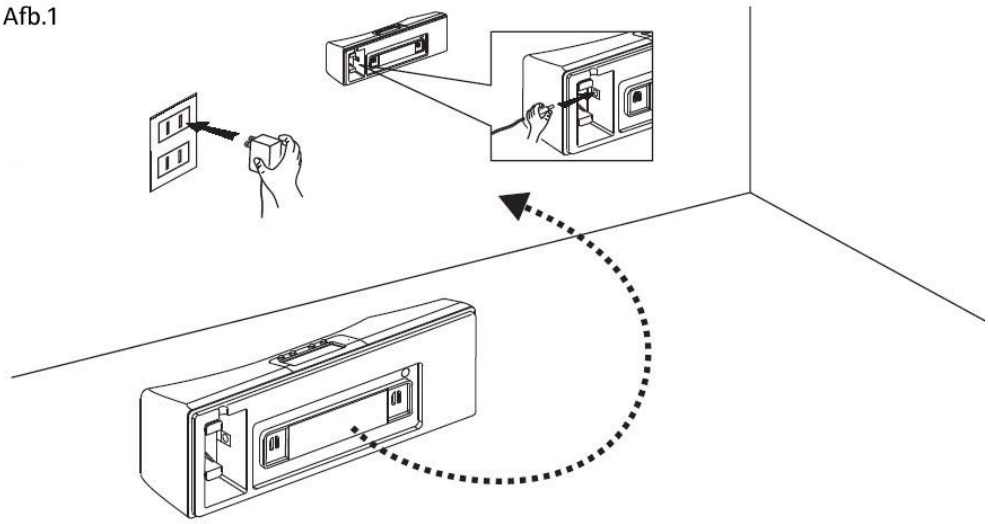
Schemaformaten:

a. Elke dag werken (Zon-Zat).

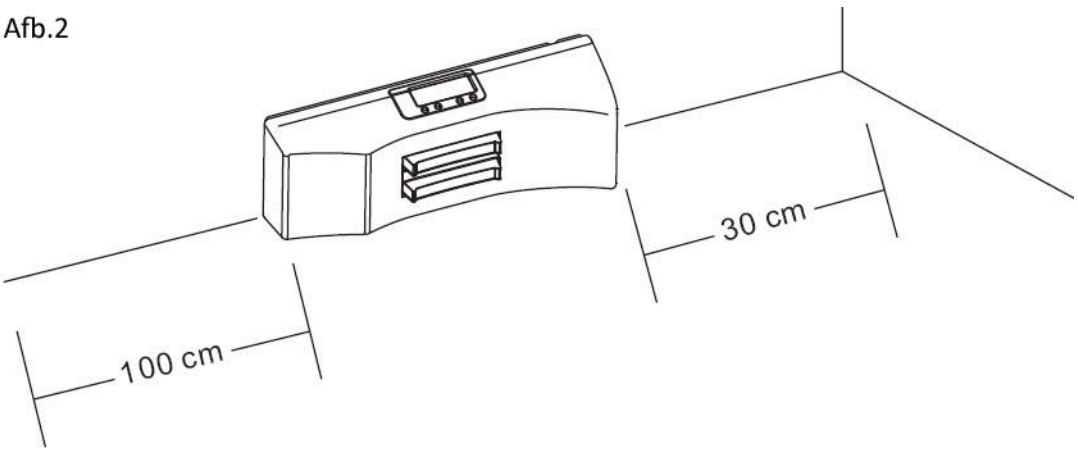
b. Vijf dagen per week (Maa-Vrij).
c. Zes dagen per week (Maa-Zat).
d. Twee dagen per week (Zon en Zat).
e. Eenmaal per week.
Als het toestel het oplaadstation correct bereikt heeft, zullen het batterij-indicatielampje op het LCD-scherm van het oplaadstation en het aan/uit-indicatielampje op de stofzuiger beginnen knipperen, wat aangeeft dat het toestel in de oplaadmodus staat.

INSTALLATIEGIDS
HET OPLAADSTATION INSTALLEREN
1. Haal de plakband van de monteerhaak op de achterkant van het oplaadstation (Afb.1). Maak de monteerhaak vast op een muur en hou beide zijdes van de muur, waarop het oplaadstation gemonteerd is, vrij van obstakels. De afstand aan de linker- en rechterkant van het oplaadstation dient tenminste 100 cm en 30 cm te zijn (Afb.2).
2. Neem het oplaadstation van de monteerhaak, steek de stekker in de DC-ingang en berg het extra snoer op in de achterkant van het oplaadstation.
3. Maak het oplaadstation stevig vast op de muur met behulp van de bijgeleverde schroeven.

Afb.1



Afb.2

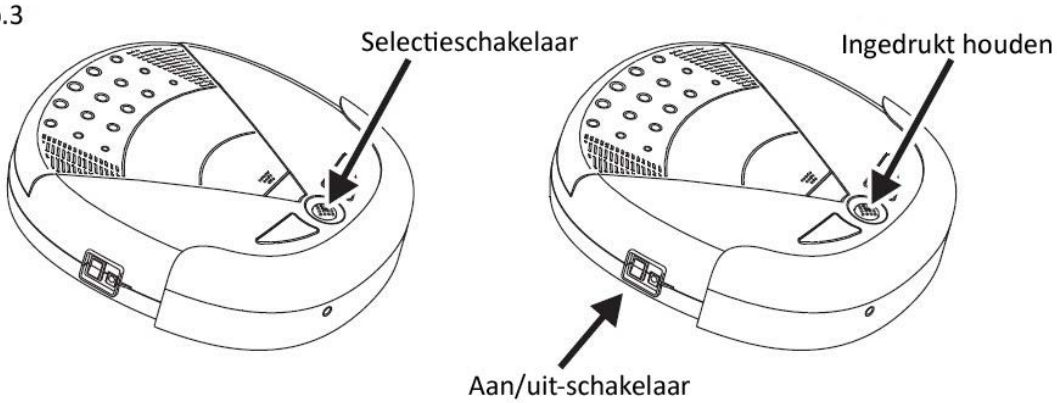


Veiligheidsproef

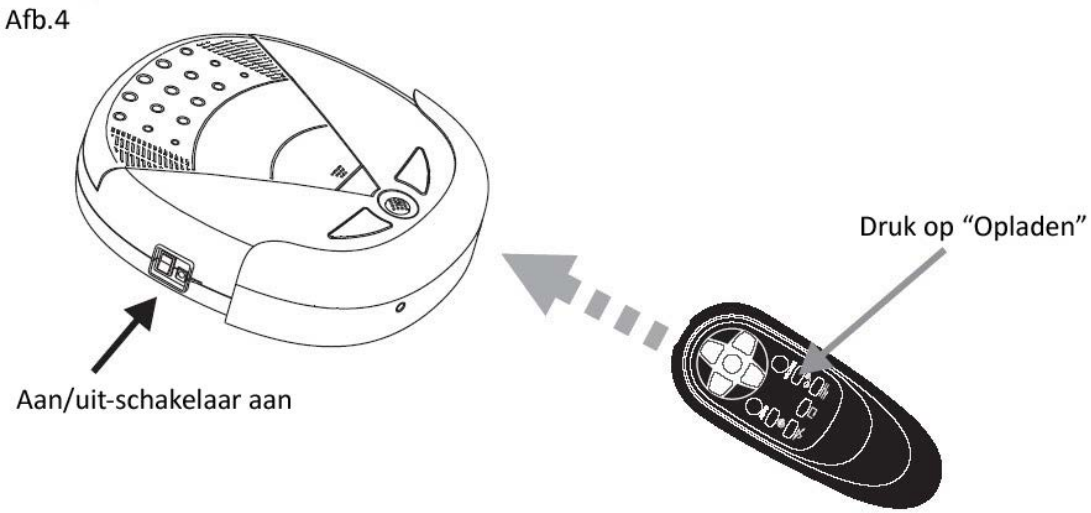
Probeer elk van de volgende twee methodes om de installatie van het oplaadstation te testen. Als de stofzuiger niet kan terugkeren naar het oplaadstation en daardoor niet kan opladen, herinstalleer het oplaadstation op een gepastere hoogte.

1. Testen via het toestel. Druk op de selectieknop, hou hem ingedrukt en schakel de aan/uit-schakelaar van het toestel aan. Als het toestel begint te bewegen, laat de selectieknop los. Het toestel zal naar de modus overgaan, waarin het terugkeert naar het Oplaadstation voor oplading. Zie Afb.3.
2. Testen via de afstandsbediening. Schakel de aan/uit-schakelaar van het toestel aan en druk op de “Opladen” knop op de afstandsbediening. Het toestel zal terugkeren naar het oplaadstation voor oplading. Zie Afb.4.

Afb.3

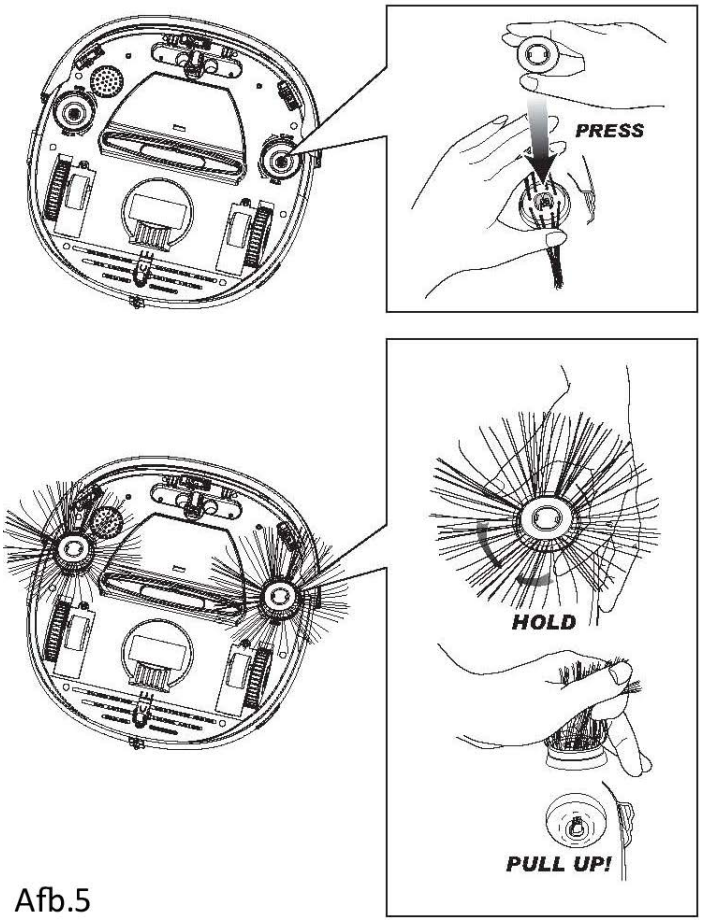


Afb.4



INSTALLATIE VAN DE ZIJBORSTELS

1. Duw de zijborstels in de houders, zoals getoond wordt op Afb.5.
2. Neem het borstelhaar vast en trek de borstel omhoog om hem te verwijderen, zoals getoond wordt in Afb.5.



Afb.5

OPMERKING: Gelieve de zijborstels te verwijderen bij het reinigen van een tapijt, om slijtage te voorkomen.

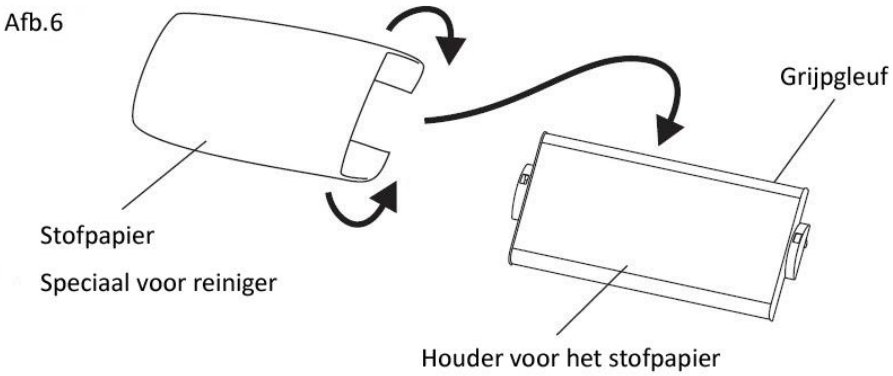
OPMERKINGEN VOOR HET STOFPAPIER:

Gebruik de veegfunctie niet op tapijten. U dient ook de zijborstels te verwijderen, om schade eraan te vermijden.

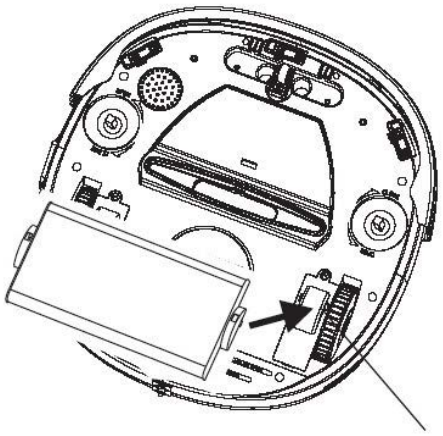
Het Stofpapier Installeren

1. Steek de rand van het stofpapier in de grijpgleuf van de houder voor het stofpapier, zoals getoond wordt op Afb.6.
2. Plaats de 2 bouten van de houder voor het stofpapier op de 2 gaten (in de 2 grote wielen) en klik de houder vast op de onderkant van de stofzuiger, zoals getoond wordt in Afb.7.

Afb.6



Afb.7

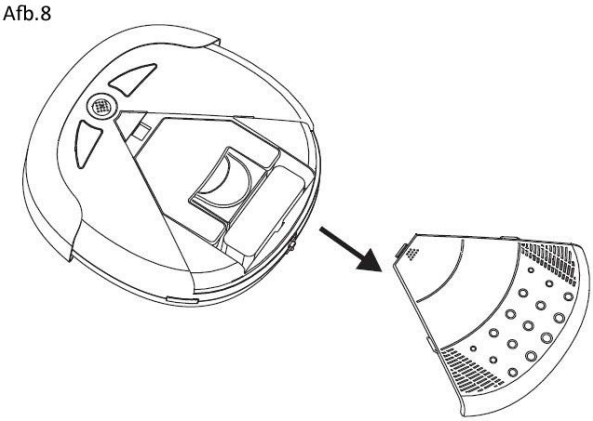


De houder voor het stofpapier wordt vergrendeld in het kleine gaatje

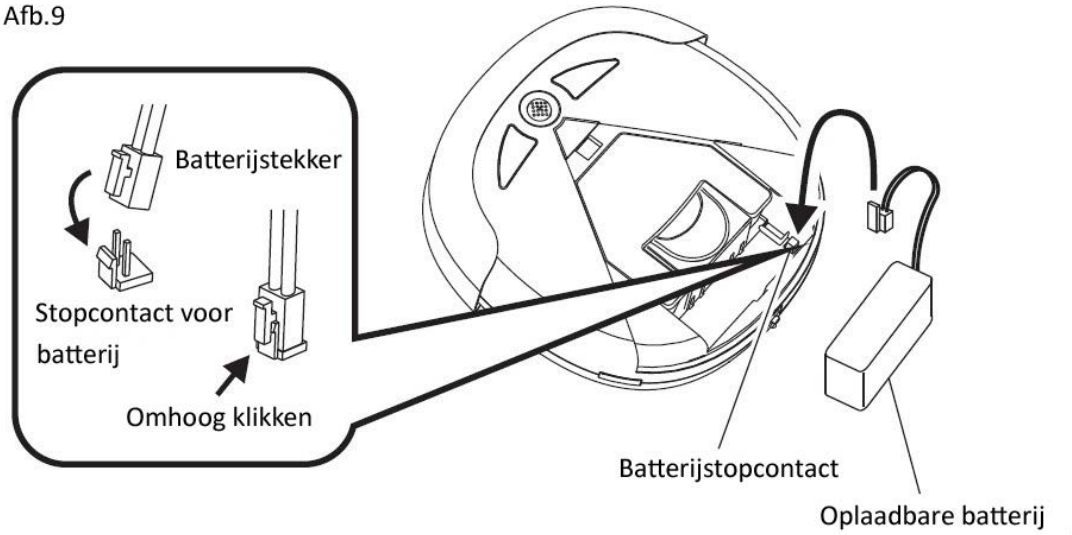
DE BATTERIJ INSTALLEREN EN VERWIJDEREN

1. Alvorens de batterij te installeren of te verwijderen, schakel de aan/uit-schakelaar uit.
2. Duw het batterijdeksel uit het toestel in de richting van het pijltje, zoals getoond wordt in Afb.8.
3. Steek de batterijstekker in het stopcontact (haal hem eruit bij het verwijderen van de batterij) (volg de juiste richting op), zoals getoond wordt in Afb.9.
4. Plaats de batterij in het batterijcompartiment en sluit het batterijdeksel. Zorg ervoor dat het deksel vastgeklikt is in de gleuf.

Afb.8



Afb.9



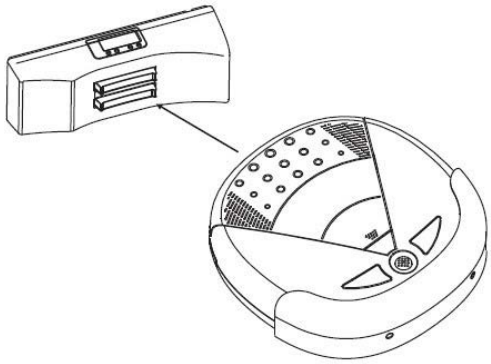
DE BATTERIJ OPLADEN

1. Alvorens op te laden, gelieve te controleren of de batterij juist geïnstalleerd is. Schakel de aan/uit-schakelaar aan.

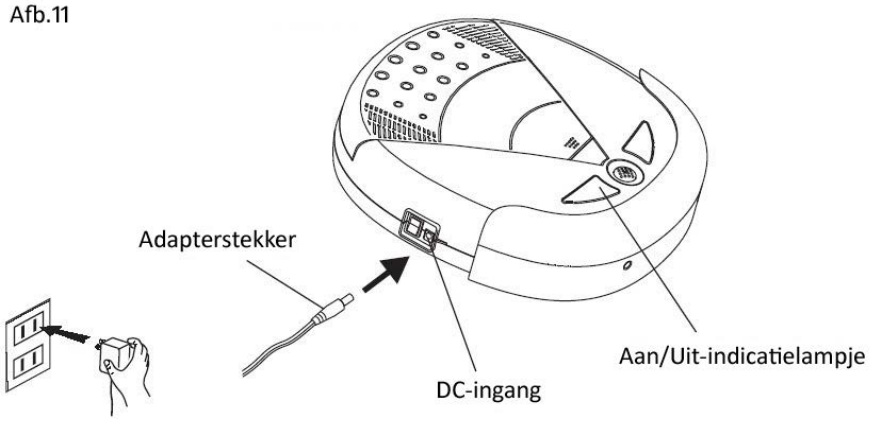
2. Er zijn twee manieren om de batterij op te laden: A. Zorg ervoor dat het oplaadstation juist geïnstalleerd is, plaats het toestel in het oplaadstation, zoals getoond wordt in Afb.10 en zorg ervoor dat de contactpunten op de achterkant van het toestel de contactplaat op het oplaadstation aanraken.

B. Steek het DC-uiteinde van de adapter in de DC-ingang op de zijkant van het toestel en steek vervolgens het AC-uiteinde van de adapter in een AC-stopcontact op de muur. (Gelieve de adapter eerst aan te sluiten op het toestel, alvorens hem in een AC-stopcontact te steken.) Zie Afb.11.

Afb.10



Afb.11



3. Als de batterij nieuw is of voor langer dan 3 maanden niet gebruikt is, dient de batterij voor 12 uren opgeladen te worden voor gebruik.
4. Het neemt maximum 6~8 uren in beslag om de batterij volledig op te laden.
5.Tijdens de oplaadmodus zal het aan/uit-indicatielampje groen zijn en knipperen.
6. Het aan/uit-indicatielampje zal groen blijven branden als de batterij volledig opgeladen is.

ALGEMENE BEDIENING

Voorbereiding voor de Bediening

1. Installeer het oplaadstation, de zijborstels en de batterij, zoals beschreven wordt in de handleiding.
2. Schakel de aan/uit-schakelaar aan op de zijkant van het toestel en laad de batterij gedurende 6~8 uren op voor gebruik.

Basisbediening

Handmatige bediening

1. Druk op “AUTO” op de afstandsbediening of druk op “FUNCTIE” op het toestel. (“FUNCTIE” zal enkel werken als het toestel niet in contact is met het oplaadstation). Selecteer de werktijd: " 60 " of " 30 ". Raadpleeg tabel 2.
2. Na 2 secondes zal het toestel automatisch beginnen reinigen.
3. Als de reiniging beëindigd is, zal het toestel een waarschuwingssignaal uitzenden en stoppen of terugkeren naar het oplaadstation, afhangende van de geselecteerde functie (gelieve tabel 1 te raadplegen). Als het aan/uit-indicatielampje tegelijkertijd rood is en knippert (laag batterijvermogen), zal het toestel iedere minuut een signaal uitzenden, totdat u de aan/uit-schakelaar uitschakelt, of totdat de batterij leeg is of totdat het toestel teruggekeerd is naar het oplaadstation.

Bediening volgens schema

1. Stel het schema in zoals beschreven in de handleiding van het controlepaneel van het oplaadstation. (Gelieve pagina 9 te raadplegen.)
2. Het toestel zal volgens het ingestelde schema werken.

De bediening stoppen

1. Om het toestel onmiddellijk te laten stoppen, kan u de aan/uit-schakelaar op de rechterkant van het toestel uitschakelen, het toestel van de grond tillen, waarna het na 3 secondes zal stoppen of op de “STOPPEN” knop op de afstandsbediening drukken.

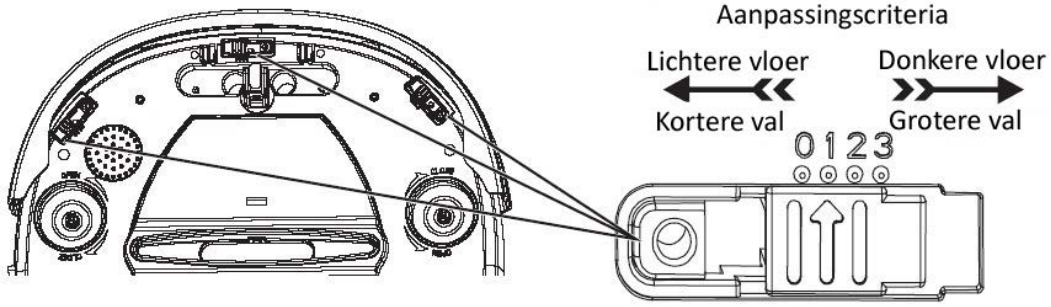
2. Als u wilt dat het toestel het werk hervat, plaats het op de grond en druk op de “AUTO” knop op de afstandsbediening.

Beveiligingen

1. Het toestel zal STOPPEN als het van de vloer opgetild wordt.
2. Het toestel zal STOPPEN als de wieltjes voor langer dan 10 secondes geblokkeerd zijn.
3. Aanpasbare hoogtesensoren (gelieve P.5 te raadplegen). De venstertjes zijn aanpasbaar naargelang de hoogte van de trap en de kleur van de vloer. De venstertjes hebben vier standen: ”3” “2” “1” “0”. De fabrieksinstelling is “1”. Hoe kleiner het cijfer is, des te kleiner de detecteerbare afstand is. De gebruiker kan de venstertjes indien nodig aanpassen. De schaal van de venstertjes dient dezelfde te zijn, om ervoor te zorgen dat het toestel normaal functioneert.
4. De verwijderbare schakelaar voor de achtersensor beperkt de mobiliteit van het toestel, indien het toestel geblokkeerd is, en de schakelaar kan verwijderd worden of op de basis geplaatst worden, naargelang de toestand van de omgeving (gelieve P.5 te raadplegen). Het is aanbevolen de schakelaar te verwijderen als het verschil van het te reinigen vloeroppervlak groter is dan 1.5 cm.

AANPASSING VAN DE HOOGTESENSOREN

Er zijn drie “Hoogtesensoren” op de onderkant van om de vermijden dat het toestel van de trap valt. Als de afstand tussen de trap en de grond korter is dan gewoonlijk, gelieve alle venstertjes van de “Hoogtesensoren” op de “3” of “2” of “1” of “0” stand te zetten, om te vermijden dat de stofzuiger van de trap valt. Gelieve te testen, alvorens het reinigen te starten.
AANDACHT: Als de kleur van de vloer donker is (bijv. zwart), betekent dit dat het reflectievermogen van de grond slecht is. In dergelijke gevallen dient u het venstertje te openen op een grotere schaal. Gelieve de aanpassingscriteria voor het aanpassen van de venstertjes te raadplegen.



ONDERHOUD EN REINIGING

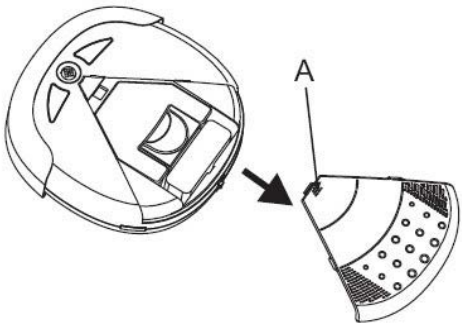
De bediening en het onderhoud van de stofzuiger zijn beide erg eenvoudig. Verwijder het stof en het vuil dat achtergebleven is in de afvalbak en op de filter. Het is niet nodig de inlaat en de zijborstels iedere keer te reinigen.

De Afvalbak Reinigen

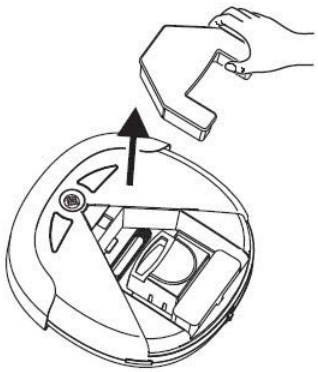
1. Druk naar stand A en schuif het deksel in de richting, zoals aangegeven op Afb. 12.
2. Verwijder de afvalbak, zoals aangegeven op Afb. 13.
3. Open het bovenste deksel van de afvalbak, zoals aangegeven op Afb. 14.
4. Til de filter op en verwijder hem, zoals aangegeven op Afb. 15.
5. Verwijder het stof en de vuiligheid uit de afvalbak, zoals aangegeven op Afb. 16.

6. Spoel de afvalbak met kraantjeswater, zoals aangegeven op Afb. 17. Het is niet nodig de afvalbak iedere keer te wassen.
7. Reinig de filter met een borstel, zoals aangegeven op Afb. 18. U dient de filter om de 3 maand te vervangen, als u de stofzuiger regelmatig gebruikt. Als de filter versleten is, vervang hem onmiddellijk met een nieuwe filter. Een versleten filter kan schade veroorzaken aan de stofzuiger.
8. Droog de filter goed af en plaats de filter en het deksel van de afvalbak terug op hun plaats, zoals aangegeven op Afb. 19.
9. Plaats de afvalbak terug en schuif het deksel er opnieuw over, zoals aangegeven op Afb. 20.

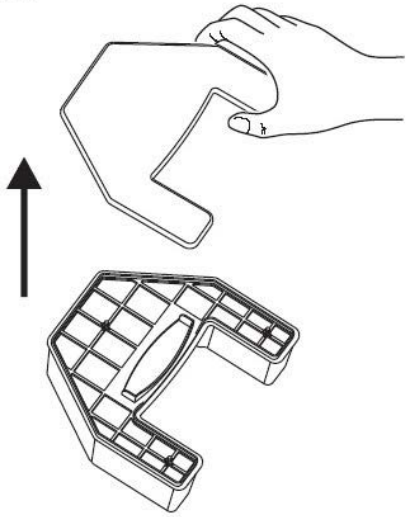
Afb. 12



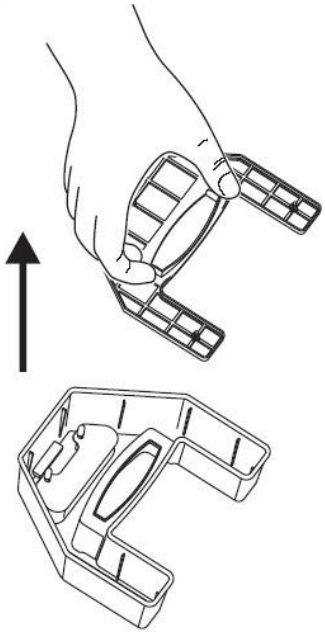
Afb.13



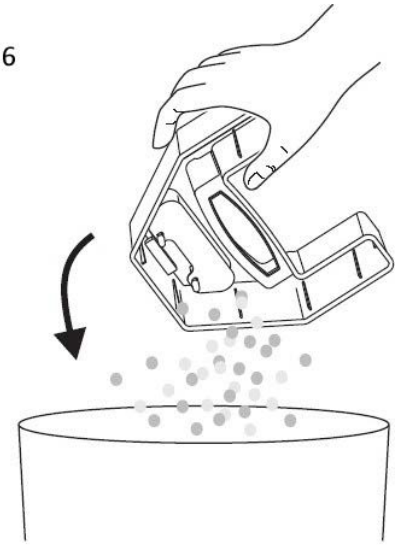
Afb.14



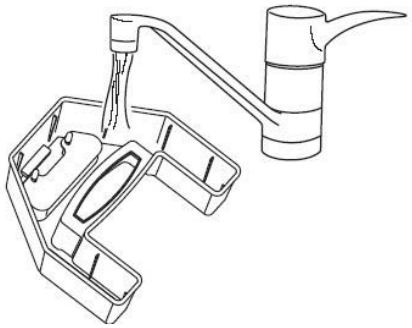
Afb.15



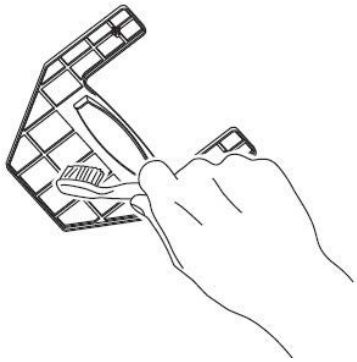
Afb.16



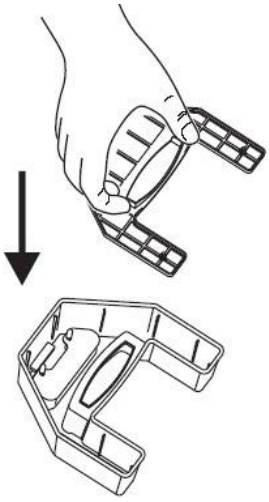
Afb.17

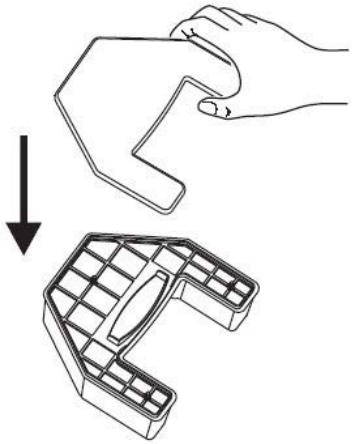


Afb.18

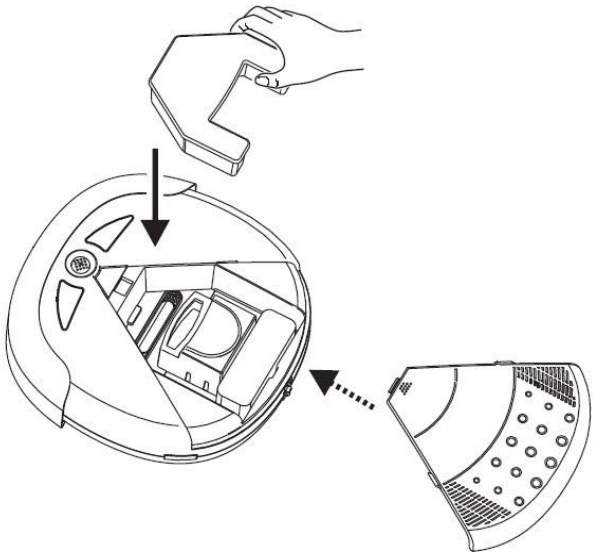


Afb.19





Afb.20



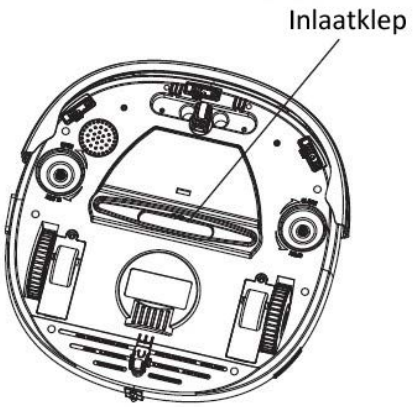
AANDACHT!! Alvorens de stofzuiger te starten, zorg ervoor dat de filter van de afvalbak juist geïnstalleerd is, in geval er zich schade voordoet.

De Inlaat Reinigen

Om de efficiëntie en de constante luchtstroom van de stofzuiger te verzekeren, dient u regelmatig het stof en het vuil, dat zich rond de inlaat opgehoopt heeft, te verwijderen. Om dit te doen dient u:

1. De stofzuiger uit te schakelen.
2. Het stof op de inlaat te verwijderen, zoals aangegeven op Afb. 21.

Afb.21



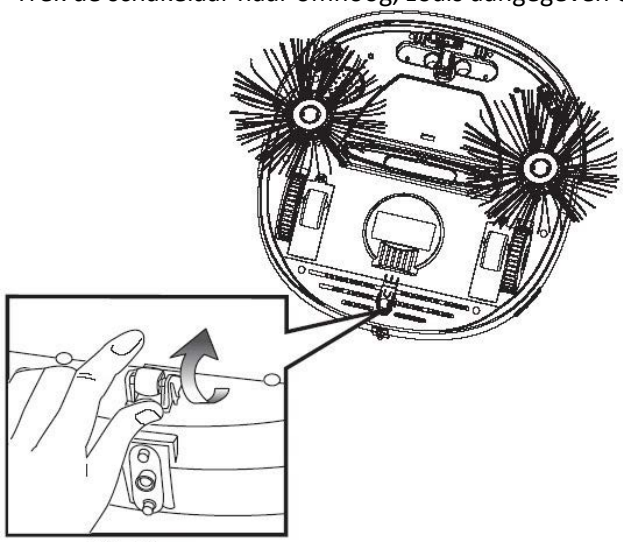
De Zijborstels Reinigen

1. Schakel het toestel uit en plaats de stofzuiger met de onderkant naar boven gekeerd op een vlak oppervlak. Neem het borstelhaar vast en trek het omhoog om de borstel te verwijderen. Reinig het haar en andere delen vervolgens met uw handen. (Gelieve Afb. 5 op pagina 12 te raadplegen).
2. Installeer de deksels en borstels opnieuw als u klaar bent. Als de borstels al voor lange tijd gebruikt worden, dienen ze vervangen te worden.

3. De zijborstels mogen afgespoeld worden en als ze gebogen zijn, kan u hen in heet water laten weken om hen hun originele vorm terug te geven.

De Verwijderbare Schakelaar voor de Achtersensor Verwijderen

*Trek de schakelaar naar omhoog, zoals aangegeven op Afb. 22.



Afb.22

PROBLEMEN & OPLOSSINGEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Het rode LED-lampje knippert nadat de aan/uit-schakelaar aangeschakeld is.	Laag batterijvermogen.	Laad het toestel op.
De aan/uit-schakelaar is aangeschakeld en er brandt geen indicatielampje.	1. De batterij is niet correct geïnstalleerd. 2. De batterij is bijna leeg.	1. Installeer de batterij, zoals beschreven in de handleiding. 2. Laad de batterij op, zoals beschreven in de handleiding.
Het toestel beweegt zich enkel in ronddraaiende bewegingen.	De draad tussen de wieltjesset en het toestel is los.	Contacteer de hersteldienst voor herstellingen.
De afstandsbediening werkt niet.	1. De batterijen van de afstandsbediening zijn leeg. 2. De “AAA” batterijen zijn niet juist geïnstalleerd of zijn niet geïnstalleerd.	1. Vervang alle batterijen. 2. Herinstalleer de batterijen op de correcte manier.
De afstandsbediening werkt niet op het toestel als het in het oplaadstation staat.	De aan/uit-schakelaar van het toestel staat niet aan.	Schakel de aan/uit-schakelaar aan.
De stofzuiger is aangeschakeld, maar hij zuigt geen vuil of haar op.	1. De afvalbak is vol. 2. De filter is niet juist geïnstalleerd.	1. Reinig de afvalbak. 2. Herinstalleer de filter op de juiste manier.
Het toestel rijdt voordturend achterwaarts.	1. De bumper is geblokkeerd. 2. Er heeft zich vuil opgehoopt op de hoogtesensoren.	1. Duw aan de bumper en maak hem los. 2. Reinig de lens met een

	3. De aanpasbare venstertjes zijn te smal geopend.	lenspen. 3. Zet de venstertjes op een gepaste stand.
Het toestel is geblokkeerd op de rand van het tapijt.	De houder van het stofpapier geraakt niet over de rand van het tapijt.	Verwijder de houder van het stofpapier.
Het toestel geraakt niet over het hogere gedeelte van de vloer.	De verwijderbare schakelaar voor de achtersensor beperkt de mobiliteit.	Verwijder de sensorschakelaar.

TECHNISCHE GEGEVENS
Oplaadvermogen: 19V 600mA
DC 14.4V 25W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE
Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:
Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Tijdens die periode verhelpen wij gratis alle gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of productiefouten door reparatie of vervanging.
Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie.

De oplaadbare batterij zal naar verloop van tijd slijten. Dit is normaal, en valt daarom niet onder de 2 jarige garantie. Hetzelfde geld voor alle andere losse onderdelen.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING

U kunt helpen om het milieu te beschermen!
Denk a.u.b aan de lokale voorschriften: lever niet werkende elektrische apparaten in bij een geschikt afvalverwerkingcentrum.

Emerio Holland B.V.
Kenaupark 9
2011 MP Haarlem
Nederland

Customer service:
T: +31 (0)23 5307900
E: info@emerioholland.nl

RVC-104691	EN

SAFETY INSTRUCTION:

- Please read the Operation Manual before operating cleaner.
- Do not operate it outdoors.
- Do not operate appliance on wet floor or in moisture conditions, e.g. bathroom. Water and moisture could damage the circuit board in it.
- Prior to operate appliance,remove any loose articles on the floor such as clothes, paper, loose cables and extension cords as well as making sure to lift curtains and drapes off the floor to avoid any possible accidents. In case of a loose cable is tangled with it, the cable might move around with appliance as it works and topple down the table, chairs, or cabinet and cause property damage.
- Never stand or sit on appliance. Beware of children or pets while unit is in operation.
- Never use appliance to clean up sparking cigarette butts or burning ashes from fireplace.
- Never use appliance to clean up combustible or highly volatile liquids such as gasoline.
- While appliance is in operation, make sure all doors leading outside are closed.
- During operation, the heat vent should avoid being clogged. If heat vent clogged, it could be damaged.
- If appliance is malfunctioned or damaged by force, do not operate it regardless the cause. Please call your local dealer for service information.
- Turn off the power and remove the battery from appliance if the unit will not in use for a long period of time.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.

BATTERY AND RECHARGING INSTRUCTIONS

- The battery is rechargeable. Please use the voltage and current specified on the packing. If you are not sure of the voltage and current of your house, please contact your local power company or a licensed electrician.
- Use only the battery supplied with your appliance.
- Charging adaptor is for indoors only.
- Use only the charging adaptor supplied with your appliance.
- Do not recharge the battery if the cable or plug of the battery is damaged.
- Never touch the charger, plug or cable with damp hands.

- If appliance requires cleaning, unplug the adaptor switch off the unit and take out the battery.
- Please take out the battery pack before disposing of the unit.
- Please switch off appliance before taking out the battery.
- Please recycle and dispose the waste battery properly.

SPECIAL FEATURES

Congratulation on purchases the Automatic Vacuum Cleaner.

This revolutionary Automatic Vacuum Cleaner is equipped with functions suitable for cleaning up floor surfaces of home and office such as wood, tile, and linoleum.

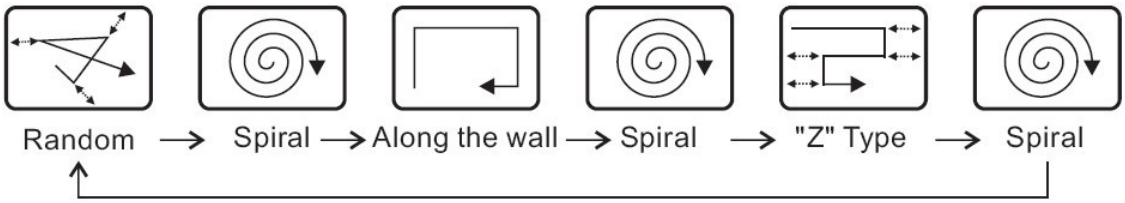
When starts working, it runs in four courses of movement, random --> spiral --> along the wall --> spiral--> "Z" type--> spiral and finally returns to random.

Its movements can cover most part of the room.

The side brushes are excellent for sweeping the dust and hair into the dust bin. After finishing one round of the program, the unit will run the four courses of movement repeatedly to work continuously until the battery is running low or the preset clean time is done. These movements ensure a thorough cleaning of the room.

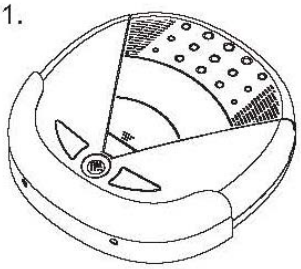
With the remote control, the unit can also run in single mode of random, spiral, along the wall and Z-type by pushing a button on the remote control (refer to P.9) for your desire.

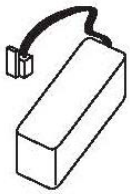
With the docking station, when the battery is running low or the preset schedule is done, the unit is programmed to return to the docking station for charging. It will move along the walls to find the docking station.

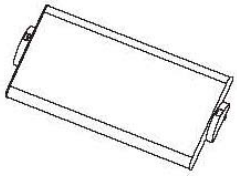


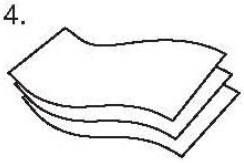
MAIN COMPONENTS AND ATTACHMENTS

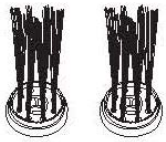
1. Cleaner x1
2. Rechargeable battery x1
3. Dusting paper holder x1
4. Dusting paper x3
5. Side brush x2
6. Adaptor (d.c. 30V 1000mA) x1
7. Remote control x1
8. Operation Manual x1
9. Dust bin filter x1
10. Docking station x1

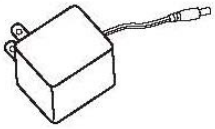
1. 

2. 

3. 

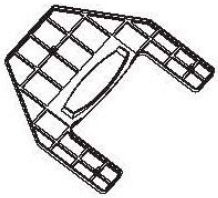
4. 

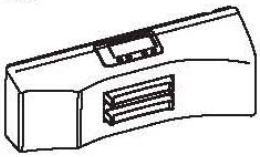
5. 

6. 

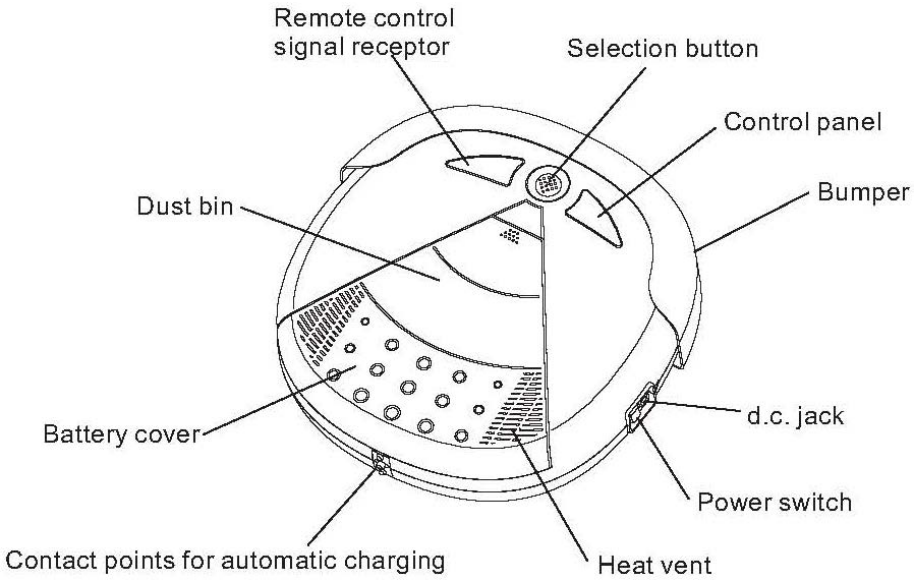
7.

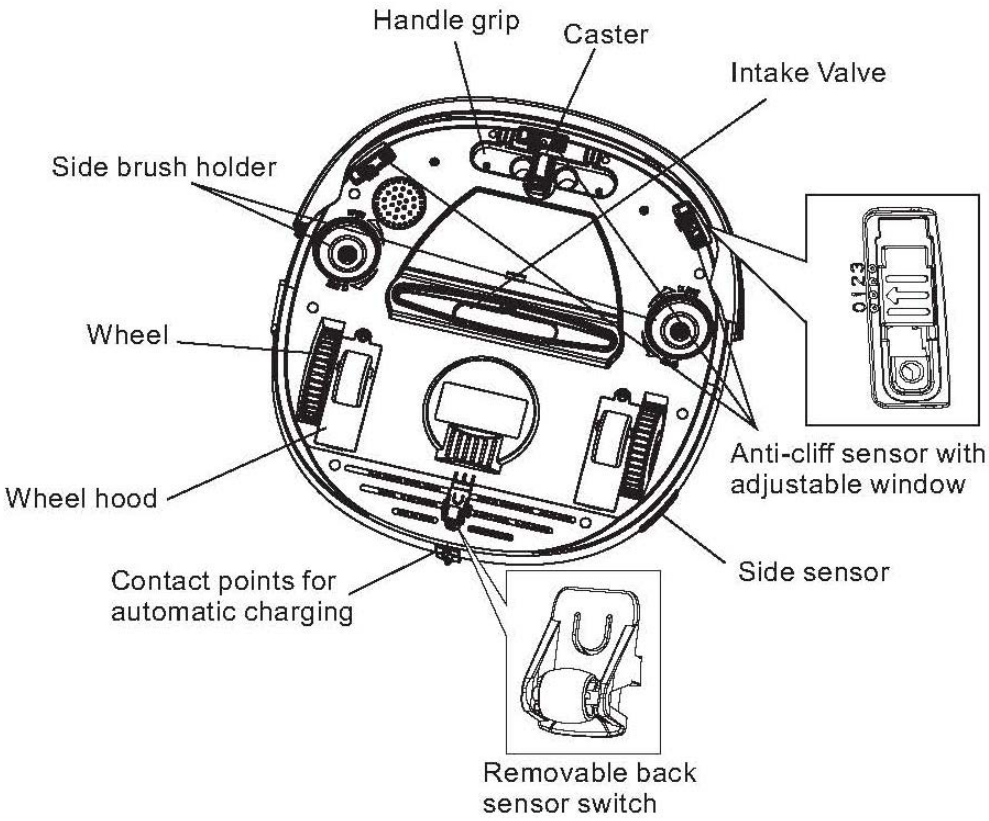
8.

9. 

10. 

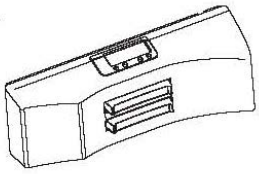
CLEANER OVERVIEW



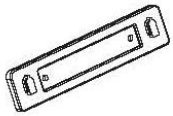


Docking station x1
Mounting Bracket x1
Pair of Screws x2

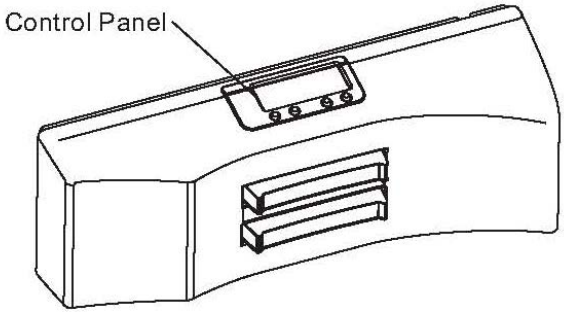
1.

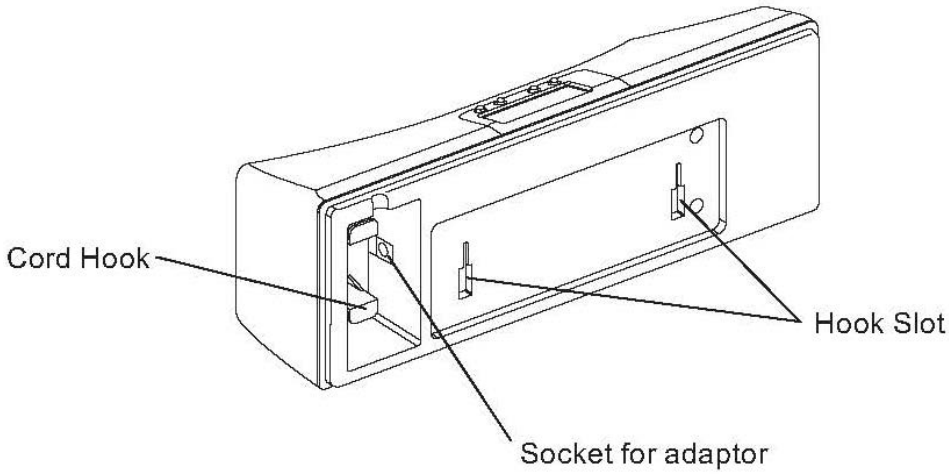


2.

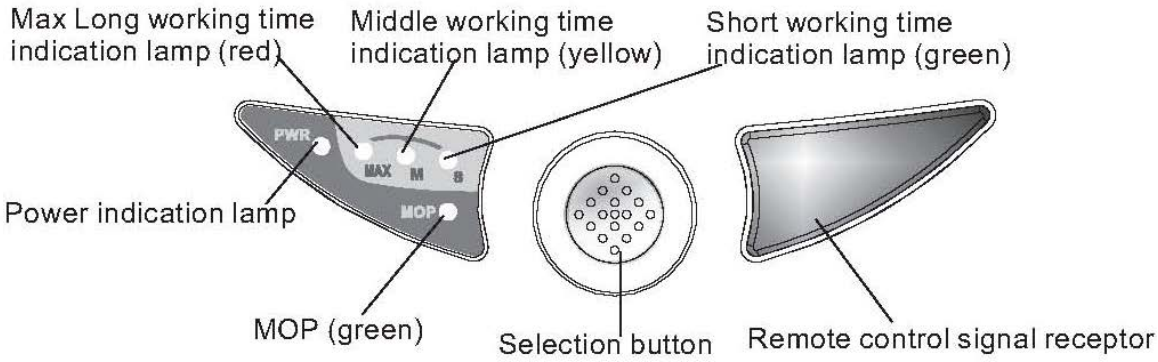


3.





Control Panel



POWER INDICATION LAMP

Color of the lamp	Indication
Green	Power on with sufficient battery
Red	Abnormal/Unit being lifted up
Green flashing	Unit is in charging mode
Red flashing	Battery low, charging required

The Selection button "FUNCTION"

1st Press	"MAX" with red on	Maximum work time (60 minutes or until battery low) with docking function on. (Note1)
2nd Press	"M" with yellow on	40-minute work time with docking function on.
3rd Press	"S" with green on	20-minute work time with docking function on.
4thd Press	"Max" with red flashing.	Maximum work time (60 minutes or until battery low) with docking function off. (Note2)

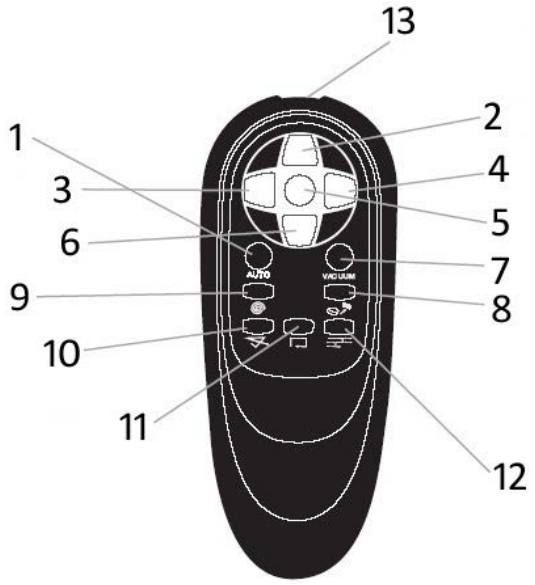
5th Press	“M” with yellow flashing.	40-minute work time with docking function off.
6th Press	“S” with green flashing	20-minute work time with docking function off.
7th Press	No lamp lighted	stop

Note1: Docking function on: the unit will return to the docking station to charge the battery.
Note2: The unit will not return to the docking station after work.

3. MOP
Press "Vacuum" once on the remote control and the MOP light will be on to indicate the unit is working with mopping mode only (without vacuum and sweeper.)
Press "Vacuum" again to reactive the vacuum and sweeper.

REMOTE CONTROL

1. Auto
2. Forward
3. Turn Left
4. Turn Right
5. Stop
6. Backward
7. Vacuum switch
8. Docking
9. Spiral
10. Random
11. Along the wall
12. “Z” type
13. IR transmitter



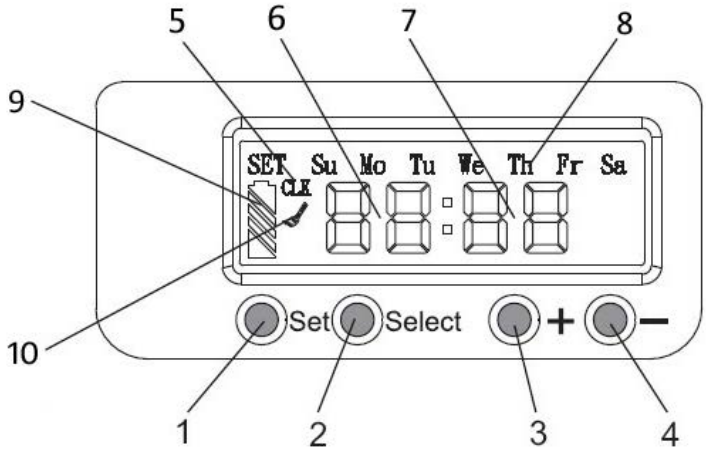
1. 2 "AAA" batteries required.
2. Function of buttons:

Key Pressed	Action
AUTO	Please refer to Table 2 for Pressing “AUTO” button.
FORWARD	Move forward with vacuum on and will stop when bumper encounter any obstacle or by pressing “STOP” button.
LEFT	Turn left. Pressing and holding the button makes it turn left continuously.
RIGHT	Turn right. Pressing and holding the button makes it turn right continuously.
STOP	Stop the unit immediately.
BACKWARD	The unit going backward for 20 cm. The unit doesn't have the back anti-cliff sensor to prevent it from falling from stairs when moving backward.
VACUUM	Switch the vacuum power or to turn off vacuum and sweeper (with mop function on only).
DOCKING	Search the docking station for charging.
SPIRAL	Move in spiral pattern with vacuum on until the bumper encounter an obstacle or stairs, then the unit will continue operate in “AUTO” mode with 60 minutes working time or until battery low.
RANDOM	Operate in the random mode continuously with 60 minutes working time or until the battery low.

ALONG THE WALL	Operates unit in the along-the-wall mode continuously with 60 minutes working time or until the battery low.
Z TYPE	Operates unit in the “Z” type mode continuously with 60 minutes working time or until the battery low.

CONTROL PANEL OF DOCKING STATION

1.Set
2.Select
3.“+”
4.“-“
5.Present time setting
6.Hour
7.Minute
8.Day of week
9.Battery indicator
10.Completed setting for time cleaning



Functions of buttons

1. "Set": Press “Set” to switch between setting the present time and the working schedule.
A. Set present time:
Press "Set" once, "SET CLK" will flash.
Press "Select" to switch among time setting modes of Hour, Minute, and Week.
Press “+” and “-” for adjustment of the digits.
B. Set working schedule:

Press "SET" twice, “ ” on the left side of the screen will flash.
Press "Select" to switch among "Hour"/"Minute"/"Week" to do the setting. If there's no time setting been done before, the screen will show “--:--”, press “+” and “-” to adjust the digits.

With " " shown on the LCD display indicates the working schedule is completed.
2. “+”: Press “+” for adjustment purpose.
3. “-”: Press “-“ for adjustment purpose.
Format of schedules:
a. Work everyday (Su-Sa).
b. Five days a week (Mo-Fr).
c. Six days a week (Mo-Sa).
d. Two days a week (Su and Sa).
e. Once a week.
When the unit is successfully docked at the docking station, the battery indicator on LCD display of the docking station will flash and the power indication lamp on the vacuum will flash too, indicates the unit is in charging state.

INSTALLATION GUIDE

INSTALL THE DOCKING STATION

1. Tear off the adhesive tape from the back of the docking station mounting bracket in Fig. 1. Affix the mounting bracket to the wall, and keep both sides of the wall which docking station

mounted are free of obstacle. The distance to the left and to the right of the docking station should be at least 100 cm and 30 cm In Fig. 2.
2. Take off the docking station from the mounting bracket then plug in the DC jack and store the excess cord in the back of the docking station.
3. It is best to secure the docking station to the wall with the screws enclosed.

Fig. 1

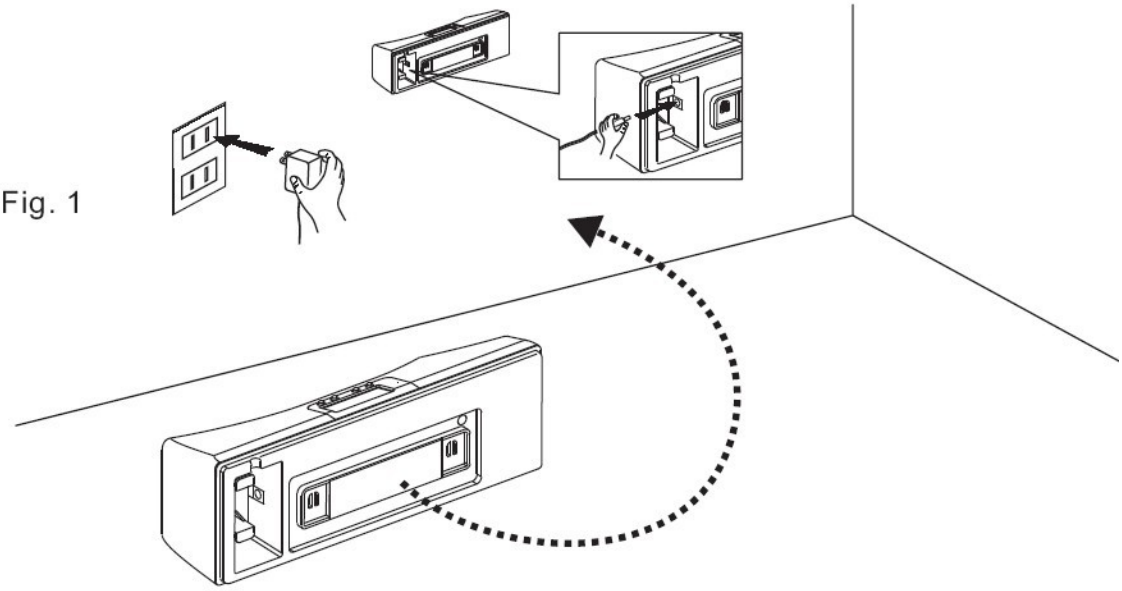
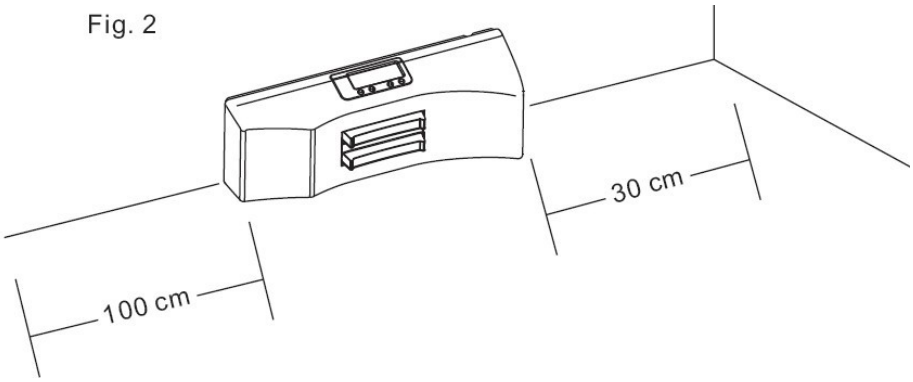


Fig. 2



Proof Test

Please try either one of the following two methods to test the installation of docking station, if the vacuum cannot go back to the docking station and charge successfully, then please replace the docking station to the proper height.
1.Test by the unit, press down the selection button, do not release, and turn on the power switch of the unit, when the unit begins to move, release the selection button. The unit will switch the mode to return to the Docking Station for charging. Please refer Fig.3.
2.Test by the remote control, turn on the power switch of the unit, press the button "Docking" on the remote control, the unit will go back to the docking station for charging. Please refer Fig.4.

Fig. 3

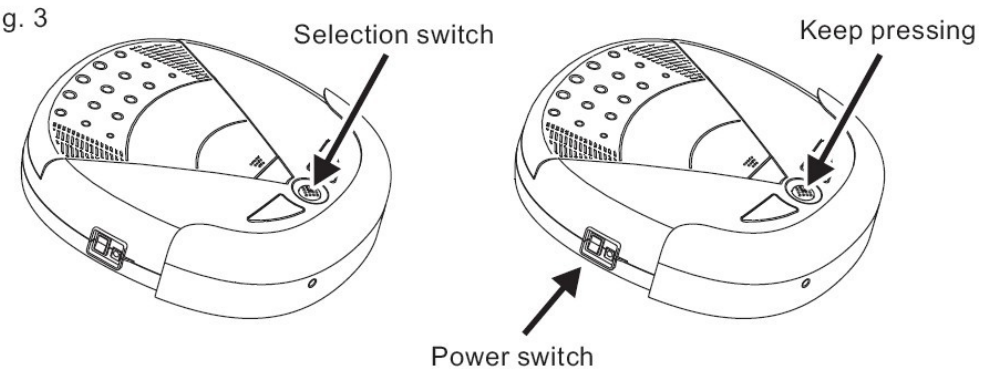
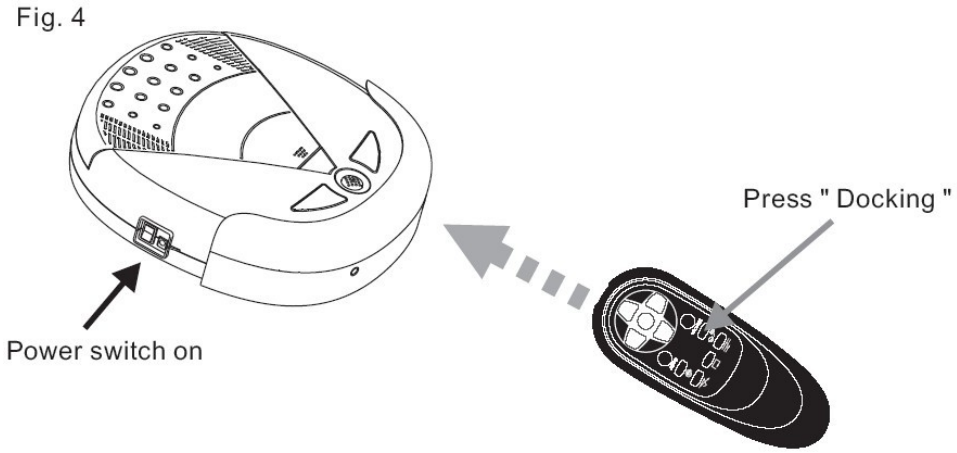


Fig. 4



INSTALLATION OF SIDE BRUSHES

1. Push the brushes directly onto the holders as shown in Fig.5.
2. Hold the brush hair and pull upward to remove the brush as shown in Fig.5.

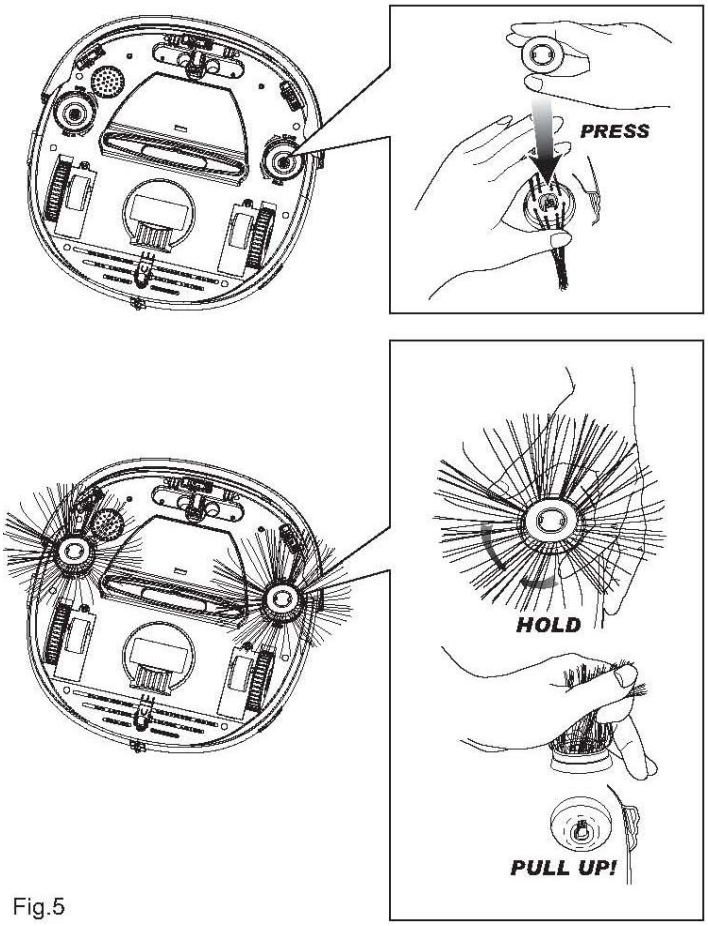


Fig.5

Note: when cleaning on the carpet, please remove the side brushes to prevent from being worn-out.

DUSTING PAPERNOTE

Do not use mopping function on the carpet. At the same time you should remove the side brushes to prevent them from damage the brushes.

Installing Dusting Paper

1. Insert the border of dust paper into the grip slot of the dusting paper holder as shown in Fig.6.
2. Aim the 2 bolts of the dust mopping paper holder at the 2 holes (inside the 2 big wheels) and click the holder on the bottom of the cleaner as shown in Fig.7.

Fig. 6

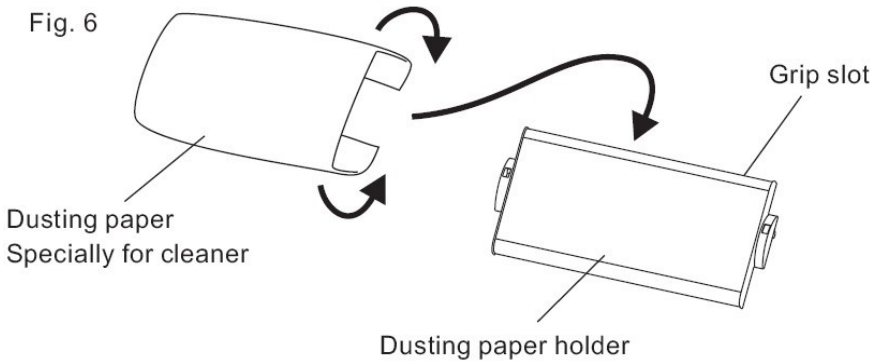
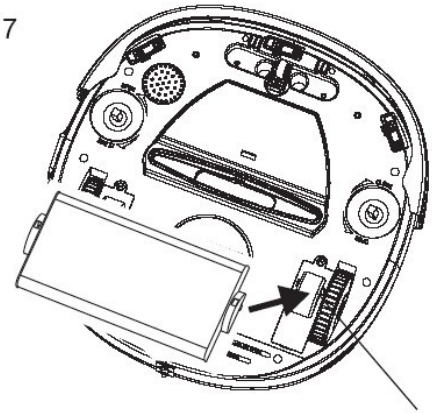


Fig. 7



Dust Holder locks into the small hole

MOUNTING AND DISMOUNTING BATTERY

1. Before inserting or removing the battery, turn off the power switch.
2. Push out the battery cover in the direction of the arrow as shown in Fig.8.
3. Insert (unplug if dismounting) the battery plug into the socket (please note the direction) as shown in Fig.9.
4. Place the battery in the battery compartment and close the battery cover. Make sure the cover is snap into the slot.

Fig. 8

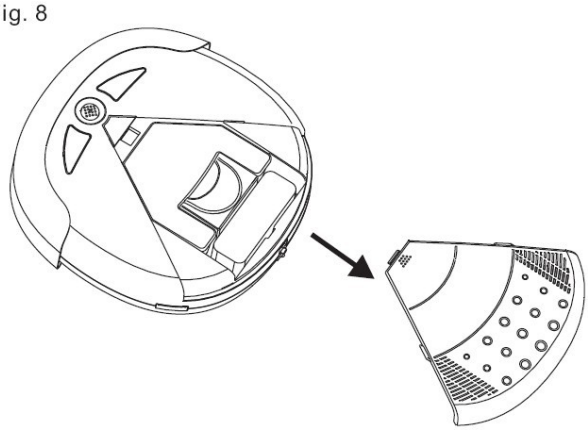
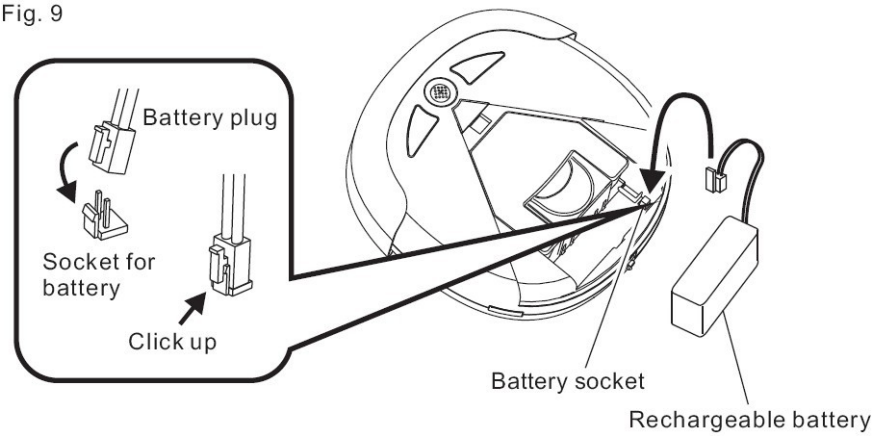


Fig. 9



CHARGING THE BATTERY

1. Before charging, please check if the battery is properly mounted and turn on the power switch.
2. Two ways to charge the battery: A. Make sure the docking station is installed properly, place the unit to the docking station shown in fig.10, make sure the contact points at the back of the of the unit is contacted with the contact plate at the docking station. B. Plug the d.c. end of the adaptor into d.c. jack at the side of the unit first, and then plug the a.c end of the adaptor into the a.c. power outlet on the wall. (Please connect the adaptor to the unit first before connecting to the a.c power outlet.) Please refer Fig.11.

Fig. 10

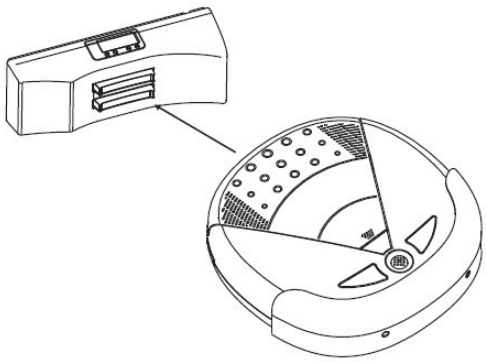
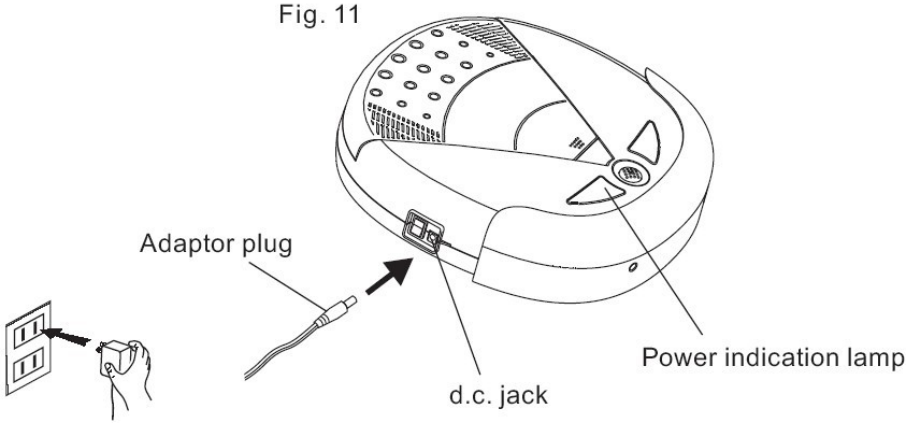


Fig. 11



3. For a new battery or the battery has been idled over 3 months, the battery should be charged for 12 hours before operation.
4. It takes at most 6~8 hours to fully charge the battery.
5. During the charging state, the power indication lamp on the control panel will flash green. 6. The power indication lamp will stay green when the battery is fully charged.

GENERAL OPERATION

Preparation for Operation

1. Install the docking station, side brushes and battery according to the manual.
2. Turn on the power switch on the side of the unit, and charge the battery for 6~8 hours prior to the first operation.

Basic operation

Manual work

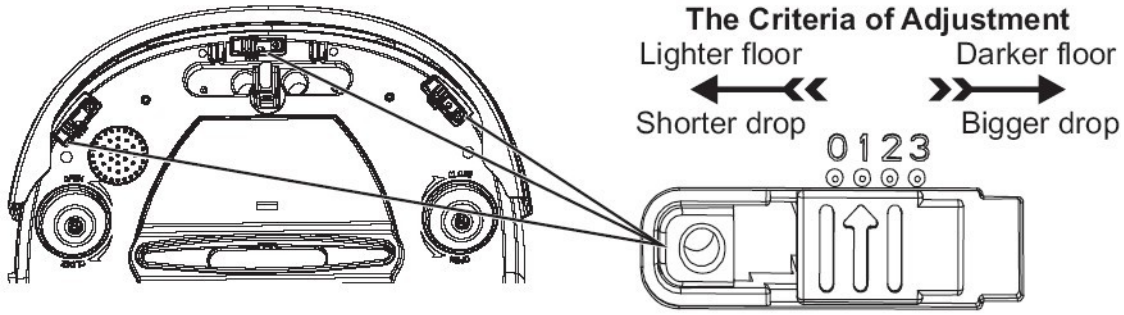
1 .Press the “AUTO” on the remote control or press “FUNCTION” on the unit (“FUNCTION” will work only when the unit is not contacted with the docking station) to select the work time: "60" or " 30 ". Please refer to table 2.
2 .After 2 seconds, the unit begins cleaning automatically.
3 .After the work is completed, the unit will emit a buzz of warning and stop or return to the docking station depend on the function selected (please refer to table 1). If the power indication lamp turns to Red flashing (battery low) at the same time, the unit will emit a buzz every minute till you switch off power switch, battery exhausted or returned to the docking station.

Schedule work
1. Set up the schedule according to the manual of control panel of docking station. (Please refer to page 9.)
2 .The unit will work according to the schedule set.

Stop operation
1 .To stop the operation of the unit immediately, you can turn off the power switch on the right of the unit, lift the unit off the floor, the unit will stop after 3 seconds or press the " STOP " on the remote control.
2. If you want the unit continue to work, place the unit on the floor and press "AUTO" button on the remote control.

Safety Devices
1. The unit will STOP when lifted up from the floor.
2 .The unit will STOP when wheels jammed for more than 10 seconds.
3. Adjustable anti-cliff sensors (please refer to P.5). The windows are adjustable according to the height of the step and the color of the floor. The windows have four stages:”3” “2” “1” “0”. The factory setting is “1”. The smaller the number is, the shorter distance can be detected. Owner can adjust the windows if necessary. The scale of the windows must be the same to ensure the unit function normally.
4. Removable back sensor switch is to restrain the mobility of the unit in case the machine is stuck, and it can be removed from or plugged onto the base according to the condition of the environment (please refer to P.5). Recommend removing the switch if the difference of the floor surface to be cleaned is more than 1.5cm.

ADJUSTMNET OF ANTI-CLIFF SENSORS
There are three “Anti-Cliff” sensors at the bottom to prevent the unit from falling down stairs. If the distance between the stair and the ground is shorter than usual, please adjust all windows of “Anti-cliff” sensors to “” or “2” or “1” or “0” position to prevent the cleaner from falling down stairs. Please test it before it starts to clean.
ATTENTION: If the color of the floor is dark (ex. Black), it means that reflectivity of the floor is bad, at this time, you have to open the window to a larger scale. Please refer to the criteria of adjustment for adjusting the windows.



MAINTENANCE AND CLEANING

Maintenance The operation and maintenance of the cleaner is very simple. Clean the dust and dirt left in the dustbin and on the filter. It is not necessary to clean the intake and the side brushes every time.

Clean the Dustbin

1. Press the position A and slide the cover in the direction as shown in Fig. 12.
2. Take out the dustbin as shown in Fig. 13.
3. Open the upper cover of the dustbin as shown in Fig.14.
4. Lift up and take out the filter as shown in Fig.15.
5. Throw away the dust and dirt from the dustbin as shown in Fig.16.
6. Rinse the dustbin with tap water as shown in Fig.17, it is not necessary to wash every time.
7. Clean the filter with a brush as shown in Fig. 18. You should replace the filter every 3 months if the vacuum cleaner is used often. If the filter becomes worn-out, immediately replace it with a new one. A worn-out filter may cause damage to the vacuum cleaner.
8. Dry the filter well and place the filter and the dustbin lid back into place as shown in Fig. 19.
9. Reinsert the dustbin and slide back the cover as shown in Fig. 20.

Fig. 12

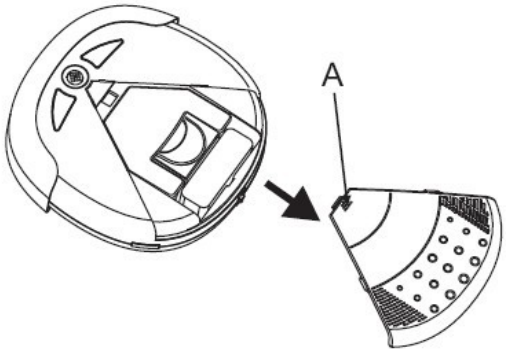


Fig. 13

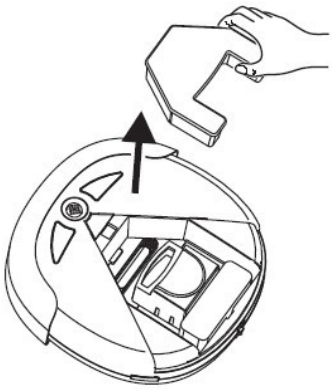


Fig. 14

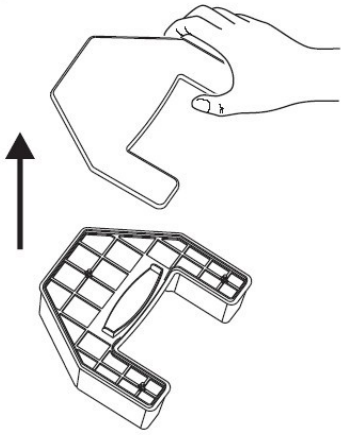


Fig. 15

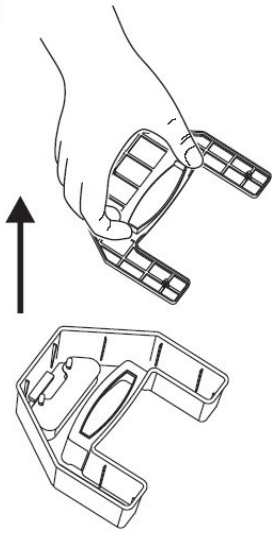


Fig. 16

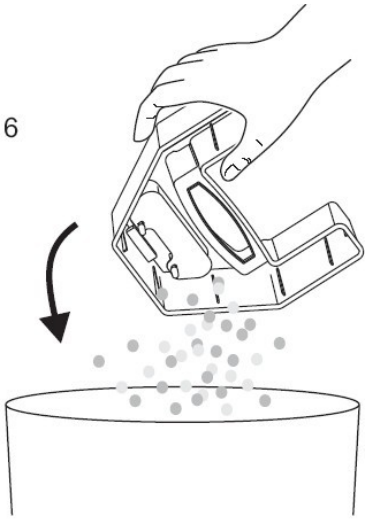


Fig. 17

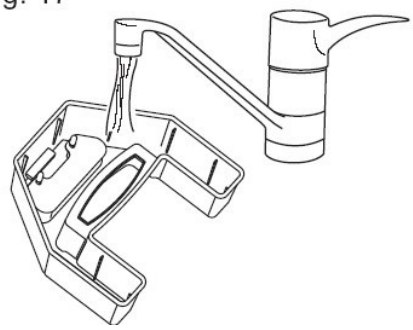


Fig. 18

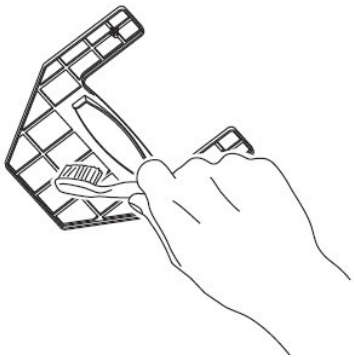


Fig. 19

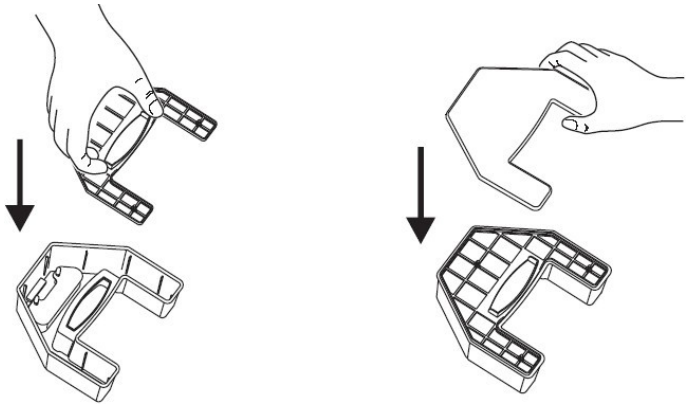
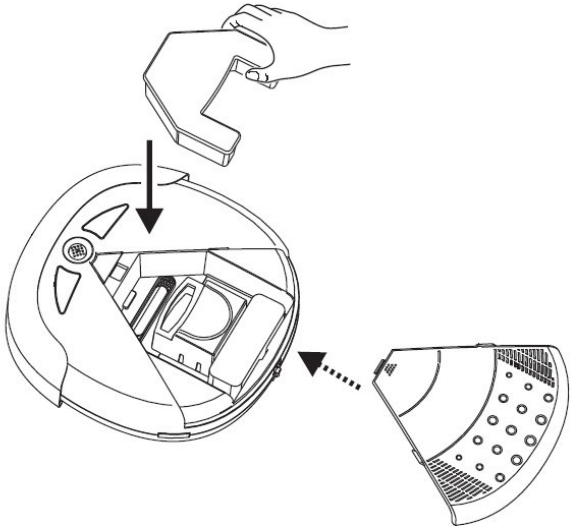


Fig. 20



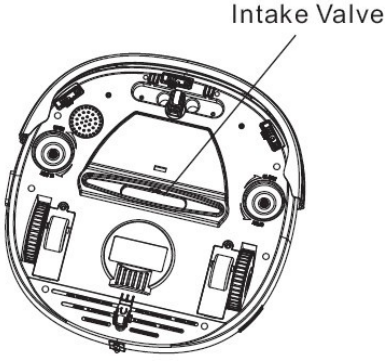
ATTENTION!!Before starting the cleaner, please be sure to install the dust bin filter properly first in case any damage occurs.

Clean the intake

To ensure the efficiency and constant airflow of the cleaner, periodically remove the dust and dirt that will accumulate around the intake. To do this you should:

1. Turn off the power of the cleaner.
2. Clean up the dust on the intake as shown in Fig.21

Fig. 21



Clean Side Brushes

1. Turn off the power, place bottom of the cleaner upward on a flat surface. Hold the brush hair and pull upward to remove the brush and then clean up the hair or other matters by hand. (Please refer to page 12 as shown in Fig.5)
2. Install the lids and brushes after finishing. After being used for a period of time, the brushes need to be replaced more effectively.
3. The side brushes can be rinsed and if they become crooked, you can scald them in hot water to make them return to original shape.

Remove Removable Back Sensor Switch

*Pull up the switch as shown in Fig.22.

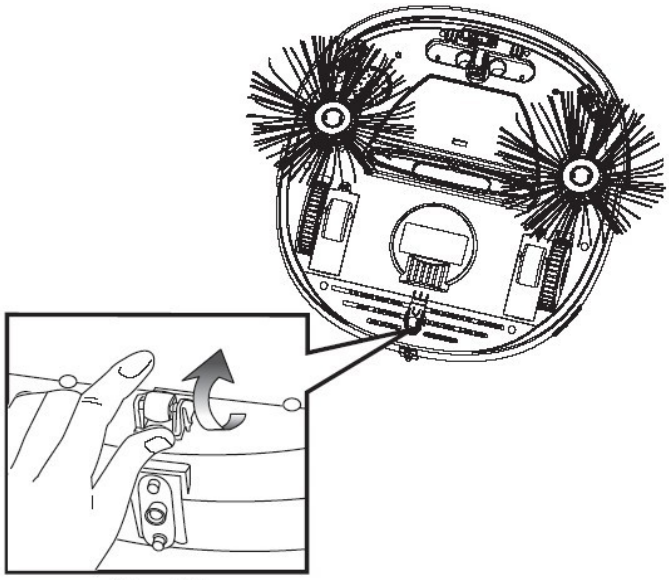


Fig. 22

TROUBLE SHOOTING

PROBLEM	PROBABLE CAUSE	SOLUTION
Red LED flashes after turn on the power switch.	Low battery.	Charge the unit.
Turn on the power switch with no indication lamp on.	1. Battery is not installed correctly. 2. Very low battery.	1. Install the battery acc-ording to the manual. 2. Charge the battery according to the manual
The unit moves only in circular motion.	The wire between wheel set and the unit is loosened.	Contact the service dept. for repair.
Remote control doesn't work.	1. The batteries for the remote control are exhausted. 2. The “AAA” batteries are not installed correctly or not installed.	1. Change a new set of batteries. 2. Re-install the batteries correctly.
Can't use remote to control the unit while it is in docking station.	The power switch of the unit is not on.	Turn on the power switch.

Vacuum on but can’t collect the dirt or hair.	1. The dustbin is full. 2. The filter is not installed correct.	1. Clean the dustbin. 2. Re-install the filter correctly.
The unit is moving back-ward constantly.	1. Bumper is stuck. 2. The anti-cliff sensors are covered with dirt. 3. The adjustable windows are opened too small.	1. Push the bumper and release it. 2. Clean the lens with Q-tip. 3. Re-adjust the windows to suitable position.
The unit being stuck on the edge of the rug.	The dust paper holder can't pass the rug.	Remove the dust paper holder.
The unit cannot pass through the higher surface of the floor.	Removable back sensor switch bounds the mobility.	Remove the sensor switch.

TECHNICAL DATA:
Charging power: 19V 600mA
d.c. 14.4V 25W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE
Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:
For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. During this period we will remedy all defects free of charge, which can be demonstrably attributed to material or manufacturing defects, by repair or exchange.
Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee.

The rechargeable battery will wear out over time. This is normal and is not covered by the 2-year warranty. The same goes for all other parts.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL

You can help protect the environment!
Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre.

Emerio Holland B.V.
Kenaupark 9
2011 MP Haarlem
Nederland

Customer service:
T: +31 (0)23 5307900
E: info@emerioholland.nl

RVC-104691	DE

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Staubsaugers.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät nicht auf nassen Böden oder in feuchter Umgebung wie im Badezimmer. Wasser und Feuchtigkeit führen zu Fehlfunktionen.
- Nehmen Sie vor dem Staubsaugen größere Partikel, wie Papier, lose Kabel oder Verlängerungskabel mit der Hand auf und heben Sie Gardinen und Vorhänge etwas an, um mögliche Probleme zu vermeiden. Verheddert sich ein loses Kabel im Gerät, so kann es hintergeschleift werden und Tische, Stühle oder sonstige Möbelstücke umwerfen und Schäden verursachen.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Achten Sie während des Betriebs auf Kinder und Haustiere.
- Saugen Sie keinesfalls glühende Zigarettenkippen oder heiße Asche auf.
- Saugen Sie keinesfalls brennbare oder flüchtige Flüssigkeiten (wie Benzin) auf.
- Achten Sie während des Betriebs darauf, dass alle Außentüren geschlossen sind.
- Achten Sie während des Betriebs darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht verstopfen. In diesem Fall sind Schäden am Gerät nicht ausgeschlossen.
- Bei Fehlfunktionen oder Schäden betreiben Sie das Gerät bitte nicht weiter. Wenden Sie sich an Ihre Fachhändler.
- Bei längerer Nichtbenutzung trennen Sie das Gerät bitte vom Stromnetz und entnehmen Sie den Akku.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder durch einen qualifizierten Techniker ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.

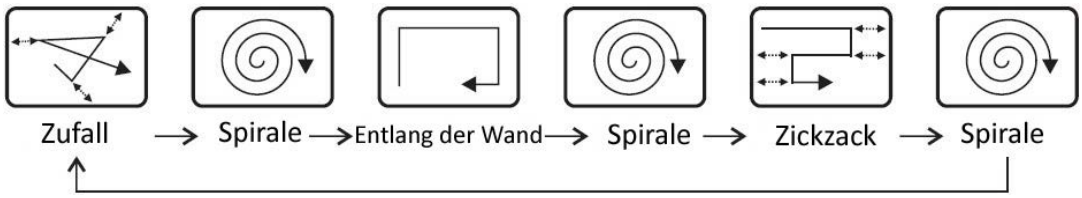
HINWEISE ZUM LADEN DES AKKUS

- Laden Sie den Akku nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung. Ist Ihnen die Netzspannung in Ihrem Haus nicht bekannt, so wenden Sie sich bitte an Ihren Versorgungsbetrieb oder einen Elektriker.
- Benutzen Sie für das Gerät nur den mitgelieferten Akku.
- Das Netzteil darf nur zum Laden im Haus benutzt werden, nicht im Freien benutzen.
- Benutzen Sie für das Gerät nur das mitgelieferte Netzteil.
- Laden Sie den Akku nicht, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind.
- Berühren Sie Ladegerät, Stecker und Kabel nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Vor dem Reinigen des Geräts schalten Sie es bitte aus, ziehen Sie das Netzteil ab und nehmen Sie den Akku heraus.
- Bitte entnehmen Sie den Akku vor dem Entsorgen des Geräts.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Akku herausnehmen.
- Entsorgen Sie den Akku umweltgerecht.

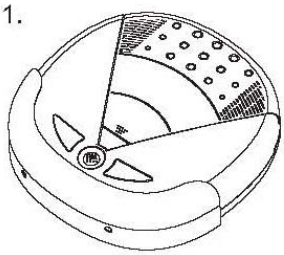
AUSSTATTUNGSMERKMALE

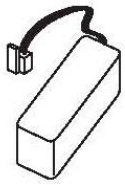
Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem automatischen Staubsauger.
Dieser revolutionäre automatische Staubsauger kann die Holz-, Fliesen- und Linoleumböden in Ihrem Heim oder Büro reinigen.
Wenn der Saugroboter mit der Reinigung beginnt, fährt er mit vier Bewegungsarten „Zufall“ --> „Spirale“ --> „Entlang der Wand“ --> „Spirale“ --> „Zickzack“--> „Spirale“ und kehrt abschließend zu „Zufall“ zurück.
Mit seinen Fahrbewegungen deckt er den größten Teil des Zimmers ab.
Die Seitenbürsten sind ausgezeichnet zum Kehren von Staub und Haaren in den Staubbehälter geeignet. Nachdem ein Programmdurchgang beendet ist, wird das Gerät die vier Bewegungsarten ununterbrochen durchlaufen und arbeitet, bis der Akku erschöpft oder die voreingestellte Reinigungszeit abgelaufen ist. Diese Bewegungen garantierten eine gründliche Reinigung des Raums.
Mit der Fernbedienung kann das Gerät auch im Einzelmodus auf „Zufall“, „Spirale“, „Entlang der Wand“ oder „Zickzack“ umgeschaltet werden, indem die gewünschte Taste auf der Fernbedienung (siehe S. 9) gedrückt wird.
Das Gerät wurde so programmiert, dass wenn der Akku erschöpft ist oder das voreingestellte Programm beendet ist, es zum Laden zur Dockingstation zurückkehrt. Der Saubsauger wird zum Suchen nach der Andockstation den Wänden entlang bewegt.

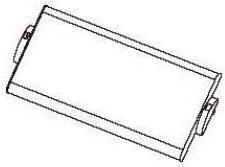


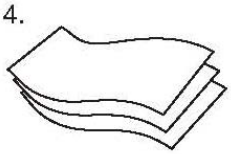
HAUPTKOMPONENTEN UND ZUBEHÖR

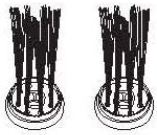
1. Saugroboter x1
2. Akku x1
3. Staubpapierhalter x1
4. Staubpapier x3
5. Seitenbürste x2
6. Netzadapter (DC 30V, 1000mA) x1
7. Fernbedienung x1
8. Bedienungsanleitung x1
9. Staubbehälterfilter x1
10. Dockingstation x1

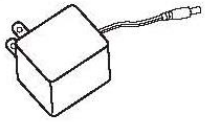
1. 

2. 

3. 

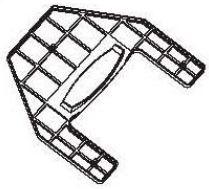
4. 

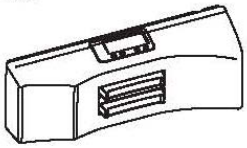
5. 

6. 

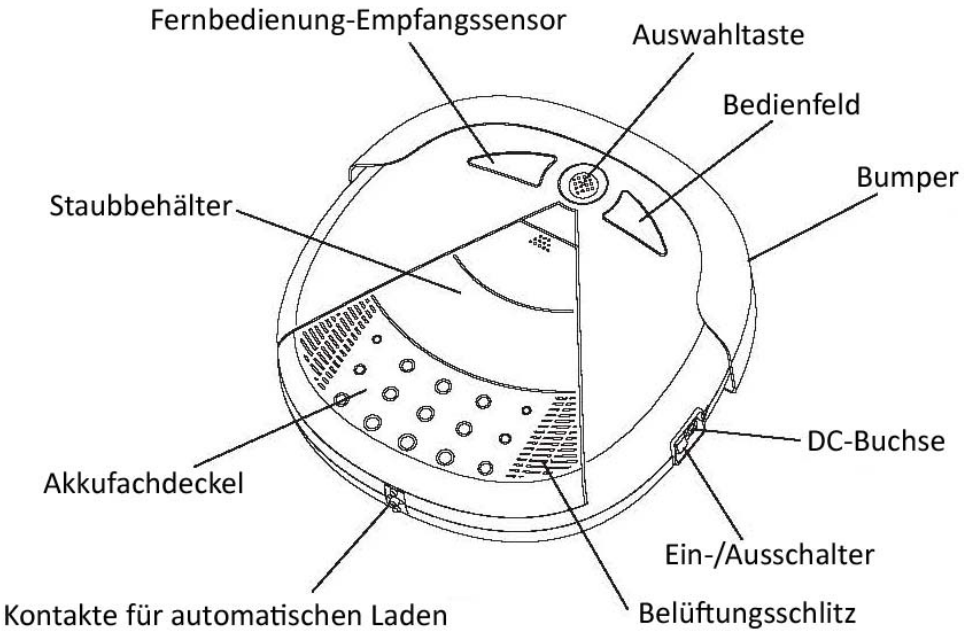
7.

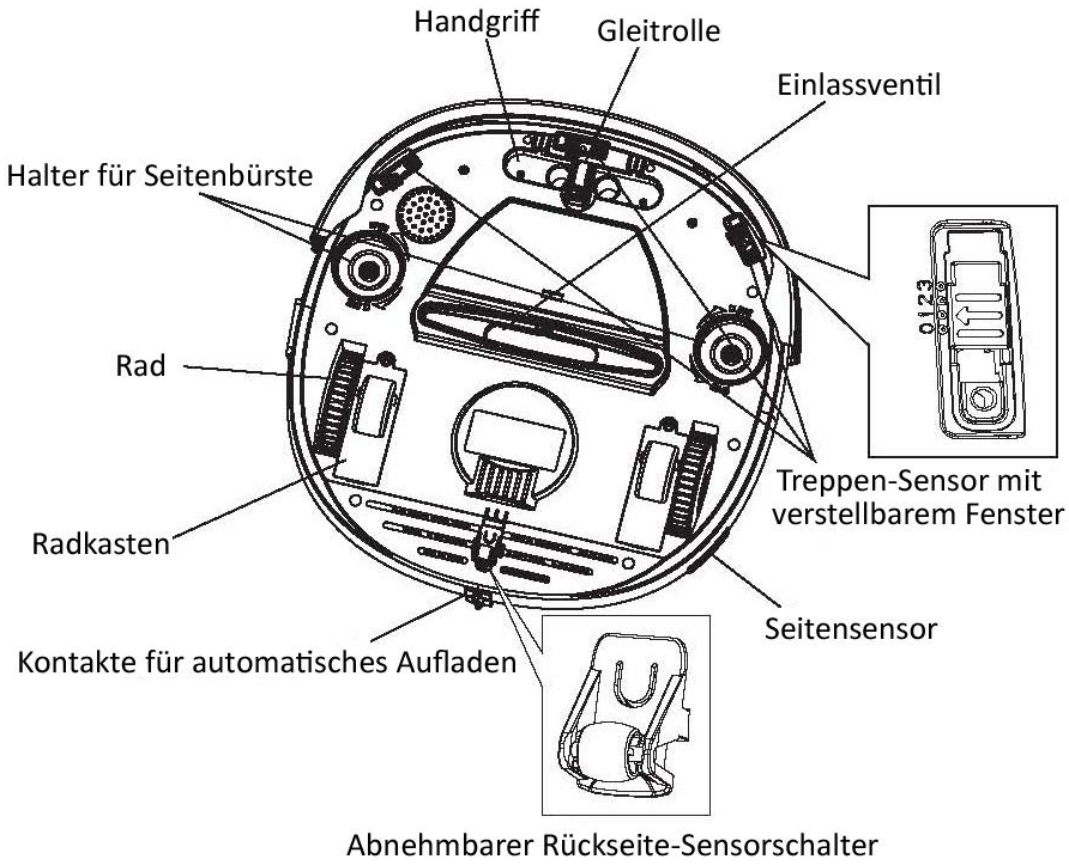
8.

9. 

10. 

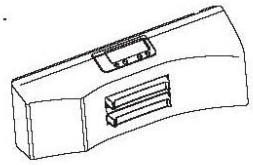
AUFBAU DES SAUGROBOTERS



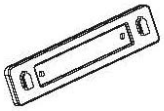


Dockingstation x1
Montageklammer x1
Schrauben x2

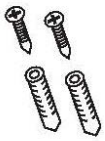
1.

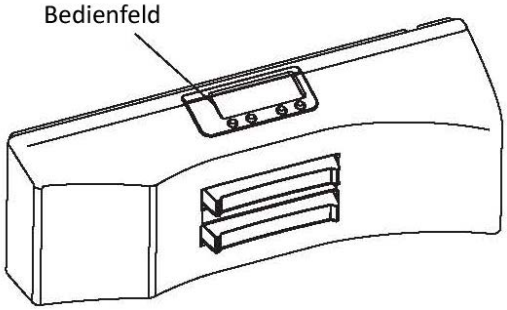


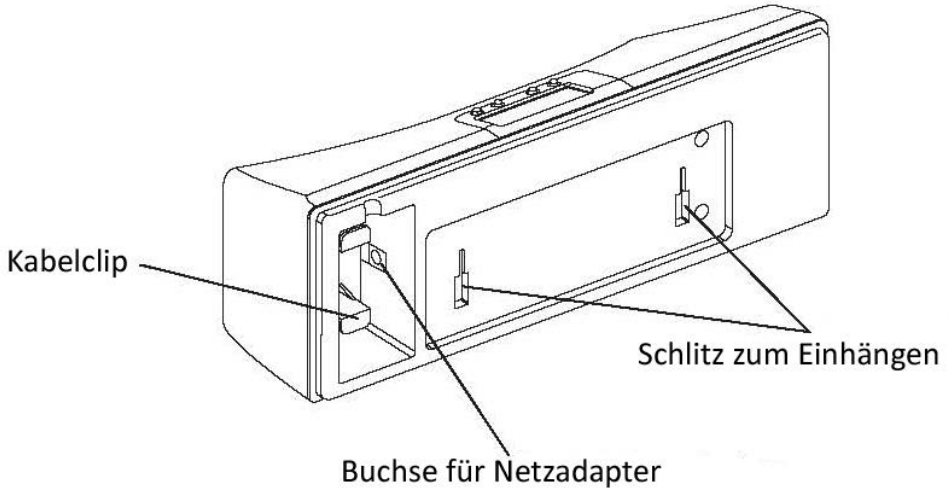
2.



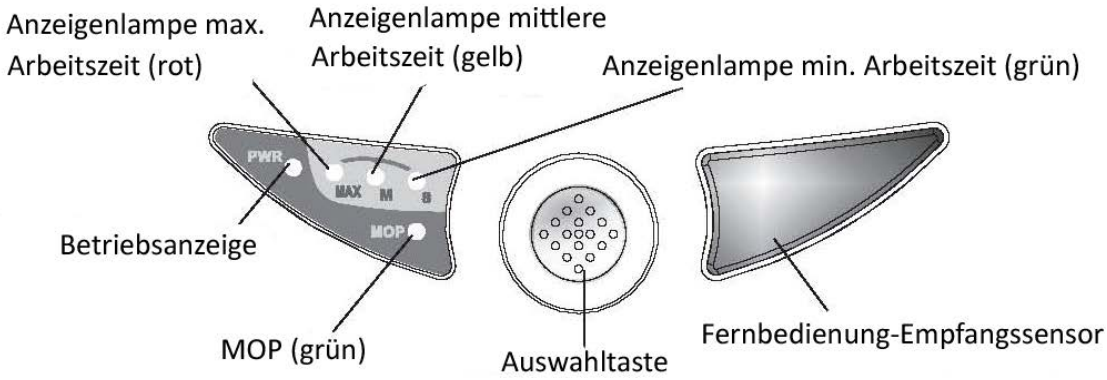
3.







Bedienfeld:



Betriebsanzeige:

Farbe der Lampe	Anzeige
Grün	Eingeschaltet und ausreichende Akkuladung
Rot	Anormal/Gerät wurde angehoben
Grün blinkt	Gerät befindet sich im Lademodus
Rot blinkt	Akku erschöpft, Aufladen erforderlich

Auswahltaste „FUNKTION“

1. Tastendruck	„MAX“ mit rot leuchtender Anzeigelampe	Maximale Arbeitszeit (60 Minuten oder bis Akku erschöpft) bei eingeschalteter Dockingfunktion. (Hinweis 1)
2. Tastendruck	„M“ mit gelber leuchtender Anzeigelampe	40-minütige Arbeitszeit bei eingeschalteter Dockingfunktion.
3. Tastendruck	„S“ mit grün leuchtender Anzeigelampe	20-minütige Arbeitszeit bei eingeschalteter Dockingfunktion.
4. Tastendruck	„MAX“ mit rot blinkender	Maximale Arbeitszeit (60

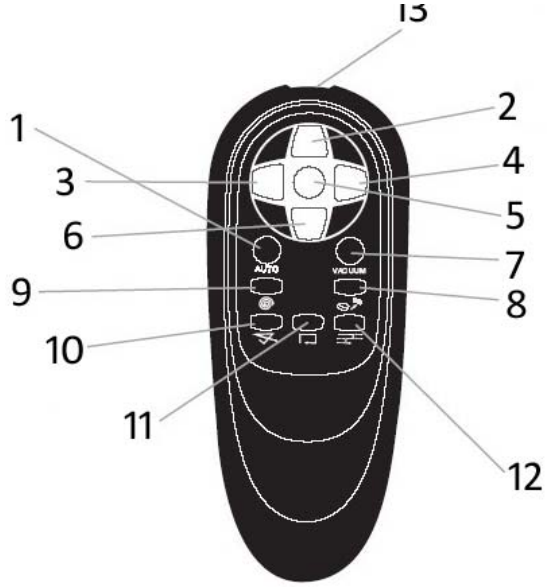
	Anzeigelampe	Minuten oder bis Akku erschöpft) bei ausgeschalteter Dockingfunktion. (Hinweis 2)
5. Tastendruck	„M“ mit gelb blinkender Anzeigelampe	40-minütige Arbeitszeit bei ausgeschalteter Dockingfunktion.
6. Tastendruck	„S“ mit grün blinkender Anzeigelampe	20-minütige Arbeitszeit bei ausgeschalteter Dockingfunktion.
7. Tastendruck	Keine Lampe leuchtet	Angehalten

Hinweis 1: Dockingfunktion eingeschaltet: Das Gerät kehrt zur Dockingstation zurück, um den Akku zu laden.
Hinweis 2: Das Gerät kehrt nach dem Reinigungsvorgang nicht zur Dockingstation zurück.

3. MOPP
Drücken Sie einmal „VACUUM“ auf der Fernbedienung und die MOP-Anzeigelampe leuchtet auf, um anzuzeigen, dass das Gerät nur im Wischenmodus arbeitet (ohne Saugen und Kehren).
Drücken Sie erneut „VACUUM“ um das Staubsaugen und das Kehren wieder zu aktivieren.

FERNBEDIENUNG

1.AUTO (Autom.)
2.Vorwärts
3.Nach links drehen
4.Nach rechts drehen
5.Stopp
6.Rückwärts
7.„VACUUM“ (Staubsaugen)-Schalter
8.Andocken
9.Spirale
10.Zufall
11.Entlang der Wand
12.Zickzack
13.IR-Sender



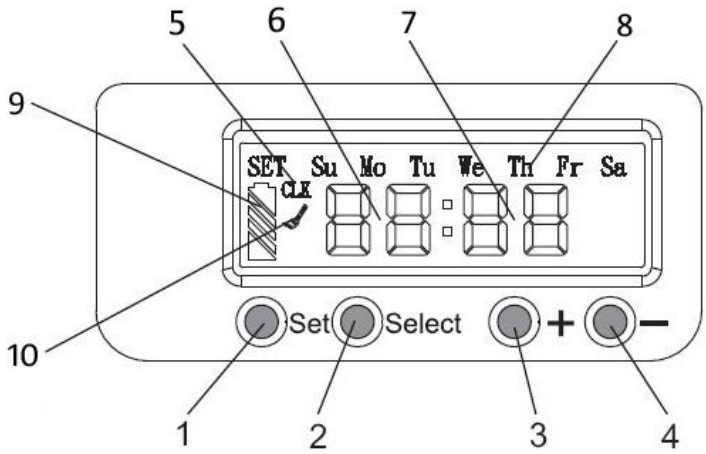
1. 2 „AAA“-Batterien erforderlich.
2. Funktion der Tasten:

Gedrückte Taste	Funktion:
AUTO	Drücken der Taste „AUTO“ siehe Tabelle 2.
VORWÄRTS	Der Saugroboter fährt vorwärts und hält an, wenn der Bumper auf ein Hindernis trifft oder die Taste „STOPP“ gedrückt wird.
LINKS	Nach links drehen. Halten Sie die Taste gedrückt, damit sich das Gerät ununterbrochen nach links dreht.
RECHTS	Nach rechts drehen Halten Sie die Taste gedrückt, damit sich das Gerät ununterbrochen nach rechts dreht.
STOPP	Hält das Gerät sofort an.
RÜCKWÄRTS	Das Gerät fährt 20 cm rückwärts. Es besitzt auf der Rückseite keinen

	Treppen-Sensor, der beim Rückwärtsfahren das Herunterfallen von einer Treppe verhindert.
VAKUUM (Staubsaugen)	Schaltet die Staubsaug- und Kehr-Funktion ein oder aus (nur bei eingeschalteter Mopp-Funktion).
ANDOCKEN	Sucht zum Aufladen die Dockingstation.
SPIRALE	Das Gerät fährt beim Staubsaugen mit einem spiralförmigen Muster, bis der Bumper auf ein Hindernis oder eine Treppe triff. Das Gerät arbeitet anschließend im „AUTO“-Modus weiter, bis die 60-minütige Arbeitszeit beendet oder der Akku erschöpft ist.
ZUFALL	Das Gerät arbeitet im Zufallsmodus, bis die 60-minütige Arbeitszeit beendet oder der Akku erschöpft ist.
ENTLANG DER WAND	Das Gerät fährt entlang der Wand, bis die 60-minütige Arbeitszeit beendet oder der Akku erschöpft ist.
ZICKZACK	Das Gerät arbeitet im Zickzack-Modus, bis die 60-minütige Arbeitszeit beendet oder der Akku erschöpft ist.

BEDIENFELD DER DOCKINGSTATION

1.Einstellen
2.Auswählen
3.„+“
4.„-„
5.Aktuelle Uhrzeiteinstellung
6.Stunden
7.Minuten
8.Wochentag
9.Akkuanzeige
10.Beendete Zeiteinstellung für den Reinigungsvorgang



Tastenfunktionen:
1. „Set“: Drücken Sie „Set“, um zwischen der Einstellung der aktuellen und der geplanten Arbeitszeit umzuschalten.
A. Einstellen der aktuellen Zeit:
Drücken Sie einmal „Set“, „SET CLK“ fängt an zu blinken.
Drücken Sie „Select“, um zwischen der Einstellung für Stunden, Minuten und Woche zu wechseln.
Stellen Sie mit „+“ und „-“ die Werte ein.
B. Einstellen der geplanten Arbeitszeit:

Drücken Sie zweimal „SET“. Auf der linken Seite des Bildschirms beginnt das Symbol „ “ zu blinken.
Schalten Sie mit „Select“ zwischen „Stunden“/„Minuten“/„Woche“ um und nehmen Sie die entsprechende Einstellung vor. Wenn die Zeit zuvor noch nicht eingestellt wurde, zeigt der Bildschirm „--:--“ an. Stellen Sie mit „+“ und „-“ die Werte ein.

Auf dem LCD-Display zeigt das Symbol „ “ an, dass die Einstellung der geplanten Arbeitszeit beendet ist.

2. „+“: Drücken Sie zum Einstellen die Taste „+“.
3. „-“: Drücken Sie zum Einstellen die Taste „-“.
Format von geplanten Arbeitszeiten:
a. Täglich (So.-Sa.).
b. Fünf Tage pro Woche (Mo.-Fr.).
c. Sechs Tage pro Woche (Mo.-Sa.).
d. Zwei Tage pro Woche (So. und Sa.).
e. Einmal pro Woche.
Wenn das Gerät erfolgreich an der Dockingstation angedockt hat, fangen auf dem LCD-Display der Dockingstation die Akkuanzeige und auf dem Saugroboter die Betriebsanzeige an zu blinken und zeigen damit an, dass sich das Gerät auflädt.

INSTALLATIONSLEITFADEN
INSTALLATION DER DOCKINGSTATION
1. Entfernen Sie das Klebeband auf der Rückseite der Montageklammer der Dockingstation, siehe Abb. 1. Kleben Sie den Befestigungsbügel an der Wand fest und achten Sie darauf, dass sich auf beiden Seiten der Wand, an der die Dockingstation befestigt wurde, keine Hindernisse befinden. Der Abstand auf der linken und rechten Seite der Dockingstation sollte wenigstens 100 cm und 30 cm betragen, siehe Abb. 2.
2. Nehmen Sie die Dockingstation von der Montageklammer ab, schließen Sie anschließend den DC-Stecker an und bewahren das überschüssige Kabel in der Rückseite der Dockingstation auf.
3. Am besten schrauben Sie die Dockingstation mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand fest.

Abb.1

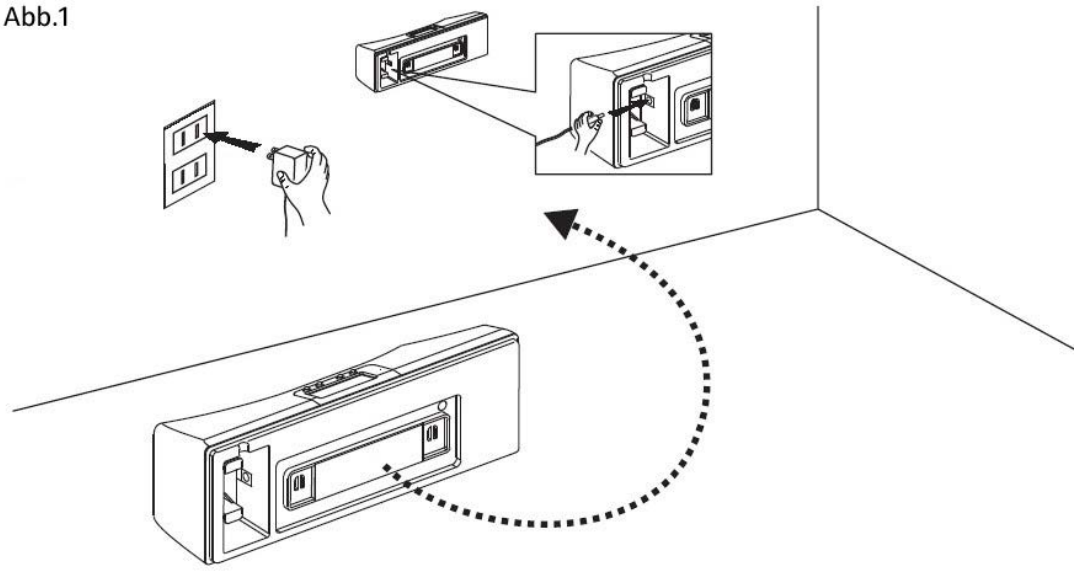
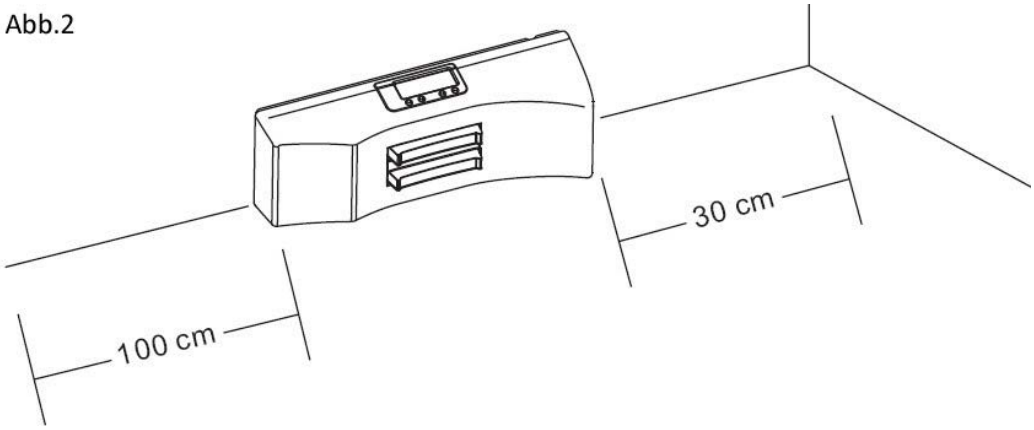


Abb.2



Funktionstest

Zum Überprüfen der Installation der Dockingstation, probieren Sie bitte die beiden folgenden Methoden. Wenn der Saugroboter nicht zur Dockingstation zurückkehrt und sich nicht erfolgreich auflädt, montieren Sie bitte die Dockingstation in der richtigen Höhe.

1. Test mittels Gerät. Halten Sie den Auswahlknopf gedrückt und schalten Sie den Ein-/Ausschalter des Geräts ein. Wenn das Gerät sich zu bewegen beginnt, lassen Sie den Auswahlknopf los. Das Gerät schaltet in den Modus, in dem es zum Aufladen zur Dockingstation zurückkehrt. Siehe Abb. 3.
2. Test mittels der Fernbedienung. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter des Geräts ein und drücken Sie die Taste „Andocken“ auf der Fernbedienung. Das Gerät kehrt zum Aufladen zur Dockingstation zurück. Siehe Abb. 4.

Abb.3

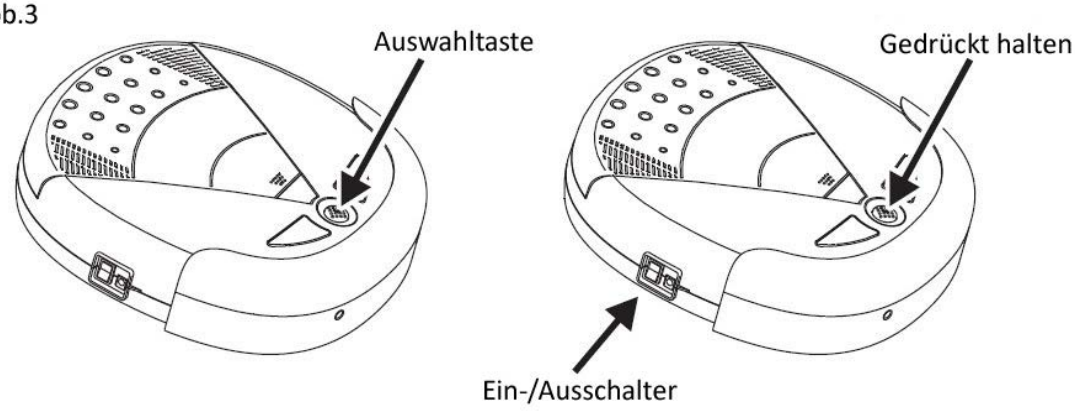
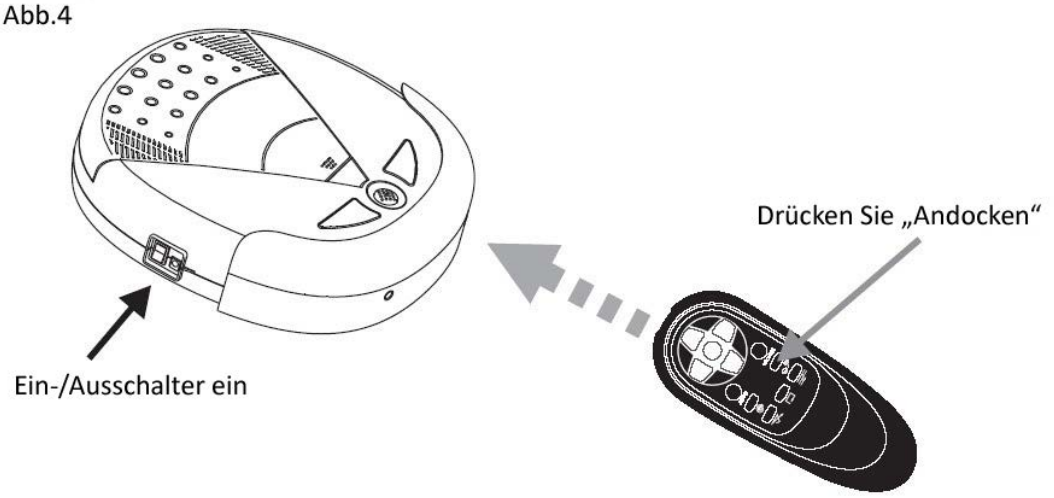


Abb.4



INSTALLATION DER SEITENBÜRSTEN

1. Setzen Sie die Bürsten direkt auf die Halter, siehe Abb. 5.
2. Zum Entfernen der Bürste fassen Sie die Borsten der Bürste und ziehen Sie sie nach oben, siehe Abb. 5.

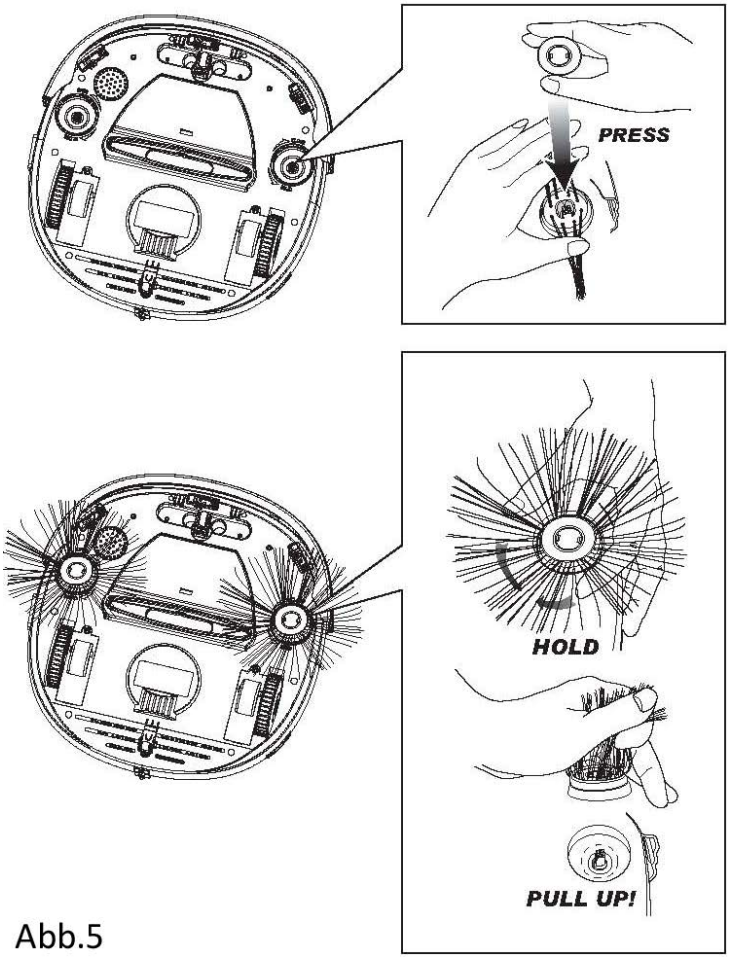


Abb.5

HINWEIS: Entfernen Sie beim Reinigen eines Teppichs bitte die Seitenbürsten, damit diese sich nicht abnutzen.

HINWEIS ZU STAUBPAPIER:
Verwenden Sie die Mopp-Funktion nicht auf einem Teppich. Sie müssen auch die Seitenbürsten entfernen, damit diese nicht beschädigt werden.
Einlegen des Staubpapiers
1. Stecken Sie den Rand des Staubpapiers in den Halteschlitz des Staubpapierhalters, siehe Abb. 6. 2. Richten Sie die 2 Stifte des Staubpapierhalters mit den 2 Öffnungen (innerhalb der 2 großen Räder) aus und lassen Sie den Halter am Boden des Saugroboters einrasten, siehe Abb. 7.

Abb.6

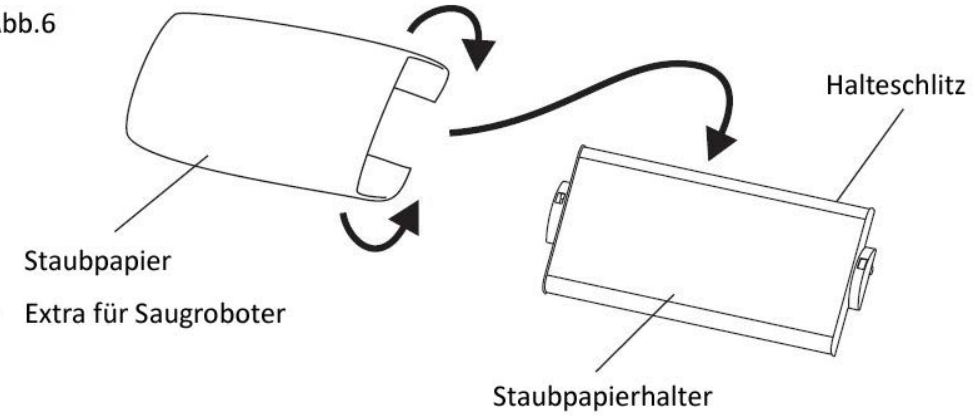
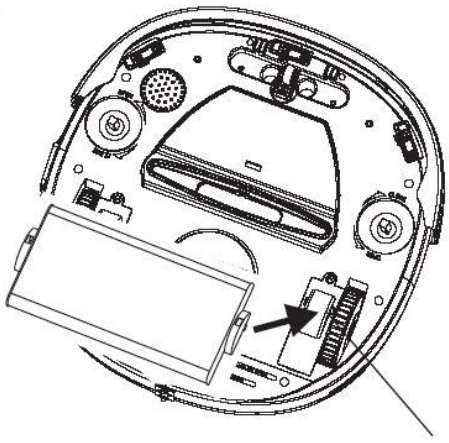


Abb.7



Der Staubpapierhalter rastet in der kleinen Öffnung ein

EINSETZEN UND ENTFERNEN DES AKKUS
1. Schalten Sie vor dem Einsetzen oder Entfernen des Akkus das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter aus.
2. Ziehen Sie die Abdeckung des Akkufachs in Richtung des Pfeils, siehe Abb. 8.
3. Stecken Sie (beim Entfernen herausziehen) den Akkustecker in die Buchse (bitte beachten Sie die Richtung), siehe Abb. 9.
4. Setzen Sie den Akku in das Akkufach ein und schließen Sie die Abdeckung. Achten Sie darauf, dass die Abdeckung in dem Schlitz einrastet.

Abb.8

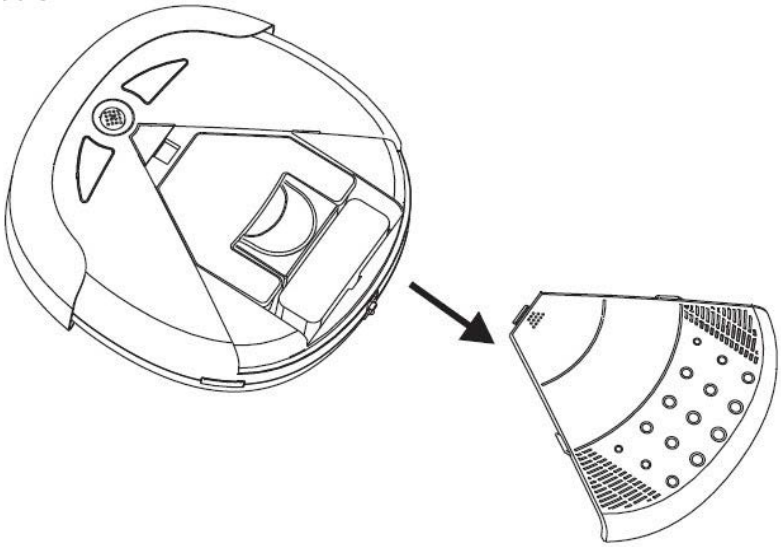
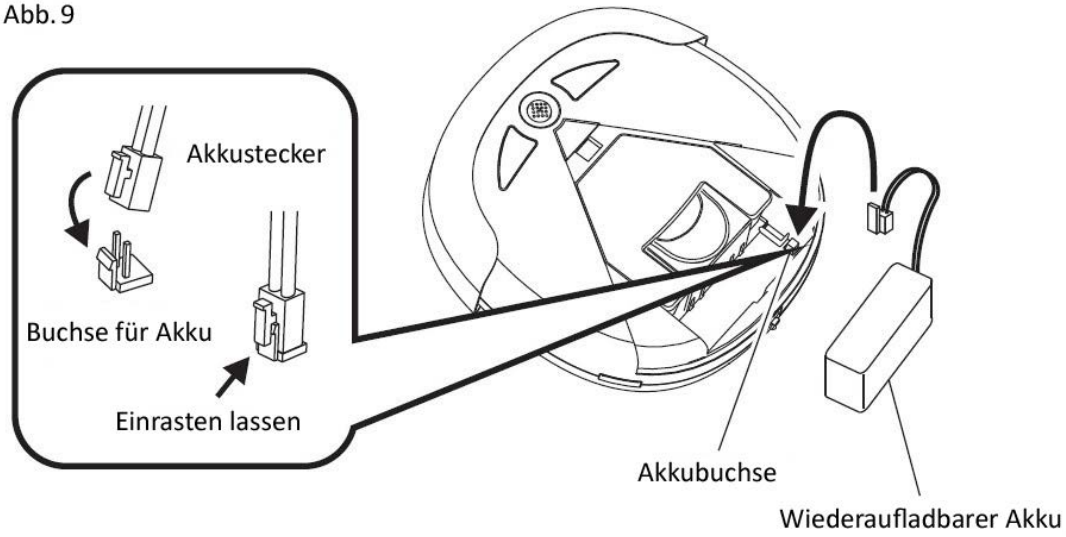


Abb. 9



LADEN DES AKKUS

1. Kontrollieren Sie bitte vor dem Laden, ob der Akku richtig eingesetzt wurde und schalten Sie den Ein-/Ausschalter ein.
2. Der Akku kann auf zwei Arten aufgeladen werden: A. Stellen Sie sicher, dass die Dockingstation richtig installiert wurde. Setzen Sie das Gerät an die Dockingstation, siehe Abb.10. Achten Sie darauf, dass die Kontakte auf der Rückseite des Geräts eine gute Verbindung mit der Kontaktplatte an der Dockingstation haben.

B. Stecken Sie zuerst den DC-Stecker des Netzadapters in die DC-Buchse auf der Seite des Geräts und stecken Sie anschließend den AC-Netzadapter in eine Steckdose. (Schließen Sie bitte zuerst den Netzadapter am Gerät an, bevor Sie ihn in eine Steckdose stecken). Siehe Abb. 11.

Abb.10

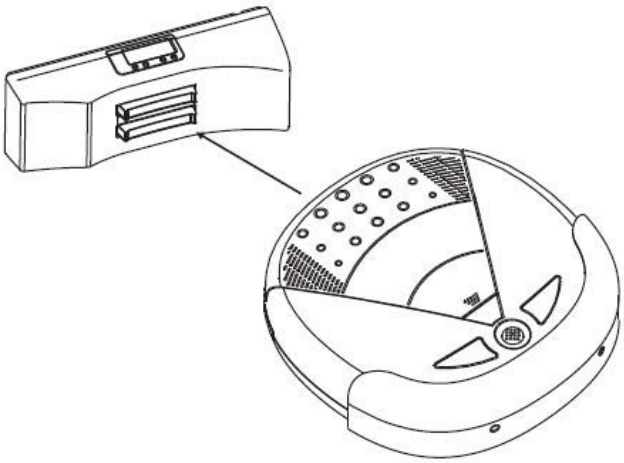
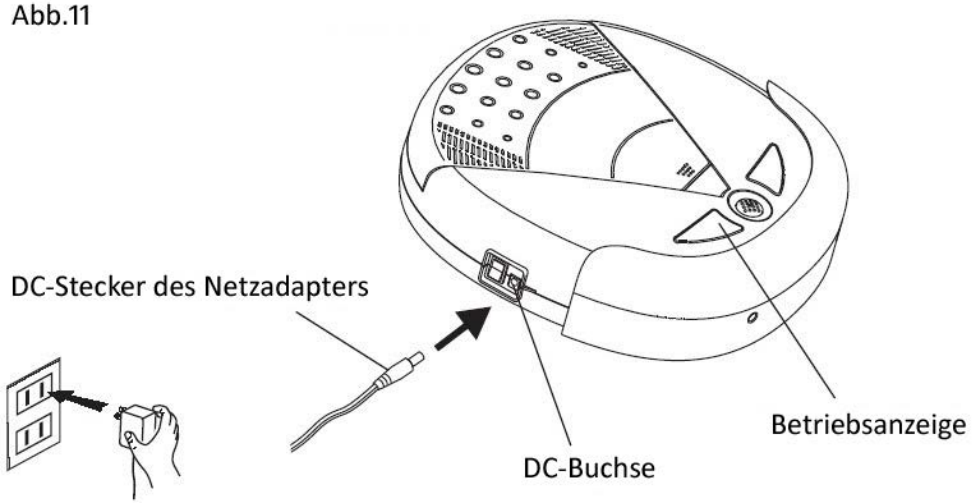


Abb.11



3. Ein neuer Akku oder ein Akku, die mehr als 3 Monate nicht benutzt wurde, muss vor der Inbetriebnahme für 12 Stunden aufgeladen werden.
4. Das vollständige Aufladen der Akkus dauert höchstens 6 - 8 Stunden.
5. Während des Aufladens blinkt auf dem Bedienfeld die grüne Betriebsanzeige.
6. Wenn die grüne Betriebsanzeige konstant leuchtet, ist der Akku voll aufgeladen.

ALLGEMEINE INBETRIEBNAHME

Vorbereitung für den Betrieb

1. Installieren Sie Dockingstation, Seitenbürsten und Akku gemäß dem Handbuch.
2. Schalten Sie den Ein-/Ausschalter auf der Seite des Geräts ein und laden Sie vor der ersten Inbetriebnahme den Akku für 6 - 8 Stunden auf.

Grundlegende Inbetriebnahme

Manueller Betrieb

1. Drücken Sie die Taste „AUTO“ auf der Fernbedienung oder „FUNCTION“ am Gerät („FUNCTION“ funktioniert nur, wenn das Gerät keinen Kontakt mit der Dockingstation hat), um die Arbeitszeit zu wählen: „60“ oder „30“. Siehe Tabelle 2.

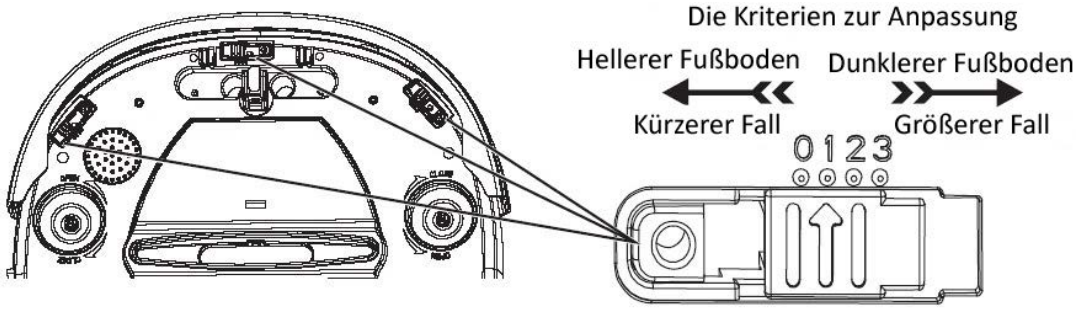
2. Nach 2 Sekunden beginnt das Gerät automatisch mit dem Reinigungsvorgang.
3. Nach Abschluss der Reinigung gibt das Gerät einen Warnsummton aus und hält an oder kehrt zur Dockingstation zurück. Das hängt von der gewählten Funktion (siehe Tabelle 1) ab. Wenn gleichzeitig die Betriebsanzeige anfängt rot zu blinken(Akku schwach), gibt das Gerät jede Minute einen Summton aus, bis Sie den Ein-/Ausschalter ausschalten, der Akku erschöpft oder das Gerät zur Dockingstation zurückgekehrt ist.

Die Arbeit planen
1. Richten Sie den Arbeitsplan entsprechend zum Handbuch des Bedienfelds der Dockingstation ein. (Schlagen Sie bitte auf Seite 9 nach).
2. Das Gerät wird entsprechend zum festgelegten Zeitplan arbeiten.

Den Betrieb anhalten
1. Um das Gerätes sofort anzuhalten, können Sie den Ein-/Ausschalter auf der rechten Seite des Gerätes ausschalten, das Gerät vom Boden anheben (das Gerät hört nach 3 Sekunden auf zu arbeiten) oder die Taste „STOP“ auf der Fernbedienung drücken.
2. Wenn das Gerät weiter arbeiten soll, stellen Sie es auf den Boden und drücken Sie die Taste „AUTO“ auf der Fernbedienung.

Sicherheitsvorrichtungen
1. Das Gerät stoppt, wenn es vom Boden angehoben wird.
2) Das Gerät stoppt, wenn die Räder länger als 10 Sekunden blockiert werden.
3. Einstellbare Treppen-Sensoren (bitte schlagen Sie S. 5 nach). Die Fenster sind entsprechend zur Höhe der Stufe und der Farbe des Bodens anpassbar. Die Fenster haben vier Stufen: „3”, „2“, „1“, „0“. Die Werkseinstellung ist „1“. Je kleiner die Zahl ist, eine umso kürzere Entfernung kann erkannt werden. Sie können die Fenster nötigenfalls anpassen. Die Größe der Fenster muss identisch sein, damit das Gerät normal funktioniert.
4. Der abnehmbare Rückseite-Sensorschalter schränkt die Beweglichkeit des Geräts ein, falls es feststeckt. Er kann je nach Umgebung von der Basis entfernt oder aufgesteckt werden (schlagen Sie bitte auf S. 5 nach). Zum Entfernen des Schalters wird geraten, wenn der Höhenunterschied des zu reinigenden Bodens mehr als 1,5 cm beträgt.

ANPASSUNG DER TREPPEN-SENSOREN
Am Boden Es befinden sich drei Treppen-Sensoren, die ein Herunterfallendes Geräts von einer Treppe verhindern. Wenn der Abstand zwischen Treppe und Boden ist kleiner als üblich ist, stellen Sie bitte alle Fenster der Treppen-Sensoren in die Stellung „3“, „2“, „1“ oder „0“, um zu verhindern, dass der Saugroboter von der Treppe fällt. Bitte vor der Inbetriebnahme testen.
ACHTUNG: Wenn die Farbe des Fußbodens dunkel ist (z.B. Schwarz), bedeutet das, dass die Reflektionsfähigkeit des Fußbodens schlecht ist. Sie müssen jetzt die Fenster weiter öffnen. Bitte schlagen Sie unter den Kriterien zur Anpassung der Fenster nach.



PFLEGE UND REINIGUNG

Der Betrieb und die Wartung des Saugroboters sind sehr einfach. Reinigen Sie das Gerät von restlichem Staub und Schmutz im Staubbehälter und auf dem Filter. Der Lufteinlass und die Seitenbürsten müssen nicht jedes Mal gereinigt werden.

Reinigen des Staubbehälters

1. Drücken Sie auf Position A und schieben Sie die Abdeckung in Abb. 12 dargestellte Richtung.
2. Nehmen Sie den Staubbehälter wie in Abb. 13 dargestellt heraus.
3. Öffnen Sie die obere Abdeckung des Staubbehälters wie in Abb.14 dargestellt.
4. Heben Sie den Filter an und nehmen Sie ihn wie in Abb.15 dargestellt heraus.
5. Entsorgen Sie den Staub und Schmutz aus dem Staubbehälter, siehe Abb.16.
6. Spülen Sie den Staubbehälter mit Leitungswasser aus, siehe Abb.17. Das Ausspülen ist nicht jedes Mal erforderlich.
7. Reinigen Sie den Filter mit einer Bürste, siehe Abb. 18. Wenn der Saugroboter oft benutzt wird, müssen Sie den Filter alle 3 Monate ersetzen. Wenn der Filter verschlissen ist, muss er sofort ersetzt werden. Ein verschlissener Filter kann zu Schäden am Saugroboter führen.
8. Trocknen Sie den Filter gut und setzen Sie ihn an seinem ursprünglichen Ort ein und schließen Sie die Staubbehälterabdeckung, siehe Abb. 19.
9. Setzen Sie den Staubbehälter in das Gerät ein und schließen Sie die Abdeckung, siehe Abb. 20.

Abb.12

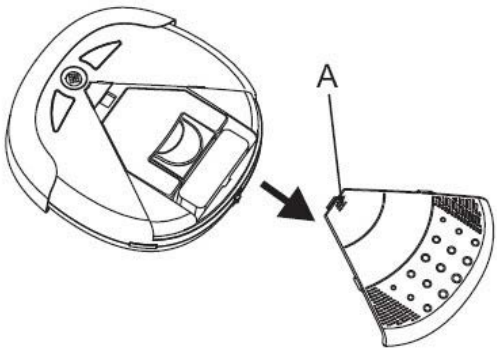


Abb.13

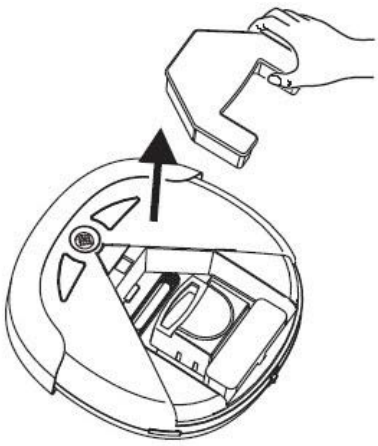


Abb.14

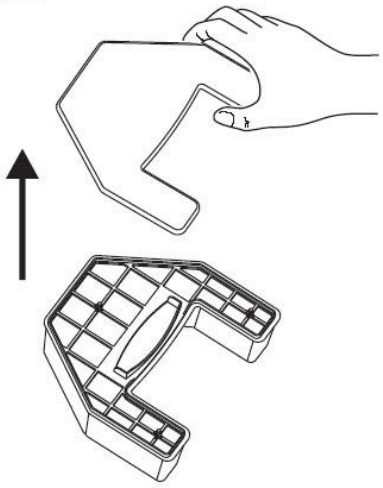


Abb.15

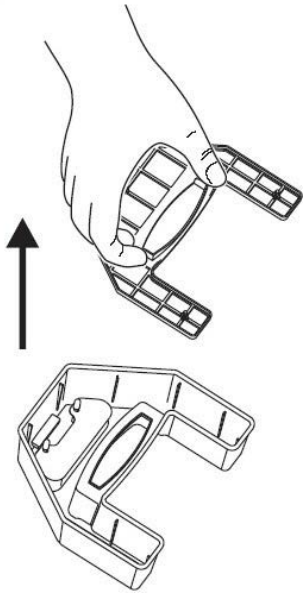


Abb.16

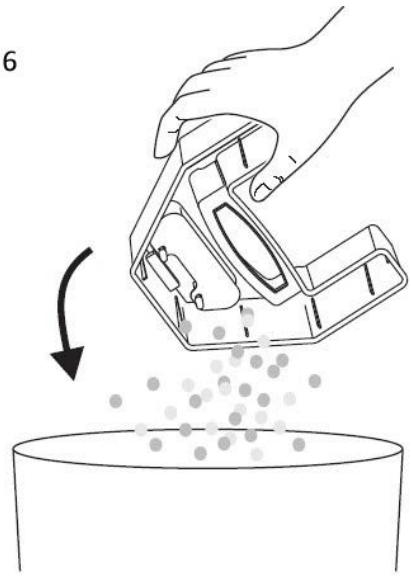


Abb.17

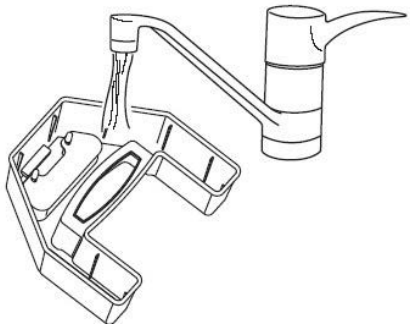


Abb.18

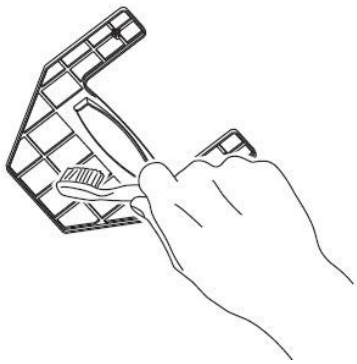


Abb.19

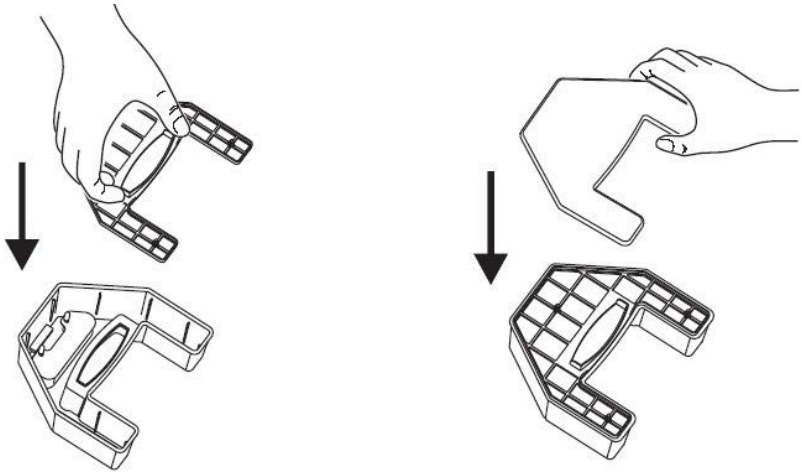
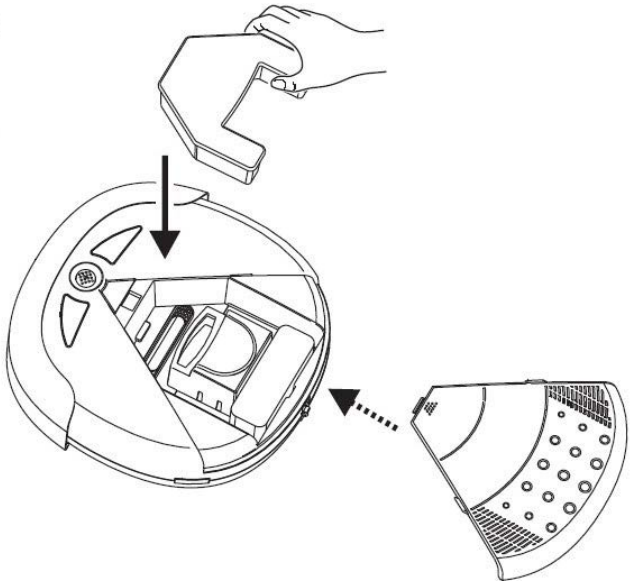


Abb.20



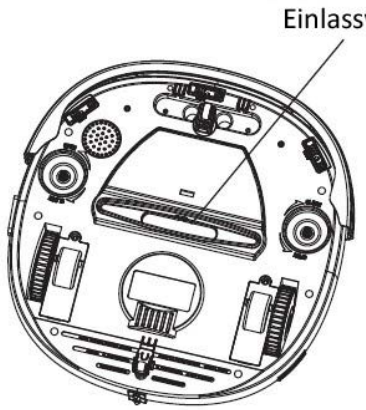
ACHTUNG!! Um Schäden zu vermeiden, müssen Sie vor dem Einschalten des Saugroboters zuerst den Staubbehälterfilter ordnungsgemäß installieren.

Reinigen des Lufteinlasses

Um den Wirkungsgrad und einen konstanten Luftstrom des Saugroboters zu gewährleisten, entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz, der sich um den Lufteinlass angesammelt hat. Dazu müssen Sie:

1. Den Saugroboter ausschalten.
2. Staub vom Lufteinlass entfernen, siehe Abb.21.

Abb.21



Reinigen der Seitenbürsten

1. Schalten Sie den Saugroboter aus und legen Sie ihn mit dem Boden nach oben auf eine ebene Fläche. Zum Entfernen der Bürste fassen Sie die Borsten der Bürste und ziehen Sie sie nach oben. Anschließend entfernen Sie Haare oder weitere Objekte mit der Hand. (Schlagen Sie bitte auf Seite 12, Abb. 5 nach).
2. Wenn Sie fertig sind, installieren Sie die Abdeckungen und die Bürsten. Nach längerer Benutzung müssen die Bürsten für eine bessere Reinigung ersetzt werden.
3. Die Seitenbürsten können ausspült werden und wenn sie verformt sind, können Sie sie in heißem Wasser erhitzen, damit sie wieder zu ihrer ursprünglichen Form zurückkehren.

Entfernen Sie den abnehmbaren Rückseite-Sensorschalter

*Heben Sie den Schalter wie in Abb.22 dargestellt an.

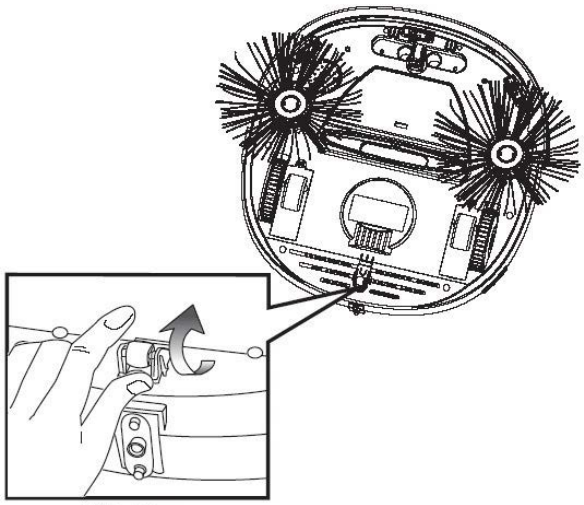


Abb.22

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNGSVORSCHLAG
Die rote LED blinkt nach dem Einschalten des Netzschalters.	Akku erschöpft.	Laden Sie das Gerät
Der Netzschalter ist eingeschaltet, aber keine	1. Der Akku wurde nicht richtig installiert.	1. Installieren Sie den Akku entsprechend zu den

Anzeigenlampe leuchtet.	2. Sehr leerer Akku.	Anweisungen im Handbuch. 2. Laden Sie den Akku entsprechend zu den Anweisungen im Handbuch.
Das Gerät bewegt sich nur auf einer kreisförmigen Bahn.	Das Kabel zwischen Radsatz und Gerät hat sich gelockert.	Wenden Sie sich für eine Reparatur an die Kundendienstabteilung.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	1. Die Batterien in der Fernbedienung sind erschöpft. 2. Die „AAA“-Batterien wurden nicht oder nicht richtig eingelegt.	1. Legen Sie einen neuen Satz Batterien ein. 2. Legen Sie die Batterien richtig ein.
Die Fernbedienung kann nicht zum Steuern des Geräts benutzt werden, während es sich in der Dockingstation befindet.	Der Ein-/Ausschalter des Geräts wurde nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Ein-/Ausschalter ein.
Der Saugroboter wurde eingeschalter, er sammelt aber keinen Schmutz oder Haare auf.	1. Der Staubbehälter ist voll. 2. Der Filter wurde nicht richtig installiert.	1. Reinigen Sie den Staubbehälter. 2. Installieren Sie den Filter richtig.
Das Gerät bewegt sich ständig rückwärts.	1. Der Bumper hängt. 2. Die Treppen-Sensoren sind verschmutzt. 3. Die verstellbaren Fenster sind zu wenig geöffnet.	1. Drücken Sie auf den Bumper und lösen Sie ihn. 2. Reinigen Sie die Linse mit einem Q-tip. 3. Stellen Sie die Fenster in eine geeignete Stellung.
Das Gerät hängt am Rand des Teppichs fest.	Der Staubpapierhalter kann nicht am Teppich vorbei gleiten.	Entfernen Sie den Staubpapierhalter.
Das Gerät kann keine höhere Ebene des Fußbodens erreichen.	Der abnehmbare Rückseite-Sensorschalter schränkt die Mobilität ein.	Entfernen Sie den Sensorschalter.

TECHNISCHE DATEN
Ladespannung: 19 V, 600 mA
GS 14,4 V, 25 W (Gleichstrom)

GARANTIE UND KUNDENSERVICE
Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß der Bedingungen der folgenden Garantie zu fordern:
Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Während dieses Zeitraumes erstatten wir sämtliche Defekte gebührenfrei, welche auf Material- oder Herstellungsmängel zurückzuführen sind, durch Reparatur oder Umtausch.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt.

Der Akku wird mit der Zeit verschleißen. Das ist normal und wird nicht durch die 2-Jahres-Garantie abgedeckt. Das gleiche gilt für alle anderen Teile.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG

Helfen Sie mit beim Umweltschutz!
Bitte denken Sie an Ihre örtlichen Umweltschutzauflagen: Geben Sie elektrische Geräte zur Entsorgung bei den entsprechenden Sammelstellen ab.

Emerio Holland B.V.
Kenaupark 9
2011 MP Haarlem
Niederlande

Kundendienst:
T: +31(0)23 5307900
E: info@emerioholland.nl

RVC-104691	FR

MESURES DE PRECAUTION

- Veuillez lire ce Mode d'emploi avant de faire fonctionner l'aspirateur.
- Ne pas faire fonctionner en extérieur.
- Ne pas faire fonctionner sur des sols humides ou dans des environnements humides, par ex. salles de bain. L'eau et l'humidité peuvent endommager la plaque du circuit interne.
- Avant de faire fonctionner l'appareil, retirez tous les objets épars sur le sol, tels que des chiffons, des papiers, des fils ou des câbles électriques, et assurez-vous de relever les rideaux du parterre pour éviter tout accident. Pour éviter que l'extension du câble ne s'emmêle dans l'appareil, permettre que le câble se déplace avec l'appareil sans faire tomber les tables, chaises ou commodes, ce qui pourrait causer la destruction de biens ou de meubles.
- Ne vous mettez jamais debout ni assis sur l'appareil. Surveillez les enfants et les animaux domestiques quand l'appareil est en fonctionnement.
- N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer des mégots de cigarette ou des cendres brûlantes dans la cheminée.
- N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer des combustibles ou des liquides très volatiles comme de l'essence.
- Lors du fonctionnement de l'appareil, assurez-vous que toutes les portes qui donnent sur l'extérieur soient fermées.
- Lors du fonctionnement, la bouche de chaleur ne doit pas être obstruée. Si cela se produit, cela pourrait endommager l'appareil.
- Si l'appareil fonctionne mal ou est abimé de façon forcée, ne le faites pas marcher quelle que soit la cause de la défaillance. Veuillez appeler votre revendeur local pour un service de réparation.
- Éteignez l'appareil et retirez la batterie de l'appareil s'il ne va pas être utilisé durant une longue période.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant dedéficience physique, sensorielle et mentale ou manquant d'expérience et de connaissance àconditions qu'elles soient sous surveillance ou aient reçu des instructions sécuritaires relatives à l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- S'il est endommagé, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant, ses agents de réparation ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'accident.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les ménages et dans les lieux similaires notamment: Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de service; Les fermes; par des clients dans des hôtels, des motels et autres types d'environnement résidentiel; en plus des environnements du type auberge, bistrot, café, etc.

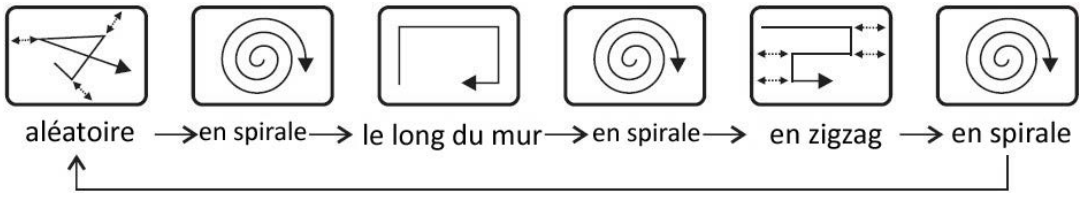
BATTERIE ET INSTRUCTIONS DE RECHARGE

- La batterie est rechargeable. Veuillez respecter le voltage et la tension du courant électrique spécifiés sur l'emballage. Si vous n'êtes pas sûr du voltage et de la tension du courant de votre domicile, veuillez contacter la compagnie d'électricité locale ou un électricien qualifié.
- Utilisez seulement la batterie fournie avec l'appareil.

- L’adaptateur de recharge ne peut être utilisé qu’en intérieur.
- Utilisez seulement l’adaptateur de recharge fourni avec l’appareil.
- Ne rechargez pas la batterie si le câble ou la prise de la batterie sont endommagés.
- Ne touchez jamais le chargeur, la prise ou le câble avec des mains mouillées.
- Si l’appareil a besoin d’être nettoyé, débranchez l’adaptateur, éteignez l’appareil et retirez la batterie.
- Veuillez retirer le kit de la batterie avant de vous débarrasser de l’appareil.
- Veuillez éteindre l’appareil avant de retirer la batterie.
- Veuillez vous débarrasser de la batterie hors d’usage comme il convient, en la recyclant au besoin.

FONCTIONS SPECIALES

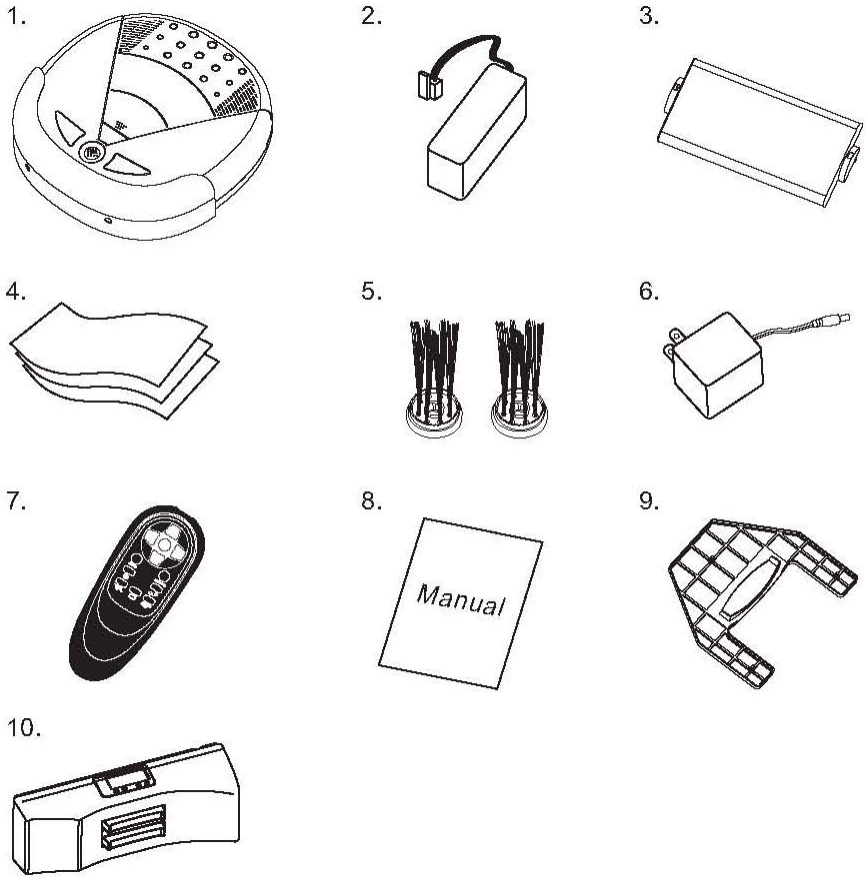
Nous vous félicitons d’avoir acheté cet aspirateur automatique.
Cet aspirateur automatique est équipé de fonctions adaptées pour l’aspiration de surfaces de sols domestiques, ou de bureaux, telles que le parquet, le carrelage et le linoleum.
Lorsqu’il commence son travail, il met en oeuvre quatre déplacements, aléatoire --> en spirale --> le long du mur --> en spirale--> en zigzag--> en spirale et retourne finalement au mode aléatoire.
Ses déplacements peuvent couvrir la majeure partie de la pièce.
Les brosses latérales excellent à récupérer la poussière et les cheveux qui seront envoyés dans le bac à poussière. Après avoir terminé un cycle du programme, l’appareil exécutera à plusieurs reprises les quatre déplacements jusqu’à ce que la batterie devienne faible ou que le temps de nettoyage préréglé soit expiré. Ces déplacements garantissent un nettoyage à fond de la pièce.
Avec la télécommande, l’appareil peut également se déplacer uniquement en mode aléatoire, spirale, le long du mur ou en zigzag par pression sur une touche de télécommande (se reporter à la page 9) selon vos souhaits.
Avec la station d’accueil, lorsque la charge de la batterie est faible ou le programme préréglé est terminé, l’appareil est programmé pour retourner à la station d’accueil pour se recharger. L’aspirateur suivra les murs pour trouver sa base.



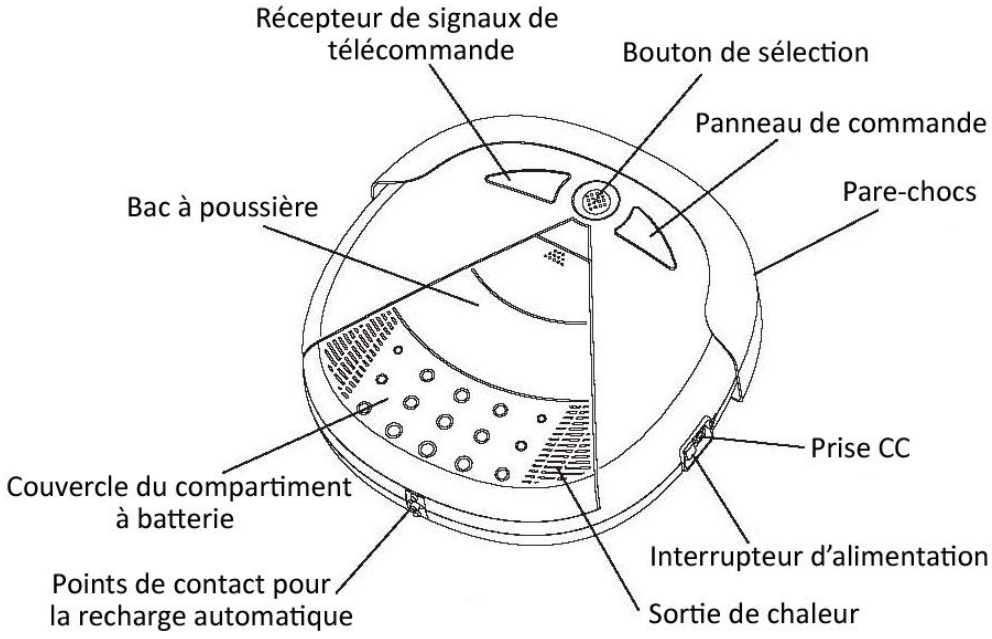
COMPOSANTS ET ACCESSOIRES PRINCIPAUX

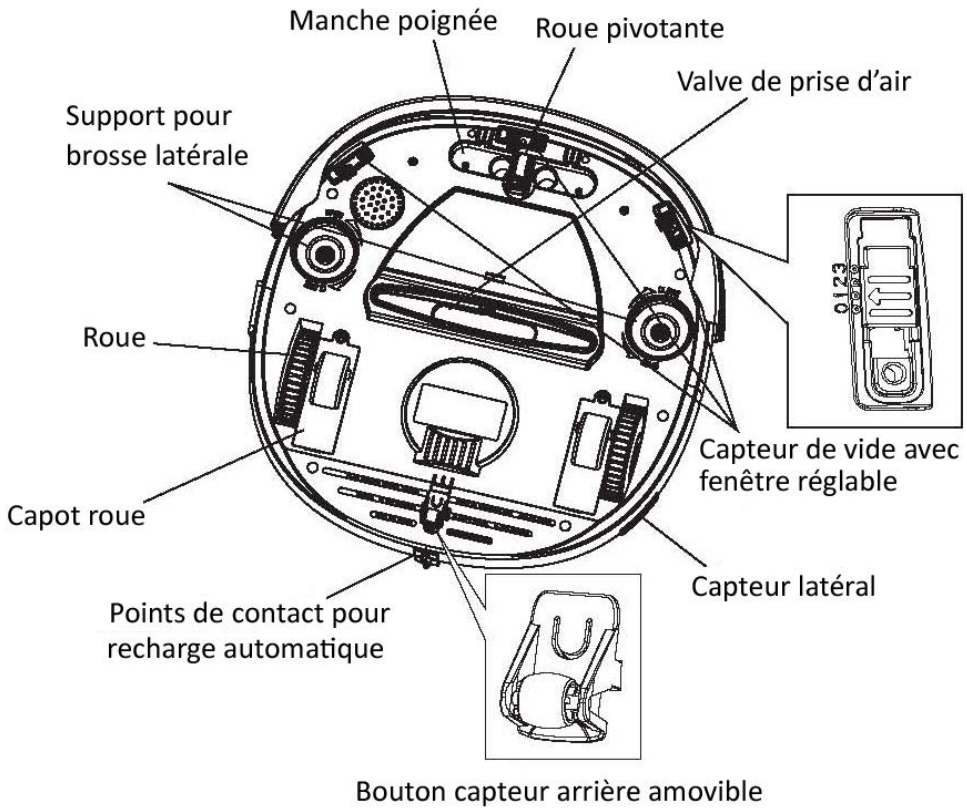
1. Appareil de nettoyage x1
2. Batterie rechargeable x1
3. Support pour papier nettoyant x1
4. Papier nettoyant x3
5. Brosse latérale x2
6. Adaptateur (c.c. 30V 1000mA) x1
7. Télécommande x1
8. Manuel d’utilisation x1
9. Filtre bac à poussière x1

10. Station d’accueil x1



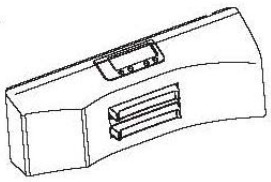
VUE D’ENSEMBLE DE L’APPAREIL DE NETTOYAGE



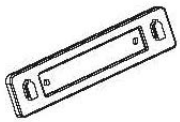


Station d'accueil x1
Support de montage x1
Paire de vis x2

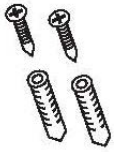
1.

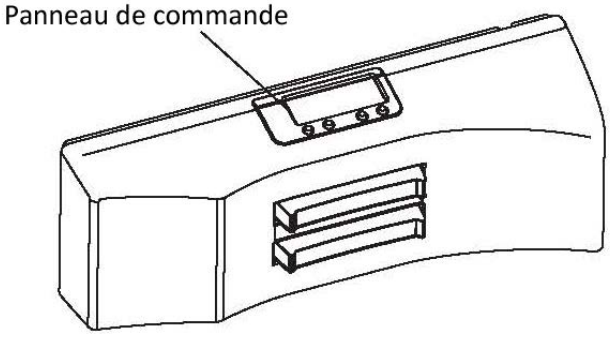


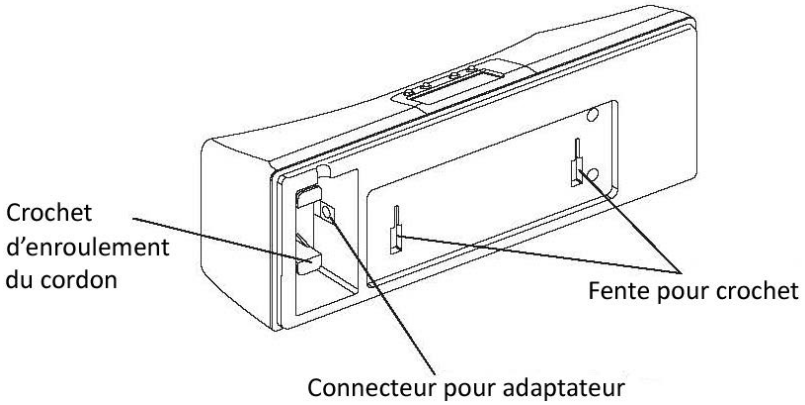
2.



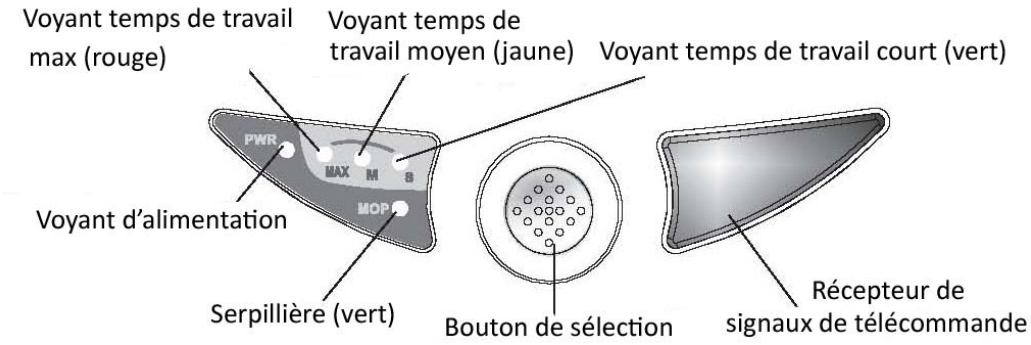
3.







Panneau de commande:



Voyant d'alimentation:

Couleur du voyant	Indication
Vert	Alimentation avec charge de batterie suffisante
Rouge	Anormal/appareil soulevé
Vert clignotant	Appareil en mode chargement
Rouge clignotant	Batterie faible, nécessité de recharger

Bouton de sélection "FUNCTION" (Fonction)

1ère pression	"MAX" avec voyant rouge allumé	Temps de travail maximum (60 minutes ou jusqu'à faiblesse de la batterie) avec activation de la fonction docking. (Note1)
2ème pression	"M" avec voyant jaune allumé	Temps de travail de 40 minutes avec activation de la fonction docking.
3ème pression	"S" avec voyant vert allumé	Temps de travail de 20 minutes avec activation de la fonction docking.
4ème pression	"Max" avec voyant rouge clignotant.	Temps de travail maximum (60 minutes ou jusqu'à faiblesse de la batterie) avec

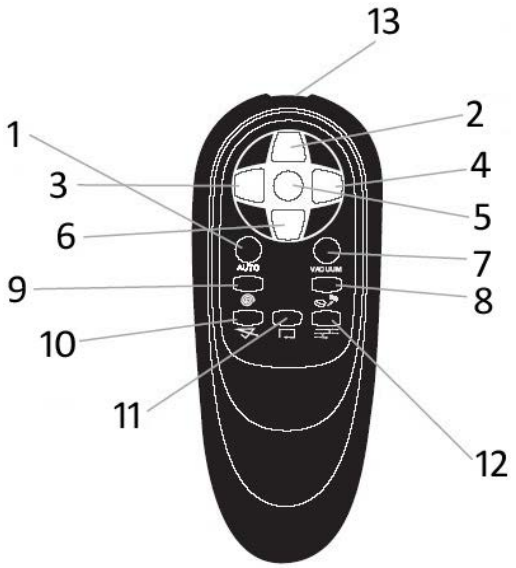
		désactivation de la fonction docking. (Note2)
5ème pression	“M” avec voyant jaune clignotant.	Temps de travail de 40 minutes avec désactivation de la fonction docking.
6ème pression	“S” avec voyant vert clignotant	Temps de travail de 20 minutes avec désactivation de la fonction docking.
7ème pression	Aucun voyant allumé	Arrêter

Note1: Fonction Docking activée: L’appareil retournera à la station d’accueil pour charger la batterie.
Note2: L’appareil ne retournera pas à la station d’accueil après le travail.

3. MOP (Serpillière)
Appuyez une fois sur le bouton "Vacuum" (Aspirateur) de la télécommande et le voyant MOP s’allumera pour indiquer que l’appareil travaille en mode serpillière uniquement (sans aspiration et balayage.)
Réappuyez sur "Vacuum" (Aspirateur) pour réactiver l’aspirateur et le balai.

TELECOMMANDE

1.Auto
2.En avant
3.Tourner à gauche
4.Tourner à droite
5.Stop
6.En arrière
7.Bouton aspirateur
8.Rechercher station
9.Spirale
10.Aléatoire
11.Le long du mur
12.Zigzag
13.Transmetteur IR



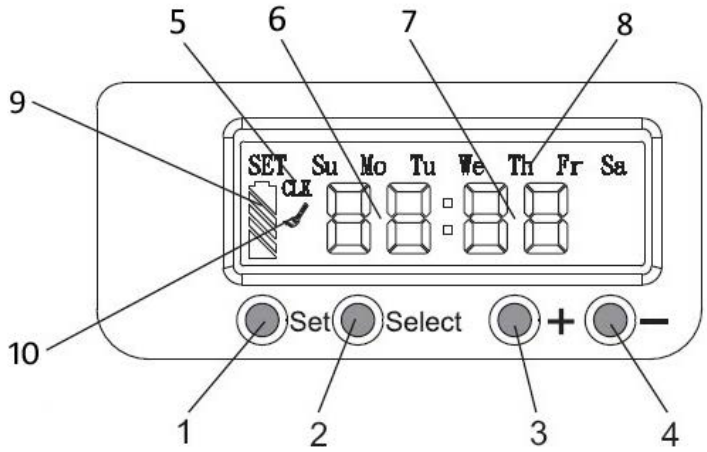
1. Nécessite 2 piles "AAA".
2. Fonction des boutons:

Touche pressée	Action
AUTO	Veuillez vous reporter au Tableau 2 pour la pression sur le bouton “AUTO”.
EN AVANT	Avancer avec l’aspirateur allumé et arrêt de l’appareil lorsque le pare-chocs rencontre un obstacle ou lorsque l’on appuie sur le bouton “STOP”.
GAUCHE	Tourner à gauche. En appuyant et en maintenant la pression sur ce bouton, on fait tourner en permanence l’appareil à gauche.
DROITE	Tourner à droite. En appuyant et en maintenant la pression sur ce bouton, on fait tourner en permanence l’appareil à droite.
STOP	Arrêter immédiatement l’appareil.

EN ARRIERE	L'appareil recule de 20 cm. Il ne dispose pas de capteur de vide à l'arrière pour l'empêcher de tomber dans les escaliers lorsqu'il recule.
ASPIRATEUR	Allumer l'aspirateur ou éteindre l'aspirateur et le balai (uniquement avec la fonction mop activée).
DOCKING	Rechercher une station de recharge pour le chargement.
SPIRALE	Se déplacer en spirale avec l'aspirateur allumé jusqu'à ce que le pare-chocs rencontre un obstacle ou un escalier, puis l'appareil continuera à fonctionner en mode "AUTO" avec un temps de travail de 60 minutes ou jusqu'à faiblesse de la batterie.
ALEATOIRE	Fonctionner en mode aléatoire sans interruption, avec un temps de travail de 60 minutes ou jusqu'à faiblesse de la batterie.
LE LONG DU MUR	Fait fonctionner l'appareil en mode Le long du mur sans interruption, avec un temps de travail de 60 minutes ou jusqu'à faiblesse de la batterie.
ZIGZAG	Fait fonctionner l'appareil en zigzag sans interruption, avec un temps de travail de 60 minutes ou jusqu'à faiblesse de la batterie.

PANNEAU DE COMMANDE DE LA STATION D'ACCUEIL

1.Régler
2.Sélection
3. « + »
4.« -«
5.Réglage de l'heure actuelle
6.Heure
7.Minute
8.Jour de la semaine
9.Indicateur de batterie
10.Réglage du temps de nettoyage terminé



Fonctions des boutons

1. "Set" (Régler): Appuyez sur "Set" pour basculer entre le réglage de l'heure en cours et le réglage du programme de travail.

A. Régler l'heure en cours:

Pressez une fois "Set" (Régler), et "SET CLK" (REGLER HORLOGE) va clignoter.

Pressez "Select" (Sélection) pour basculer entre les modes de réglage d'Heure, de Minute, et de Semaine.

Pressez "+" et "-" pour régler les chiffres.

B. Régler le programme de travail:

Pressez deux fois "Set" (Régler), et le symbole " " à gauche de l'écran va clignoter.

Pressez "Select" (Sélection) pour basculer entre "Heure"/"Minute"/"Semaine" afin d'effectuer le réglage. Si aucun réglage de temps n'a été établi auparavant, l'écran affichera "--:--", pressez alors "+" et "-" pour régler les chiffres.

Le symbole " " affiché sur l'écran LCD indique que le programme de travail est terminé.

2. "+": Pressez "+" pour des fins de réglage.

3. “-”: Pressez “-“ pour des fins de réglage.
Format des programmes :
a. Travail quotidien (Dim-Sam).
b. Cinq jours par semaine (lun-ven).
c. Six jours par semaine (lun-sam).
d. Deux jours par semaine (dim et sam).
e. Hebdomadaire.
Lorsque l’appareil a regagné avec succès la station d’accueil, l’indicateur de batterie situé sur l’écran LCD de la station d’accueil va clignoter et le voyant d’alimentation de l’aspirateur se met également à clignoter, signe que l’appareil est en mode de chargement.

GUIDE D’INSTALLATION
INSTALLER LA STATION D’ACCUEIL
1. Arrachez le ruban adhésif collé au dos du support de montage de la station d’accueil comme dans la Fig. 1. Fixez le support de montage au mur, et laissez les deux côtés du mur sur lequel la station d’accueil est montée dégagés de tout obstacle. La distance à gauche et à droite de la station d’accueil doit être d’au moins 100 cm et 30 cm comme dans la Fig. 2.
2. Retirez la station d’accueil du support de montage, puis branchez le connecteur CC et rangez l’excès de cordon à l’arrière de la station de recharge.
3. Il est préférable de fixer la station d’accueil au mur avec les vis fournies.

Fig. 1

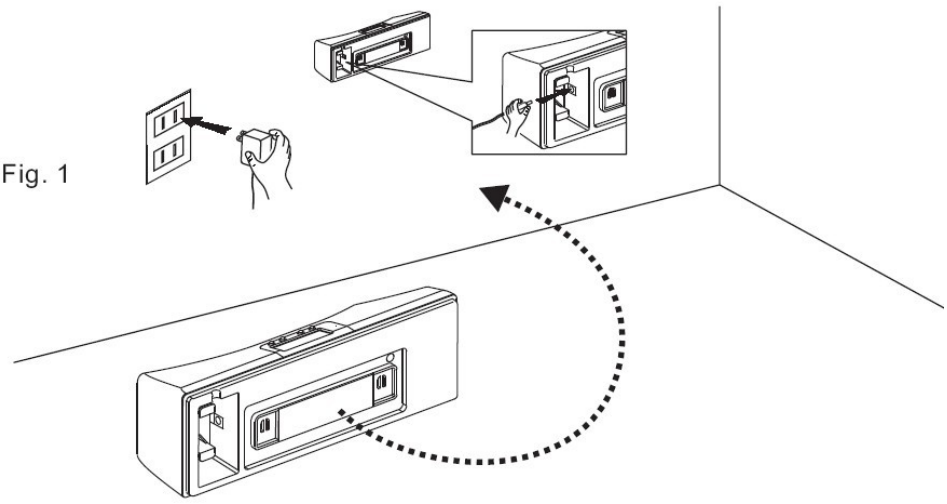
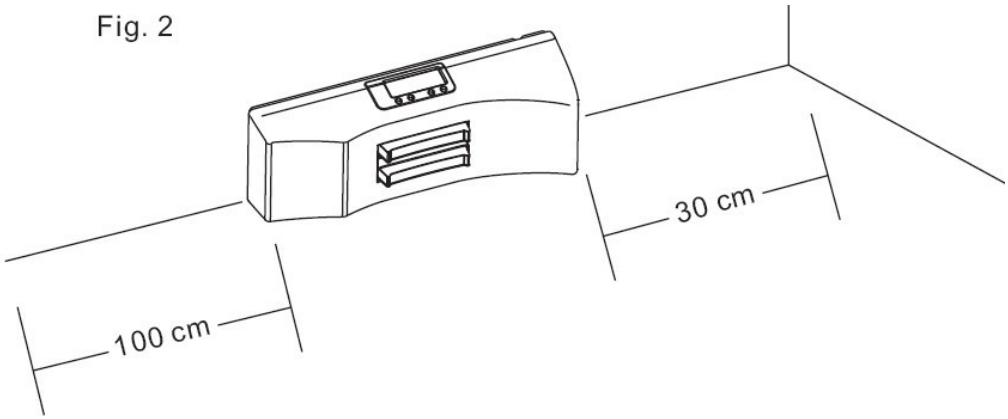


Fig. 2



Essai de mise à l'épreuve

Veuillez essayer l'une ou l'autre des deux méthodes suivantes pour tester l'installation de la station d'accueil, si l'aspirateur ne parvient pas à regagner la station de recharge et à se charger avec succès, veuillez alors replacer la station d'accueil à une hauteur appropriée.

1.Test au moyen de l'appareil, enfoncez le bouton de sélection, ne relâchez pas la pression, et allumez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil. Lorsque l'appareil commence à se déplacer, relâchez le bouton de sélection. L'appareil changera de mode pour retourner à la station d'accueil pour se charger. Veuillez vous reporter à la Fig. 3.

2.Test au moyen de la télécommande, allumez l'interrupteur d'alimentation de l'appareil, appuyez sur le bouton "Docking" (Rechercher station) de la télécommande, l'appareil retournera à la station d'accueil pour se charger. Veuillez vous reporter à la Fig. 4.

Fig.3

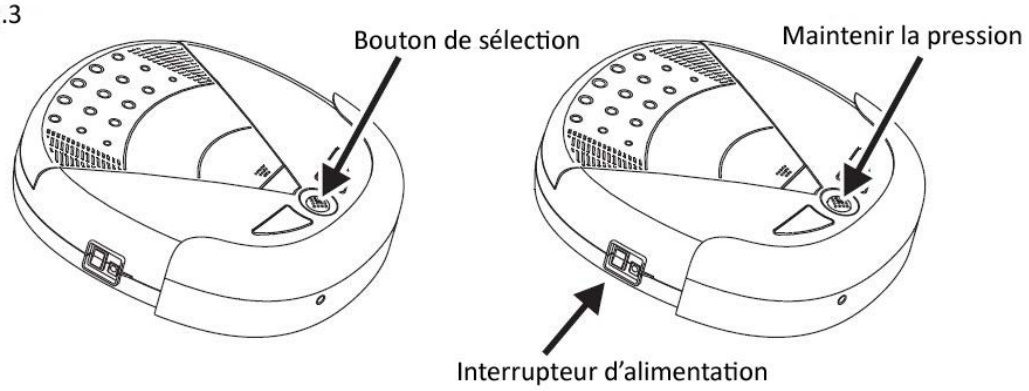
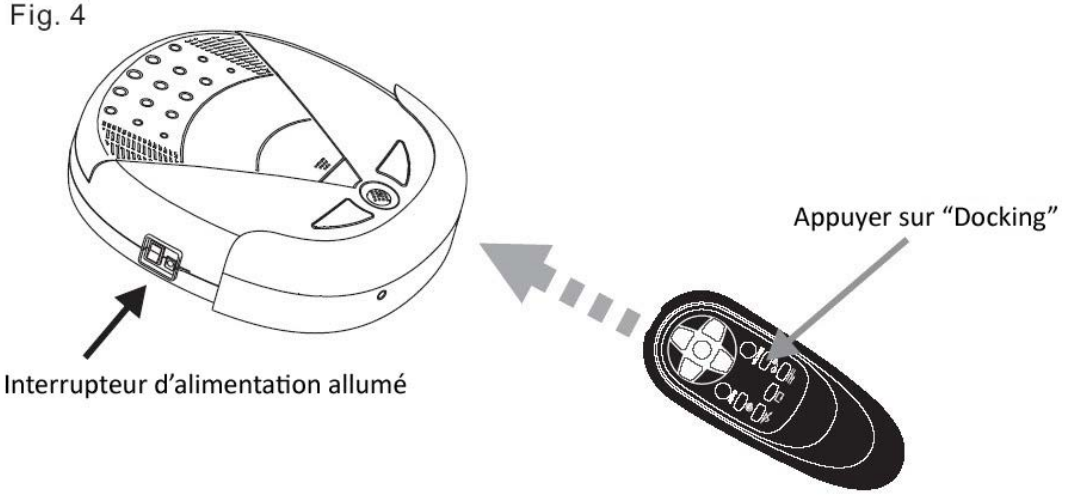


Fig. 4



INSTALLATION DES BROSSES LATERALES

1. Enfoncez directement les brosses sur les supports comme le montre la Fig.5.

2. Tenez la brosse par les poils et tirez vers le haut pour retirer la brosse comme le montre la Fig.5.

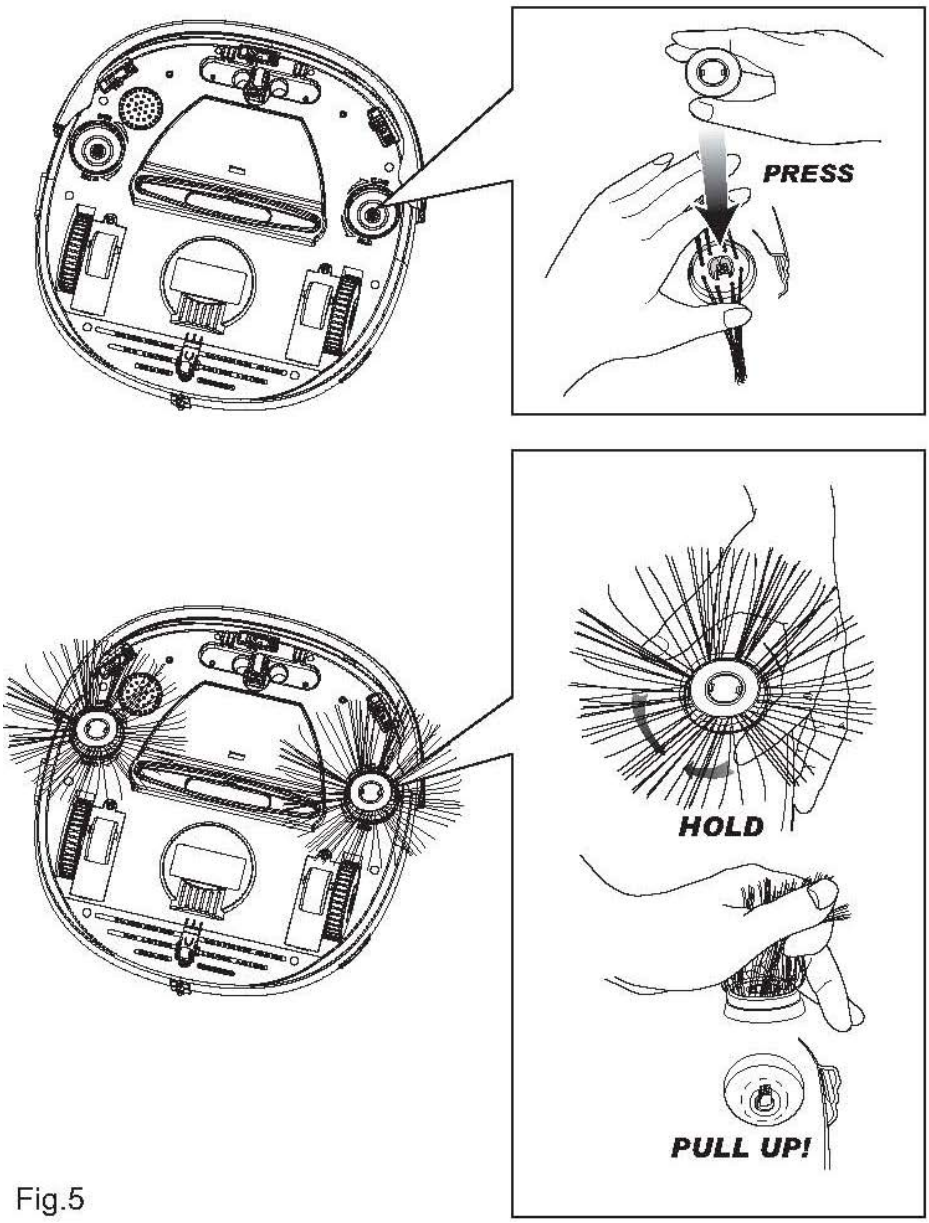


Fig.5

Note: Lors du nettoyage de tapis, veuillez retirer les brosses latérales pour éviter qu'elles ne s'usent.

NOTE CONCERNANT LE PAPIER NETTOYANT:

N'utilisez pas la fonction mopping (serpillière) sur un tapis. De même, vous devez enlever les brosses latérales pour éviter de les abîmer.

Installation du papier nettoyant

1. Insérez les bords du papier nettoyant dans la fente d'attache du support à papier nettoyant comme le montre la Fig. 6.

2. Faites correspondre les 2 boulons du support à papier nettoyant avec les 2 orifices (à l'intérieur des 2 grandes roulettes) et faites enclencher le support au bas du nettoyeur comme le montre la Fig. 7.

Fig. 6

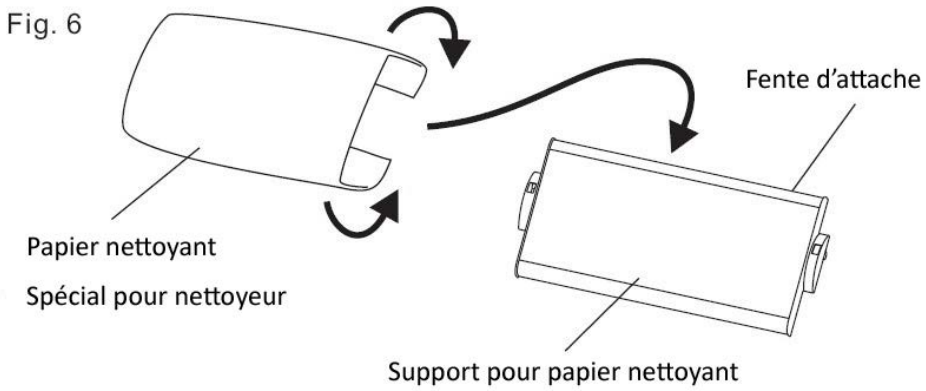
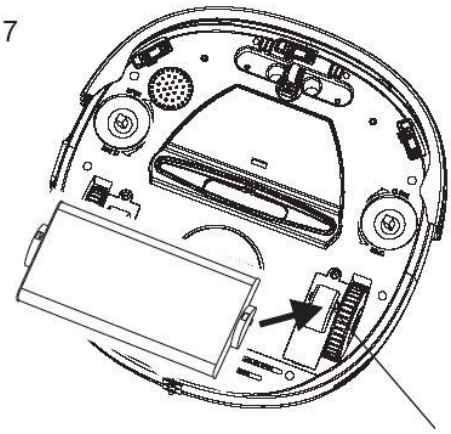


Fig. 7



MONTAGE ET DEMONTAGE DE LA BATTERIE

1. Avant d'insérer ou de retirer la batterie, éteignez l'interrupteur d'alimentation.
2. Faites sortir le couvercle du compartiment à batterie dans le sens de la flèche comme le montre la Fig. 8.
3. Insérez (débranchez en cas de démontage) la prise de la batterie dans le connecteur (veuillez noter le sens) comme le montre la Fig. 9.
4. Placez la batterie dans le compartiment à batterie et refermez le couvercle du compartiment à batterie. Vérifiez que le couvercle s'enclenche dans la fente.

Fig. 8

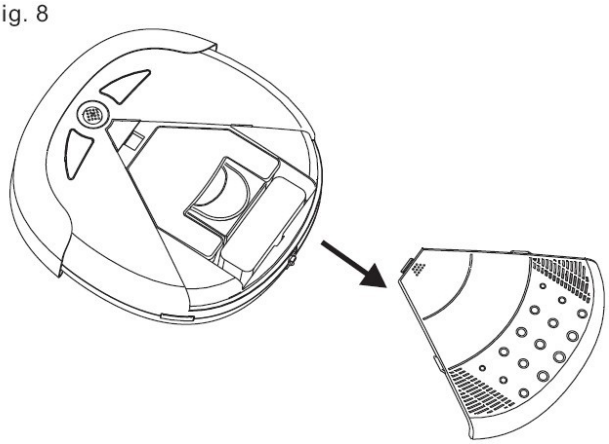
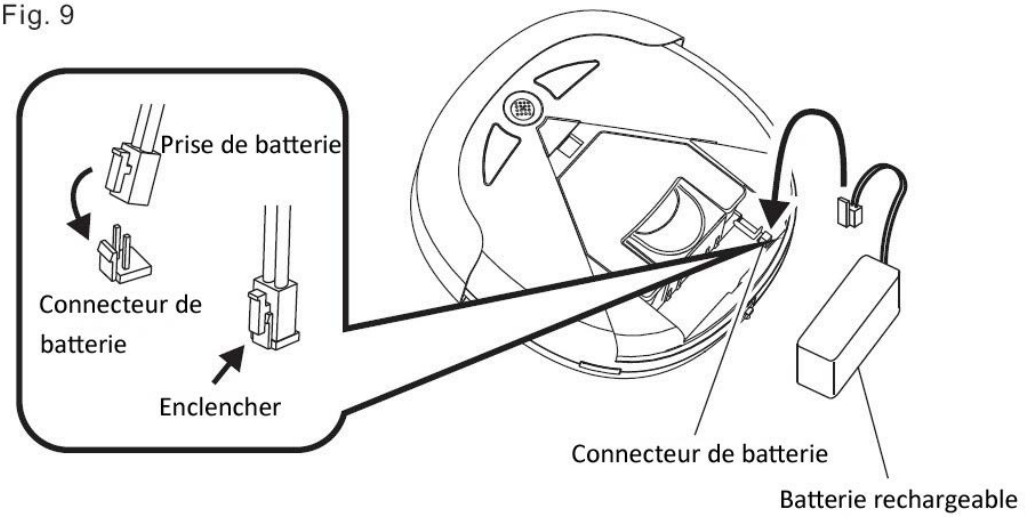


Fig. 9



CHARGER LA BATTERIE

1. Avant le chargement, veuillez vérifier que la batterie est correctement installée et allumez ensuite l'interrupteur d'alimentation.

2. Deux moyens de charger la batterie: A. Vérifiez que la station d'accueil est installée correctement, placez l'appareil contre la station d'accueil comme le montre la Fig. 10, vérifiez que les points de contact à l'arrière de l'appareil sont en contact avec la plaque de contact de la station d'accueil.

B. Branchez d'abord l'extrémité c.c. de l'adaptateur sur le connecteur c.c. situé sur le côté de l'appareil, et raccordez ensuite l'extrêmité c.a. de l'adaptateur à une prise électrique murale c.a.. (Veuillez d'abord connecter l'adaptateur à l'appareil avant de raccorder à une prise de courant c.a..) Veuillez vous reporter à la Fig. 11.

Fig. 10

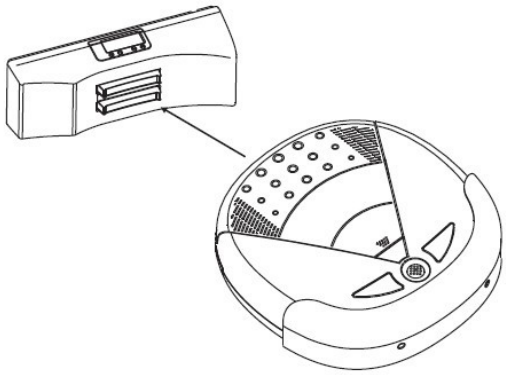
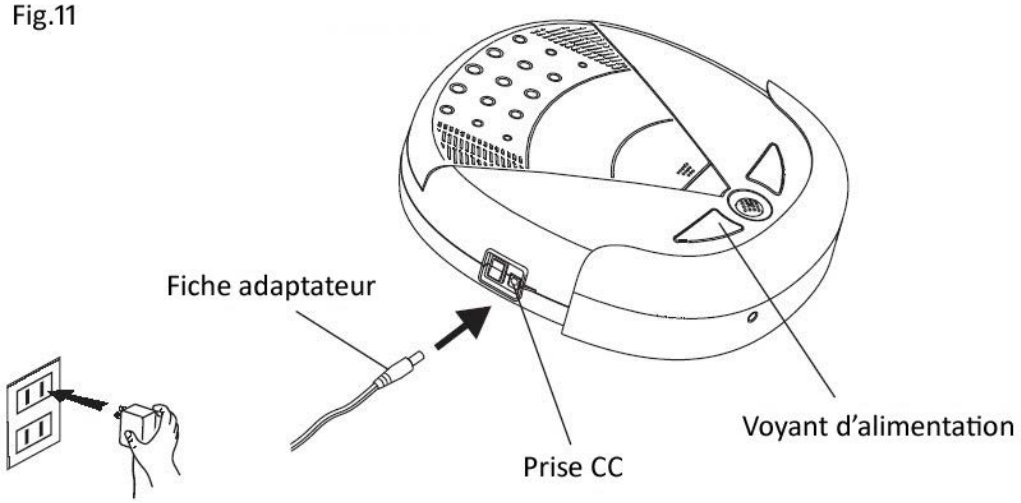


Fig.11



3. Si la batterie est neuve ou si elle est restée inutilisée pendant plus de 3 mois, il faudrait la charger pendant 12 heures avant l'utilisation.
4. La batterie met 6 à 8 heures au plus à se charger complètement.
5. Durant le chargement, le voyant d'alimentation du panneau de commande clignotera en vert.
6. Le voyant d'alimentation restera vert lorsque la batterie est complètement chargée.

FONCTIONNEMENT GENERAL

Préparer l'utilisation

1. Installez la station d'accueil, les brosses latérales et la batterie conformément au manuel.
2. Allumez l'interrupteur d'alimentation situé sur le côté de l'appareil, et chargez la batterie pendant 6-8 heures préalablement à la première utilisation.

Fonctionnement de base

Travail manuel

1 .Pressez le bouton "AUTO" de la télécommande ou pressez le bouton "FUNCTION" (FONCTION) de l'appareil ("FUNCTION" fonctionnera uniquement lorsque l'appareil n'est pas en contact avec la station d'accueil) pour sélectionner le temps de travail: " 60 " ou " 30 ". Veuillez vous reporter au tableau 2.
2 .Au bout de 2 secondes, l'appareil commence le nettoyage automatique.
3.Une fois le travail terminé, l'appareil émettra un avertissement sonore et s'arrêtera ou retournera à la station d'accueil selon la fonction sélectionnée (veuillez vous reporter au tableau 1). Si le voyant d'alimentation se met à clignoter en rouge (batterie faible) en même temps, l'appareil émettra un bruit toutes les minutes jusqu'à extinction de l'interrupteur d'alimentation, épuisement de la batterie ou retour à la station d'accueil.

Travail programmé

1 .Réglez le programme conformément aux instructions du panneau de commande de la station d'accueil. (Veuillez vous reporter à la page 9.)
2 .L'appareil fonctionnera selon le programme défini.

Arrêter l'opération

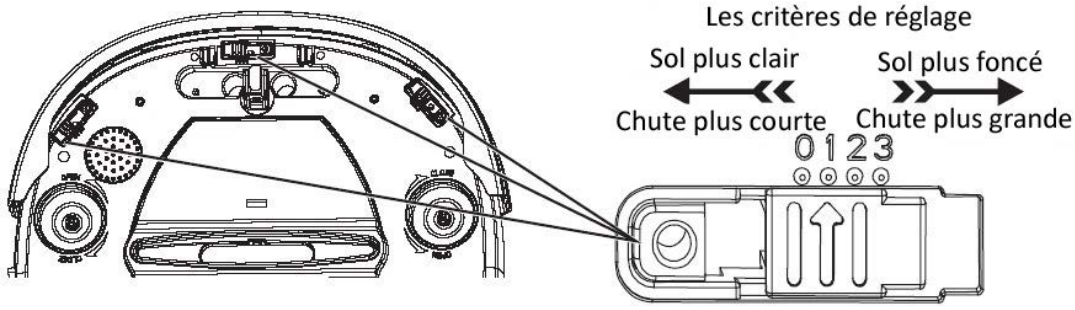
1. Pour arrêter immédiatement le fonctionnement de l'appareil, vous pouvez éteindre l'interrupteur d'alimentation situé à droite de l'appareil, soulever l'appareil du sol, l'appareil s'arrêtera au bout de 3 secondes ou vous pouvez presser le bouton "STOP" de la télécommande.
2. Si vous souhaitez que l'appareil continue son travail, placez-le sur le sol et pressez le bouton "AUTO" de la télécommande.

Dispositifs de sécurité

1. L'appareil S'ARRÊTERA lorsque soulevé du sol.
2. L'appareil S'ARRÊTERA lorsque les roues sont bloquées pendant plus de 10 secondes.
3. Capteurs de vide réglables (veuillez vous reporter à la page 5). Les fenêtres se règlent en fonction de la hauteur des marches et de la couleur du sol. Elles comportent quatre étapes: "3" "2" "1" "0". Le réglage usine est "1". Plus le nombre est petit, plus la distance détectable est courte. Le propriétaire peut ajuster les fenêtres au besoin. L'échelle des fenêtres doit être la même pour assurer un fonctionnement normal de l'appareil.
4. Le bouton capteur arrière amovible est là pour restreindre la mobilité de l'appareil au cas où la machine est bloquée, et il est possible de le retirer de la base ou de le brancher dessus selon les conditions de l'environnement (veuillez vous reporter à la page 5). Il est recommandé d'enlever le bouton si la différence de surface de sol à nettoyer est supérieure à 1,5 cm.

REGLAGE DES CAPTEURS DE VIDE

Il y a trois capteurs de "vide" au bas pour empêcher l'appareil de tomber dans les escaliers. Si la distance entre l'escalier et le sol est plus courte que d'habitude, veuillez régler toutes les fenêtres de capteurs de "vide"sur la position "3" ou "2" ou "1" ou "0" pour éviter une chute de l'appareil de nettoyage dans les escaliers. Veuillez le tester avant qu'il ne commence le nettoyage.
ATTENTION: Si la couleur du sol est foncée (noire par ex.), cela signifie que la réflectivité du sol est mauvaise, à ce moment-là, vous devez ouvrir la fenêtre à une échelle plus grande. Veuillez vous reporter aux critères de réglage des fenêtres.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Entretien L'utilisation et l'entretien du nettoyeur est très simple. Enlevez la poussière et les saletés accumulées dans le bac à poussière et sur le filtre. Il n'est pas nécessaire de nettoyer la prise d'air et les brosses latérales à chaque fois.

Nettoyer le bac à poussière

1. Pressez la position A et faites glisser le couvercle dans le sens indiqué dans la Fig. 12.
2. Ôtez le bac à poussière comme le montre la Fig. 13.
3. Ouvrez le capot supérieur du bac à poussière comme le montre la Fig. 14.

4. Soulevez et enlevez le filtre comme le montre la Fig. 15.
5. Jetez la poussière et les saletés du bac à poussière comme le montre la Fig. 16.
6. Rincez le bac à poussière à l'eau de robinet comme montré dans la Fig. 17. Il n'est pas nécessaire de le laver à chaque fois.
7. Nettoyez le filtre avec une brosse comme montré dans la Fig. 18. Vous devez remplacer le filtre tous les 3 mois si vous utilisez souvent l'aspirateur. Si le filtre s'use, remplacez-le immédiatement par un nouveau filtre. Un filtre usé peut endommager l'aspirateur.
8. Faites bien sécher le filtre et remettez-le en place ainsi que le capot du bac à poussière comme montré dans la Fig. 19.
9. Réinsérez le bac à poussière et remettez le couvercle en le faisant glisser comme le montre la Fig. 20.

Fig. 12

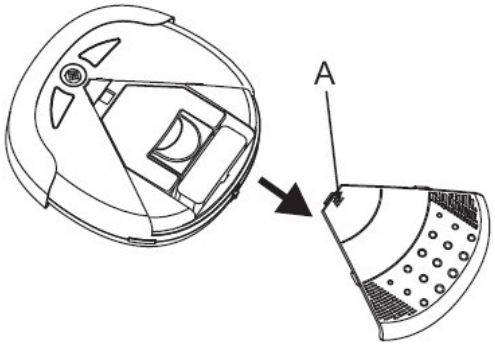


Fig. 13

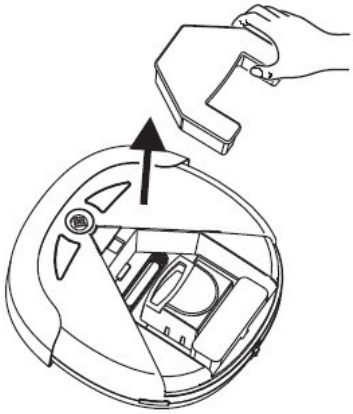


Fig. 14

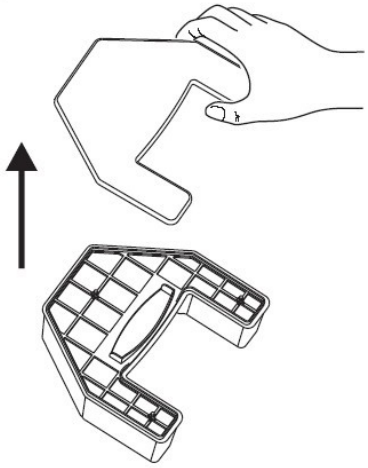


Fig. 15

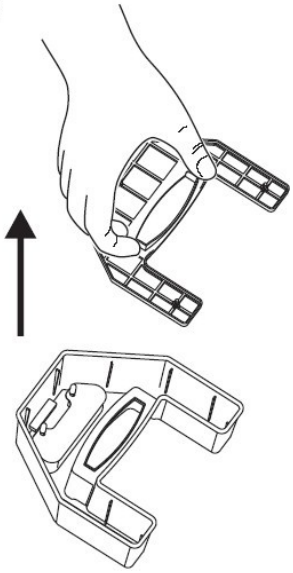


Fig. 16

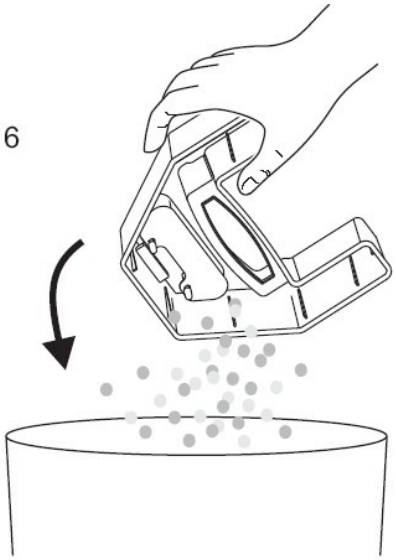


Fig. 17

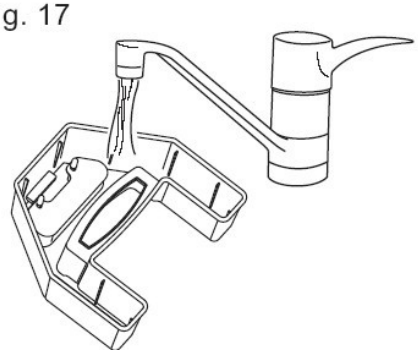


Fig. 18

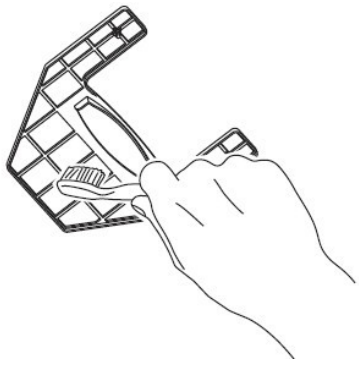
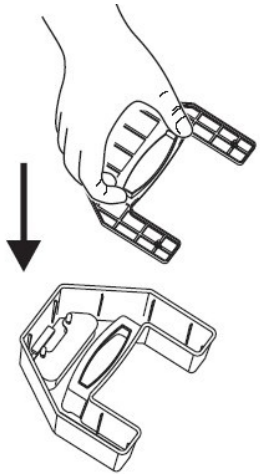


Fig. 19



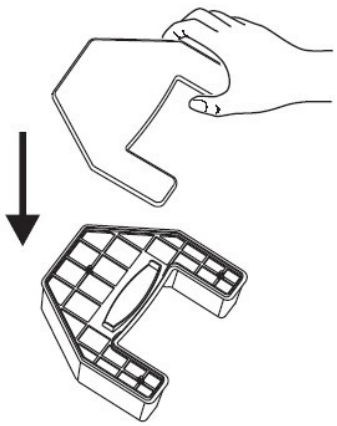
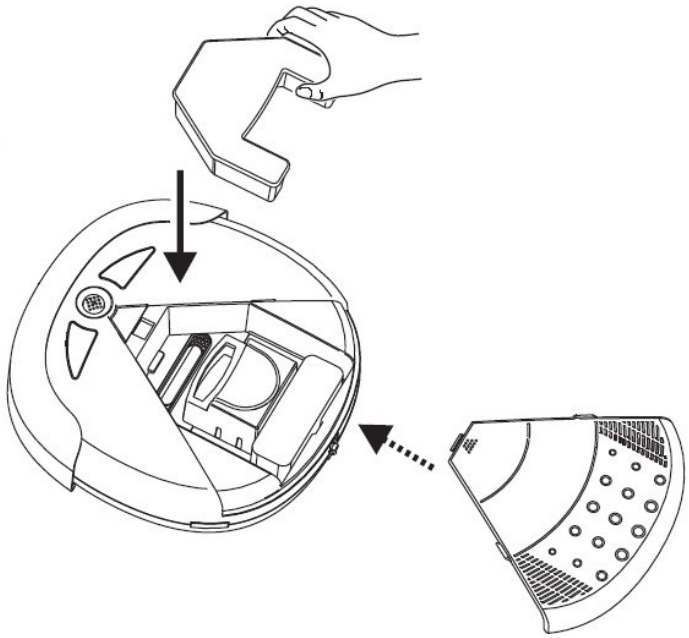


Fig. 20



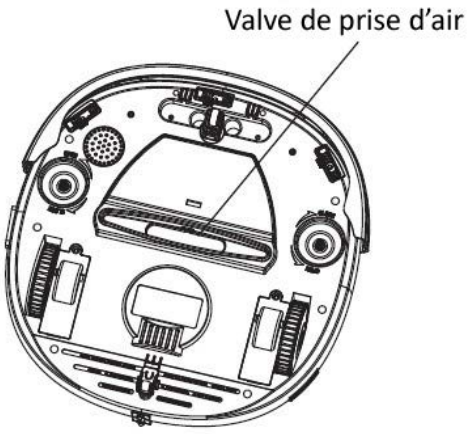
ATTENTION!! Avant de mettre en route le nettoyeur, veuillez vous assurer d'abord d'installer correctement le bac à poussière dans le cas où un dommage se produirait.

Nettoyer la prise d'air

Pour assurer l'efficacité et un débit d'air constant du nettoyeur, retirez régulièrement la poussière et les saletés accumulées tout autour de la prise d'air. Pour ce faire, vous devez:

1. Eteindre le nettoyeur.
2. Déloger la poussière accumulée sur la prise d'air comme montré dans la Fig. 21

Fig.21



Nettoyer les brosses latérales

1. Eteignez l'appareil, placez le bas du nettoyeur sur une surface plane en l'orientant vers le haut. Tenez la brosse par les poils et tirez vers le haut pour enlever la brosse, puis enlevez à la main les cheveux ou autres éléments. (Veuillez vous reporter à la page 12 comme le montre la Fig. 5)
2. Installez les couvercles et les brosses une fois que vous avez fini. Après une période d'utilisation, les brosses doivent être remplacées pour une meilleure efficacité.

3. Les brosses latérales peuvent être rincées et si elles sont recourbées, vous pouvez les passer à l'eau chaude pour leur redonner leur forme d'origine.

Bouton capteur arrière amovible

*Relevez le bouton comme montré dans la Fig. 22.

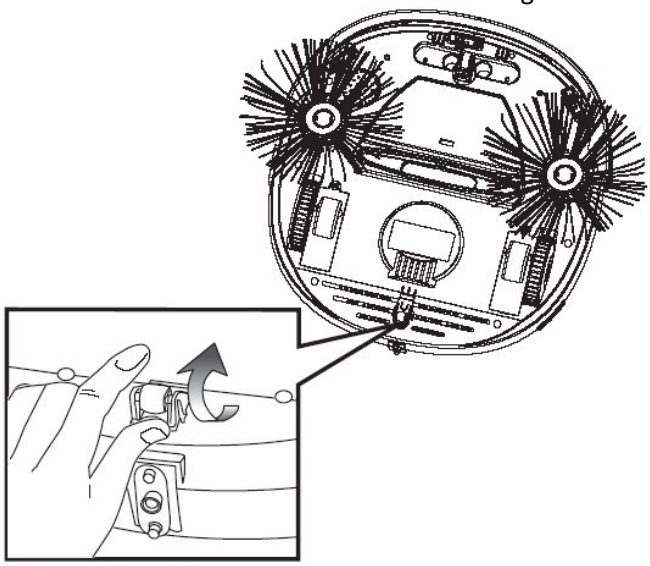


Fig. 22

DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Le voyant rouge clignote après l'allumage de l'interrupteur d'alimentation.	Batterie faible.	Charger l'appareil.
L'appareil s'allume sans voyant allumé.	1. La batterie n'est pas installée correctement. 2. Batterie très faible.	1. Installer la batterie conformément au manuel. 2. Charger la batterie conformément au manuel
L'appareil ne se déplace qu'en mouvement circulaire.	Le fil entre l'ensemble des roues et l'appareil est délié.	Contacter le service d'assistance pour une réparation.
La télécommande ne fonctionne pas.	1. Les piles de la télécommande sont épuisées. 2. Les piles "AAA" sont mal installées ou non installées.	1. Remplacer par une autre série de piles. 2. Réinstaller les piles convenablement.
Impossible de contrôler l'appareil à l'aide de la télécommande pendant qu'il est dans la station d'accueil.	L'interrupteur d'alimentation de l'appareil n'est pas allumé.	Allumer l'interrupteur d'alimentation.
L'aspirateur est allumé, mais ne collecte pas les saletés ou les cheveux.	1. Le bac à poussière est plein. 2. Le filtre n'est pas installé correctement.	1. Nettoyer le bac à poussière. 2. Réinstaller le filtre convenablement.
L'appareil recule en permanence.	1. Le pare-chocs est bloqué. 2. Les capteurs de vide sont	1. Enfoncer le pare-chocs et relâcher.

	recouverts de saleté. 3. L'ouverture des fenêtres réglables est trop étroite.	2. Nettoyer la lentille avec un coton-tige. 3. Régler à nouveau les fenêtres à une position appropriée.
L'appareil est coincé sur une frange de tapis.	Le support à papier nettoyant ne passe pas sur le tapis.	Retirer le support à papier nettoyant.
L'appareil ne peut pas parcourir une surface plus haute du sol.	Le bouton capteur arrière amovible limite la mobilité.	Retirer le bouton capteur.

DONNÉES TECHNIQUES
Puissance de charge: 19V 600mA
c.c. 14,4V 25W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE
Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:
Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Durant cette période nous réparons ou remplaçons sans frais tous les défauts de matériel et de production.
Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie.

La batterie rechargeable s'usera après utilisations répétées. Sa durée de vie optimale est de 2 ans couverts par la garantie. La garantie couvre l'appareil pendant deux ans.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

Vous pouvez aider à protéger l'environnement!
Veuillez vous rappeler de respecter les régulations locales: disposez des appareils électriques qui ne fonctionnent plus dans un centre de tri approprié.

Emerio Holland B.V.
Kenaupark 9
2011 MP Haarlem
Pays-Bas

Service Clients:
T: +31(0)23 5307900
E: info@emerioholland.nl